



DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES
DESTINÉS AUX AUTOCHTONES POUR L'ANNÉE

2009-2010

**Déboursés, aides et dépenses
destinés aux Autochtones
pour l'année 2009-2010**

Secrétariat aux affaires autochtones

Le contenu de cette publication a été colligé par Marc Blouin et par Claude Roux du Secrétariat aux affaires autochtones à partir des données fournies par les ministères et les organismes du gouvernement du Québec concernés.

Conception de la page couverture : Oxygène communication
Édition : Secrétariat aux affaires autochtones

ISBN 978-2-550-63116-3 (version imprimée)
ISBN 978-2-550-63117-0 (version électronique)
Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2011
Dépôt légal – Bibliothèque et Archives Canada, 2011

Photo couverture : Alain Dumas et Société touristique des Autochtones du Québec (STAQ)

© Gouvernement du Québec

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

LISTE DES ORGANISMES ET MINISTÈRES INCLUS AU DOCUMENT

TABLEAU 2 : REMBOURSEMENTS FÉDÉRAUX DE 2000-2001 À 2009-2010

TABLEAU 3 : DÉBOURSÉS NETS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DE 2000-2001 À 2009-2010

TABLEAU 6 : SOMMAIRE DES DÉBOURSÉS POUR L'ANNÉE 2009-2010, PAR MINISTÈRE ET PAR NATION

LISTE DES DÉBOURSÉS PAR MINISTÈRE ET PAR PROGRAMME

HYDRO-QUÉBEC

Développement du réseau 1

Versements aux Autochtones..... 33

INVESTISSEMENT QUÉBEC

Assistance financière aux entreprises et aux organismes..... 36

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

Aide au fonctionnement..... 39

Aide aux initiatives de partenariat 43

Aide aux projets 45

MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance..... 48

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Centre d'aide aux victimes d'actes criminels..... 55

Conseillers para judiciaires 57

Coordination des affaires autochtones 59

Poursuites publiques 61

Ressources matérielles 63

Services judiciaires 65

Services juridiques du gouvernement 67

Soutien à la magistrature..... 69

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

Achat d'équipements 70

Adaptation des services aux Autochtones..... 71

Agents locaux d'inscription pour les registres cri, inuit et naskapi 73

Direction des affaires autochtones et coordination régionale 74

Fonctionnement des établissements de santé et de services sociaux (services dispensés aux Autochtones) 75

Immobilisations des établissements de santé et de services sociaux 77

Projets spéciaux 79

Services préhospitaliers d'urgence..... 80

Soutien aux organismes 81

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

Bureau du Coroner..... 83

Comité de déontologie policière 84

Commissaire à la déontologie policière 85

Commission québécoise des libérations conditionnelles 86

Coordination des affaires autochtones 87

École nationale de police de Québec 88

Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale..... 93

Services correctionnels	94
Services policiers	95
Sûreté du Québec	99

MINISTÈRE DE L’AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L’ALIMENTATION

Administration générale	105
Plan Nord	106
Programme d’appui financier au paiement de la prime d’assurance de bateaux de pêche commerciale..	107
Programme pour la vaccination antirabique des chiens en territoire nordique	108
Programme pour l’inspection antirabique des chiens en territoire nordique	109

MINISTÈRE DE L’ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

Administration	110
Aide aux devoirs destinée aux élèves autochtones	111
Coût des investissements des institutions d’enseignement primaire et secondaires publics.....	112
Enseignement collégial	113
Enseignement supérieur	115
Fonctionnement des établissements d’enseignement primaire et secondaire	116
Promotion du loisir et du sport.....	117
Rapports égalitaires – Volet autochtone	119
Réussite éducative des élèves autochtones	120
Sensibilisation aux réalités autochtones.....	123

MINISTÈRE DE L’EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE – VOLET EMPLOI

Concertation pour l’emploi	127
Conciliation travail études	130
Formation de la main-d’œuvre	131
Projet préparatoire à l’emploi – Jeunes en action	135
Service d’aide à l’emploi	136

MINISTÈRE DE L’EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE – MISSION SOLIDARITÉ SOCIALE

Gestion et services aux clientèles	137
Sécurité du revenu des chasseurs et des piégeurs cris.....	138

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L’ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

Coordination et gestion	139
-------------------------------	-----

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L’OCCUPATION DU TERRITOIRE

Aide et surveillance administratives et financières : surveillance de la gestion municipale.....	146
Amélioration des infrastructures des municipalités nordiques (service de la dette)	147
Compensation tenant lieu de taxes à l’égard des immeubles gouvernementaux	149
Direction des affaires régionales.....	151
Direction des infrastructures	152
Fonds conjoncturel de développement.....	153
Fonds de développement régional.....	154
Politique nationale de la ruralité	155
Programme Isurruutiit.....	156

MINISTÈRE DES FINANCES

Politiques budgétaires et de l’économique.....	158
--	-----

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L’INNOVATION ET DE L’EXPORTATION

Centres locaux de développement	159
Programme de soutien aux projets économiques	160
Soutien à la promotion de la culture scientifique et à la relève en science	161
Soutien aux partenariats et aux filières industrielles.....	162
Stratégie de développement économique des régions ressources	163

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE

Aide à l’exploration minière du Québec	164
Comité conjoint de chasse, pêche et piégeage	165
Coordination et gestion	166
Dossiers divers	168
Entente sur la pêche au saumon et autres dossiers.....	169

Programme d’aide aux chasseurs 170

Programme de création d’emplois en forêt 171

Programme de mise en œuvre du rapport sur la gestion de la forêt publique québécoise-
Volet soutien aux communautés autochtones 173

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Infrastructures de transport 176

MINISTÈRE DU REVENU

Administration..... 189

SECRÉTARIAT À LA JEUNESSE

Ententes signées avec des organismes autochtones 190

Ententes signées avec les Forums jeunesse régionaux..... 191

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

Affaires autochtones 192

Entente de partenariat sur le développement économique et communautaire au Nunavik..... 210

Entente de partenariat sur le développement économique et communautaire avec les Naskapis 211

Financement des services municipaux nordiques 212

Financement global de l’ARK- Entente Sivurnimut..... 213

Fonds de développement pour les Autochtones..... 214

Fonds d’initiatives Autochtones – Développement économique..... 223

Fonds d’initiatives Autochtones – Action communautaire 228

Fonds d’initiatives Autochtones – Infrastructures communautaires..... 230

Fonds d’initiatives Autochtones – Soutien à la consultation 231

Programmation de projets communautaires (M.O.U)..... 234

Secrétariat aux affaires autochtones..... 236

SOCIÉTÉ D’HABITATION DU QUÉBEC

Administration et gestion..... 237

Exploitation des logements pour les Inuits 238

Logement rural autochtone (exploitation)..... 241

Logements urbains autochtones (exploitation) 242

Programme d’amélioration de l’habitat 243

Programmes de logement en régions éloignées 244

Programmes d’accès à la propriété Kativik 245

Subventions aux organismes..... 246

TOURISME QUÉBEC

Développement des régions ressources..... 247

Fonctionnement – Autres dépenses..... 248

Fonctionnement – Personnel..... 249

Relation de presse et promotion..... 250

Soutien au développement de l’offre touristique 251

Soutien financier ATR 252

INTRODUCTION

La compilation annuelle des *Déboursés, aides et dépenses destinés aux Autochtones* est effectuée depuis 1987 par le Secrétariat aux affaires autochtones, à partir de renseignements obtenus des coordonnateurs ministériels aux affaires autochtones, des gestionnaires des différents ministères et des documents émanant du Conseil du trésor.

Les données colligées ont trait aux sommes consenties par le gouvernement du Québec à des organisations autochtones ou non-autochtones qui les ont utilisées pour des projets directement liés aux populations ou communautés autochtones. Il s'agit là de sommes provenant des programmes réguliers ou spéciaux d'aide, de subvention ou de transfert et d'octroi de contrats.

L'exercice annuel a pour but d'évaluer l'aide gouvernementale reçue par tout individu, groupe d'individus, organisme ou institution aux fins d'analyse, de perfectionnement, de recherche, pour des services ou des activités touchant directement le monde autochtone.

Le présent document inclut les dépenses d'immobilisation autorisées par le Québec, même si elles ont été financées à long terme par emprunts ou par émissions d'obligations. On y trouve également l'aide financière octroyée sous forme de prêts ou de garanties bancaires, bien qu'elle ne constitue pas un déboursé à proprement parler.

Les dépenses gouvernementales ayant fait l'objet de contrats particuliers, ou d'identification budgétaire ou comptable précise, s'ajoutent aux éléments listés quand les bénéficiaires directs sont des organismes ou communautés autochtones. Il faut noter qu'avec les années se sont greffées certaines dépenses de régie couvrant le fonctionnement des unités administratives.

Rappelons que les données fournies ne comprennent pas l'ensemble des sommes dépensées par le Québec pour les Autochtones et leur milieu. En effet, les sommes versées directement à titre individuel dans le cadre de programmes d'application universelle (aide sociale, allocations familiales, aide juridique, revenu minimum, etc.) ou payées pour des services offerts par des programmes de même nature (assurance maladie, services sociaux, services hospitaliers, etc.) n'ont jamais été évaluées et listées. De même, les dépenses effectuées pour le compte et au profit des Autochtones et comptabilisées dans des programmes ou éléments budgétaires non particuliers à ces populations n'ont pas été retenues quand leur évaluation nécessitait une recherche élaborée ou une répartition complexe entre les diverses clientèles desservies.

Un système de traitement entièrement informatisé a permis de constituer, pour chacun des sujets retenus, un dossier où figurent neuf éléments codés afin de bien cerner la dépense gouvernementale.

Ainsi, les codes attribués offrent la possibilité de connaître pour chaque élément listé :

- 1) le regroupement (nation ou groupe) bénéficiaire de l'aide ou des services;
- 2) la communauté ou le village bénéficiaire;
- 3) l'administrateur, le gestionnaire ou le destinataire des sommes visées;
- 4) le classement du destinataire comme Autochtone ou non-Autochtone;
- 5) la nature de la dépense de fonctionnement ou d'immobilisation que l'on classe comme contrat, indemnité, aide discrétionnaire, aide statutaire, garantie d'emprunt ou régie;
- 6) l'organisme ou le ministère payeur;
- 7) le programme gouvernemental touché;
- 8) le montant de la dépense;
- 9) le motif de la dépense.

Les dépenses faites par le ministère de la Santé et des Services sociaux excluent :

- dans le cas des **Autochtones conventionnés** : les coûts défrayés par la Régie de l'assurance maladie ainsi que par les établissements localisés en dehors du territoire conventionné (sauf lorsque des montants spécifiques sont alloués dans les budgets des établissements pour les services dispensés aux Autochtones);
- dans le cas des **Autochtones non conventionnés** : les coûts remboursés par la Régie de l'assurance maladie ainsi que par les établissements localisés en dehors des réserves (sauf lorsque des sommes particulières sont allouées dans les budgets des établissements pour les services dispensés aux Autochtones).

Le total des déboursés d'ordre budgétaire pour 2009-2010 s'élève à 1 528 683 233 \$. Il est de 13 % supérieur aux déboursés de l'année précédente, pour les mêmes organismes. Une part importante des déboursés est associée aux Cris, aux Inuits et aux Naskapis, qui bénéficient de 86% des sommes annuelles provenant des ministères et des organismes gouvernementaux québécois. La plupart des remboursements fédéraux, quant à eux, visent les dépenses encourues relativement aux Cris, aux Inuits et aux Naskapis. Ces populations, il est bon de le rappeler, ont normalisé leurs relations avec le Québec en signant des conventions en 1975 et en 1978. Elles reçoivent les services d'éducation, de santé, de justice, de police, par l'intermédiaire des réseaux québécois, tandis que les autres Amérindiens sont toujours desservis en vertu de la loi fédérale sur les Indiens.

Soulignons finalement que cette compilation des dépenses n'est pas un exercice comptable mené à partir des pièces justifiant les paiements réellement effectués. Elle provient des renseignements tirés de documents produits pour autoriser un paiement ou une dépense, ou tout simplement pour assurer une saine gestion du budget alloué. Il reste que c'est l'information la plus précise qu'on puisse obtenir rapidement et au meilleur coût. De plus, la compilation comporte des données mises à jour pour les années antérieures, d'où la différence entre les montants de cette année et ceux des années antérieures.

Informations complémentaires

Déboursés, aides et dépenses
destinés aux autochtones pour l'année
2009-2010

Déboursés, aides et dépenses destinés aux autochtones 2009-2010

Liste des organismes et ministères inclus au document

1. Hydro-Québec (HQ)
2. Investissement Québec (IQ)
3. Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine (MCCCF)
4. Ministère de la Famille et des Aînés (MFA)
5. Ministère de la Justice (MJQ)
6. Ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS)
7. Ministère de la Sécurité publique (MSP)
8. Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ)
9. Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS)
10. Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale – Volet emploi (MESS-EQ)
11. Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale - Mission solidarité sociale (MESS-MS)
12. Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP)
13. Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT)
14. Ministère des Finances (MFQ)
15. Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE)
16. Ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF)
17. Ministère des Transports (MTQ)
18. Ministère du Revenu (MRQ)
19. Secrétariat à la jeunesse (SAJ)
20. Secrétariat aux affaires autochtones (SAA)
21. Société d'habitation du Québec (SHQ)
22. Tourisme Québec (TQ)

Tableau 2 : <i>REMBOURSEMENTS FÉDÉRAUX (\$) DE 2000-2001 À 2009-2010</i>										
	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Éducation des Cris (MEQ) (75 %)	54 113 227	64 828 700	67 858 431	67 741 214	72 136 393	77 246 358	75 779 090	89 975 486	90 709 934	93 178 429
Éducation des Inuits (MEQ) (25 %)	18 062 951	17 470 737	17 963 085	19 654 531	25 508 921	21 539 814	23 414 849	26 214 504	26 608 620	29 275 899
Éducation des Naskapis (MEQ) (75 %)	2 002 679	2 230 376	2 524 915	2 367 568	2 744 581	2 728 702	3 664 655	4 184 775	4 739 863	5 003 265
Transport scolaire des Cris (MEQ) (75 %)										
Transport scolaire des Inuits (MEQ) (25 %)										
Construction des aéroports nordiques (MTQ) (60 %)										1 399 395
Logement social des Inuits (SHQ) (60 %) (100 % entente spécifique)	29 055 874	28 926 110	31 860 289	33 649 416	32 786 576	32 415 299	34 481 363	36 899 338	49 325 432	63 609 507
Logement social des Autochtones urbains et ruraux (SHQ) (75 %) (60 % Reno-Village)	11 026 525	9 772 657	9 549 662	9 374 119	9 275 938	9 086 130	9 209 949	9 179 163	10 972 847	12 685 098
Logements en régions éloignées (SHQ) (100 %)										
Glissement de terrain au sud de Schefferville (MSP)									152 081	
Police des réserves (MSP) (selon entente)	15 200	n/d	-	n/d						
Construction de routes (MTQ)	11 100 000									
Entente sur le financement des secrétariats des comités consultatifs à la Convention de la Baie-James et du Nord québécois (ME)	148 500	173 500	173 500	173 500	313 500	225 500	195 500	150 000	195 500	291 000
SOUS-TOTAL (remboursements fédéraux)	125 524 956	123 402 080	129 929 882	132 960 348	142 765 909	143 241 803	146 745 406	166 603 266	182 704 277	205 442 593

<i>DÉBOURSÉS NETS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC (\$) DE 2000-2001 À 2009-2010</i>										
	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Déboursés	576 421 949	614 903 870	734 537 206	862 055 032	1 005 781 249	1 086 674 659	1 092 310 171	1 215 179 591	1 352 701 581	1 528 683 233
Remboursements fédéraux	125 524 956	123 402 080	129 929 882	143 241 803	142 765 909	143 241 803	146 745 406	166 603 266	182 704 277	205 442 593
Déboursés nets du gouvernement du Québec	450 896 993	491 501 790	604 607 324	718 813 229	863 015 340	943 432 856	945 564 765	1 048 576 325	1 169 997 304	1 323 240 640

Tableau 6 - SOMMAIRE DES DÉBOURSÉS (\$)
POUR L'ANNÉE 2009-2010, PAR MINISTÈRE ET PAR NATION

Sigle	Abénaquis	Algonquins	Attikameks	Cris	Hurons-Wendats	Malécites	Micmacs	Mohawks	Innus	Naskapis	Inuits	Femmes autochtones	Autochtones hors réserves	Indéterminés	Tous les Autochtones	Conventionnés	Total
HQ	0	52 897	11 930 573	318 499 282	605 594	0	2 806	169 055	30 928 064	2 496 125	47 997 522	0	0	0	0	0	412 681 918
MCCCF	175 128	102 929	80 050	242 000	51 000	0	20 000	0	402 207	0	525 000	0	0	0	50 000	0	1 648 314
MFA	449 167	2 724 613	3 117 361	14 220 266	905 282	0	988 822	1 989 126	3 042 221	246 899	0	0	3 120 278	0	0	0	30 804 035
MJQ	107 043	950 540	469 811	427 614	161 641	38 806	452 180	752 946	1 232 309	100 686	1 696 959	60 000	0	230 025	1 262 949	2 827 086	10 770 595
MSSS	0	699 378	335 757	144 189 958	434 876	0	0	7 703 957	307 453	4 410 311	118 892 700	779 811	4 000	0	987 889	0	278 746 090
MSP	384 795	4 042 551	2 817 645	7 178 201	577 355	40 718	975 483	6 773 623	7 974 263	421 536	23 854 391	0	0	0	25 779 177	0	80 819 738
MAPAQ	0	0	0	0	0	5 000	5 726	0	0	0	70 343	0	0	0	35 700	0	116 769
MELS	0	9 160	400	131 370 737	819 131	0	12 875	0	67 035	6 731 343	102 681 820	0	0	0	5 948 786	0	247 641 287
MESS-EQ	1 250	165 051	107 704	0	36 315	0	32 500	39 000	1 344 235	50 000	477 470	0	0	0	6 172 030	0	8 425 555
MESS-MS	0	0	0	25 554 356	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	171 000	0	25 725 356
MDDEP	242	6 889	4 600	889 165	2 735	0	2 897	4 109	58 723	0	4 999 404	0	0	0	16 422	9 340	5 994 526
MAMRO T	0	12 500	60 000	1 000 000	0	0	0	0	0	0	20 616 682	0	0	0	250 000	0	21 939 182
MFQ	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	85 500	0	85 500
MDEIE	0	0	0	0	0	0	10 000	0	0	0	449 689	0	102 136	0	0	0	561 825
MRNF	5 000	2 536 685	867 530	2 311 990	80 000	5 000	1 549 750	0	1 558 990	193 000	7 091 000	0	0	0	800 000	159 080	17 158 025
MTQ	15 575	317 200	1 675 134	6 261 928	66 381	0	0	7 229 289	11 709 372	137 957	26 287 040	0	0	0	0	0	53 699 876
MRQ	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	839 092	0	839 092
SAJ	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	620 555	35 700	0	0	262 700	0	918 955
SAA	699 728	1 443 165	1 285 838	99 484 127	594 856	251 630	851 196	472 126	3 243 470	1 150 997	80 217 922	15 000	71 473	0	7 642 128	0	197 423 656
SHQ	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	114 273 532	0	17 072 559	0	271 160	0	131 617 251
TQ	0	0	2 000	374 786	75 641	0	0	0	0	0	324 393	0	0	0	288 868	0	1 065 688

Tableau 6 - SOMMAIRE DES DÉBOURSÉS (\$)
POUR L'ANNÉE 2009-2010, PAR MINISTÈRE ET PAR NATION

Sigle	Abénaquis	Algonquins	Attikameks	Cris	Hurons- Wendats	Malécites	Micmacs	Mohawks	Innus	Naskapis	Inuits	Femmes autochtones	Autochtones hors réserves	Indéterminés	Tous les Autochtones	Conventionnés	Total
TOTAL	1 837 928	13 063 558	22 754 403	752 004 410	4 410 807	341 154	4 904 235	25 133 231	61 868 342	15 938 854	551 076 422	890 511	20 370 446	230 025	50 863 401	2 995 506	1 528 683 233

Liste des déboursés
par ministère et par programme
Données de 2009-2010

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

ALGONQUINS

Kitcisakik

Destinataire : Conseil des Anicinapek de Kitcisakik 15 444 \$
Objet : Fourniture de main-d'oeuvre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

Destinataire : Société économique Kitcisakik inc. 2 920 \$
Objet : Services de communication
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Lac-Simon

Destinataire : Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon 32 833 \$
Objet : Service à la clientèle
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Winneway

Destinataire : Conseil de bande de Longue Pointe 1 700 \$
Objet : Fournitures de main-d'oeuvre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

TOTAL - ALGONQUINS : 52 897 \$

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire : ESS - Wapan 380 653 \$
Objet : Hébergement/alimentation et conciergerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Services forestiers et territoriaux de Manawan 512 971 \$
Objet : Foresterie/entretien d'emprises
Catégorie d'aide : Contrat accordé : travaux d'entretien
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Obedjiwan

Destinataire : Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 74 951 \$
Objet : Achats et livraison de carburant
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 32 512 \$
Objet : Services à la clientèle
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

ATTIKAMEKS

Obedjiwan

Destinataire : Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 97 150 \$
Objet : Exploitation de centrale
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 33 167 \$
Objet : Entretien des systèmes de chauffage
Catégorie d'aide : Contrat accordé : travaux d'entretien
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : Développement Économique Opitciwan 1 278 \$
Objet : Achats et livraison de carburant
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Transport Michel Petiquay Enr. 650 \$
Objet : Transport/terrestre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Wemotaci

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Wemotaci 10 858 \$
Objet : Entretien des systèmes de chauffage
Catégorie d'aide : Contrat accordé : travaux d'entretien
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Wemotaci 922 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Wemotaci 12 942 \$
Objet : Construction/entretien routier
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Wemotaci 175 \$
Objet : Carburant à la pompe et réparation de véhicule
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Wemotaci 56 274 \$
Objet : Services à la clientèle
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau		Type de développement : Économique
HYDRO-QUÉBEC		
ATTIKAMEKS		
Wemotaci		
Destinataire :	Construction Meskano Inc.	1 139 868 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Construction Meskano Inc.	598 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Services Forestiers Atikamekw Aski inc.	278 865 \$
Objet :	Foresterie/entretien d'emprises	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Société de développement économique Nictamitakok	700 000 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	Société de développement économique Nictamitakok	442 364 \$
Objet :	Foresterie/renaturalisation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	SOCOM Distribution alimentaire Atikamekw	2 279 329 \$
Objet :	Hébergement/alimentation et conciergerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Transport Onikam (Wemotaci)	37 003 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Wemogaz Enr.	52 \$
Objet :	Carburant à la pompe et réparation de véhicule	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
TOTAL - ATTIKAMEKS :		6 092 582 \$
CRIS		
Chisasibi et Wemindji		
Destinataire :	Hélicoptères Whapchiwem Ltée	1 518 596 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Chisasibi

Destinataire :	Chee Bee Cree Construction	1 647 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Chee Bee Cree Construction	434 331 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Chiikayabano Inc.	73 131 \$
Objet :	Fourniture de services professionnels	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Chisasibi Telecommunications	463 \$
Objet :	Services de communication	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Gestion CBCC inc.	3 255 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Gestion CBCC inc.	1 913 728 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Mookabi Construction Inc.	4 082 369 \$
Objet :	Construction/matériaux granulaires	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nation crie de Chisasibi	1 773 \$
Objet :	Environnement / aménagement faunique	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Travailleur autonome cri	50 \$
Objet :	Service de traduction	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Eastmain

Destinataire :	ESS/WEDC Support Services	14 063 399 \$
Objet :	Hébergement/alimentation et conciergerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Madow Inn	213 \$
Objet :	Hébergement/services hôteliers	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nabashou Construction inc.	4 784 605 \$
Objet :	Construction/routes	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Nabashou Construction Inc.	3 615 534 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Nation crie d'Eastmain	1 521 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nation crie d'Eastmain	175 970 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Transport Yaoutao SENC	698 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Travailleur autonome cri	1 131 \$
Objet :	Services à la clientèle	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Travailleur autonome cri	182 242 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	Travailleur autonome cri	60 093 \$
Objet :	Environnement/mesures d'atténuation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Eastmain

Destinataire : Wabannutao Eeyou Development Corporation 2 956 876 \$
Objet : Foresterie/déboisement
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

Destinataire : Wabannutao Eeyou Development Corporation 110 818 \$
Objet : Environnement/aménagement faunique
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Mistissini

Destinataire : Eenatuk Forestry Corporation 2 317 902 \$
Objet : Foresterie/déboisement
Catégorie d'aide : Contrat accordé : travaux d'entretien
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

Destinataire : Eskan Company 8 760 587 \$
Objet : Hébergement/alimentation et conciergerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Johnny Gunner Reg'D 475 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les Entreprises Jimikin S.E.N.C. 50 734 \$
Objet : Foresterie/renaturalisation
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

Destinataire : Les Entreprises Jimikin S.E.N.C. 580 437 \$
Objet : Foresterie/entretien d'emprises
Catégorie d'aide : Contrat accordé : travaux d'entretien
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

Destinataire : Les Entreprises Jimikin S.E.N.C. 1 944 008 \$
Objet : Foresterie/déboisement
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

Destinataire : Les Entreprises Jimikin S.E.N.C. 47 563 \$
Objet : Environnement/mesures d'atténuation
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Mistissini

Destinataire :	Les Entreprises Jimikin S.E.N.C.	72 270 \$
Objet :	Environnement/aménagement faunique	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Makaahiikan Construction Inc.	442 \$
Objet :	Construction/routes	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Makaahiikan Construction Inc.	6 577 391 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	MW Forestry Reg'd	66 073 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	Nation crie de Mistissini	17 170 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Nisk Construction	1 550 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nisk Construction	131 496 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Shecapio Project	9 049 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	Sodexo Eskin Company	8 331 660 \$
Objet :	Hébergement/services hôteliers	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Tommy Neeposh Forestry Works, S.E.N.C.	140 118 \$
Objet :	Environnement/aménagement faunique	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Mistissini

Destinataire : Tommy Neeposh Forestry Works, S.E.N.C. 91 500 \$
Objet : Construction/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Tommy Neeposh Forestry Works, S.E.N.C. 92 426 \$
Objet : Foresterie/renaturalisation
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

Destinataire : Tommy Neeposh Forestry Works, S.E.N.C. 3 496 600 \$
Objet : Foresterie/déboisement
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

Destinataire : Travailleur autonome cri 92 400 \$
Objet : Environnement/aménagement faunique
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Travailleur autonome cri 80 000 \$
Objet : Construction/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Travailleur autonome cri 533 \$
Objet : Services de communication
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Nemiscau

Destinataire : Alobbie'sTowing & transport 1 854 \$
Objet : Carburant à la pompe et réparation de véhicule
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Entreprises Iywaashtin Inc. 931 822 \$
Objet : Foresterie/déboisement
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

Destinataire : Entreprises Iywaashtin Inc. 188 653 \$
Objet : Environnement/mesures d'atténuation
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Nemiscau

Destinataire :	Gordon Wapachee reg'd	796 546 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	Nation crie de Nemaska	73 597 \$
Objet :	Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nation crie de Nemaska	32 145 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	Nation crie de Nemaska	19 263 \$
Objet :	Environnement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nation crie de Nemaska	25 112 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Nemaska Eenou Companee	396 546 \$
Objet :	Achats et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nemaska Eenou Companee	8 136 422 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Nemaska Eenou Companee	11 157 736 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Nemaska Eenou Companee	6 507 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nemaska Eenou Companee	1 376 \$
Objet :	Construction/routes	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Nemiscau

Destinataire :	Nemaska Motel	21 160 \$
Objet :	Hébergement/services hôteliers	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Sibi Entreprises 2005 Inc.	99 860 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	Sibi Entreprises 2005 Inc.	78 462 \$
Objet :	Foresterie/renaturalisation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	Sibi Entreprises 2005 Inc.	101 543 \$
Objet :	Foresterie/entretien d'emprises	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	Société Niskamoon	26 000 \$
Objet :	Environnement/mesures d'atténuation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Travailleur autonome cri	289 080 \$
Objet :	Environnement/aménagement faunique	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Travailleur autonome cri	3 442 662 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	Travailleur autonome cri	118 411 \$
Objet :	Environnement/mesures d'atténuation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Travailleur autonome cri	51 462 \$
Objet :	Foresterie/renaturalisation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Oujé-Bougoumou

Destinataire :	Entreprise Geweytan Inc.	98 352 \$
Objet :	Foresterie/entretien d'emprises	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

Waskaganish

Destinataire :	Auberge Kanio-Kashee Inc (Waskaganish)	30 915 \$
Objet :	Hébergement/services hôteliers	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Diamond & Sylvico	347 670 \$
Objet :	Environnement/aménagement faunique	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Héli-Wask (3416992 Canada Inc.)	38 633 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Kaweshakami Environnement Inc.	20 947 \$
Objet :	Environnement/mesures d'atténuation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Kaweshakami Environnement Inc.	90 922 \$
Objet :	Environnement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Les Équipements Stephens inc.	3 960 \$
Objet :	Environnement/aménagement faunique	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Nation crie de Waskaganish	61 385 \$
Objet :	Environnement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Nation crie de Waskaganish	55 \$
Objet :	Carburant à la pompe et réparation de véhicule	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Waskaganish

Destinataire :	Newco Rupert Construction S.E.N.C.	98 381 808 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Travailleur autonome cri	166 815 \$
Objet :	Environnement/aménagement faunique	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Travailleur autonome cri	4 390 \$
Objet :	Environnement/mesures d'atténuation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Travailleur autonome cri	35 500 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	Travailleur autonome cri	46 512 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Waska Ressources Inc.	2 827 552 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	Waska Ressources Inc.	142 049 \$
Objet :	Fourniture de services professionnels	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Waska Ressources Inc.	353 700 \$
Objet :	Environnement/aménagement faunique	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Waska Ressources Inc.	141 229 \$
Objet :	Environnement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Waska Ressources Inc.	142 500 \$
Objet :	Services de communication	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Waskaganish		
Destinataire :	Waskaganish Garage	675 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Waswanipi		
Destinataire :	Services Forestiers Waswanipi Inc.	1 039 050 \$
Objet :	Foresterie/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	Waswanipi Development Corporation	10 391 \$
Objet :	Fourniture de main-d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Wemindji		
Destinataire :	CCDC-Tawich Partnership	1 545 744 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Construction Tawich inc.	1 577 980 \$
Objet :	Construction/entretien routier	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Construction Tawich inc.	80 \$
Objet :	Carburant à la pompe et réparation de véhicule	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Construction Tawich inc.	4 859 \$
Objet :	Hébergement/alimentation et conciergerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Construction Tawich inc.	767 \$
Objet :	Construction/location machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Eeyou G.D. Lumberjack Inc.	3 752 682 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Wemindji

Destinataire : Les Entreprises Wynibec Ltee 141 120 \$
Objet : Foresterie/ entretien d'emprises
Catégorie d'aide : Contrat accordé : travaux d'entretien
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : Maquatua Inn 2 208 \$
Objet : Hébergement/services hôteliers
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Nation crie de Wemindji 40 \$
Objet : Carburant à la pompe et réparation de véhicule
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Power Play Restaurant 757 \$
Objet : Hébergement/services hôteliers
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Travailleur autonome cri 379 368 \$
Objet : Environnement/aménagement faunique
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Vieux Comptoir Construction Inc. 4 810 372 \$
Objet : Construction/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Whapmagoostui

Destinataire : Nation crie de Whapmagoostui 4 938 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Général

Destinataire : Administration régionale crie 30 434 \$
Objet : Études / général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Administration régionale crie 200 000 \$
Objet : Études/milieu humain
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Études

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	Air Creebec inc.	36 749 \$
Objet :	Achats et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Air Creebec inc.	13 727 922 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Association des trappeurs cris	362 \$
Objet :	Fourniture de services professionnels	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Association des trappeurs cris	29 604 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Destinataire :	Camp 257 SEC (Cris)	2 475 865 \$
Objet :	Hébergement/alimentation et conciergerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	134 221 \$
Objet :	Construction/matériaux granulaires	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	162 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	1 303 489 \$
Objet :	Construction/matériaux granulaires	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	461 \$
Objet :	Carburant à la pompe et réparation de véhicule	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	35 633 427 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	Compagnie de construction et de développement cris ltée	1 117 521 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie-James (CCSSBJ)	50 000 \$
Objet :	Santé	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Gestion A.D.C. (1996) inc.	17 770 857 \$
Objet :	Hébergement/alimentation et conciergerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Petronor	6 016 662 \$
Objet :	Achats et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Petronor	397 804 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Petronor	7 235 \$
Objet :	Transport/terrestre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Petronor	3 007 \$
Objet :	Carburant à la pompe et réparation de véhicule	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Société de communications Crie de la Baie-James	81 000 \$
Objet :	Services de communication	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Société Eeyou de la Baie James	64 540 \$
Objet :	Environnement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	Transport Kepa inc.	1 298 410 \$
Objet :	Transport/terrestre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

TOTAL - CRIS : 289 466 703 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Hôtel-Musée Premières Nations	6 365 \$
Objet :	Hébergement/services hôteliers	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Les Entreprises Roger Gros-Louis	1 960 \$
Objet :	Fourniture de services professionnels	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Raquette G. & V. enr.	571 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Wendake Hélicoptère Inc.	596 698 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 605 594 \$

MICMACS

Listuguj

Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	2 806 \$
Objet :	Foresterie/entretien d'emprises	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

TOTAL - MICMACS : 2 806 \$

MOHAWKS

Akwesasne

Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	154 352 \$
Objet :	Services à la clientèle	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Kahnawake

Destinataire :	Kahnawake Services Complex	11 225 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

MOHAWKS

Kahnawake

Destinataire : Paul communications 703 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Travailleur autonome mohawk 2 775 \$
Objet : Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

TOTAL - MOHAWKS : 169 055 \$

INNUS

Betsiamites

Destinataire : Conseil des Innus de Betsiamites 12 900 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil des Innus de Betsiamites 20 279 \$
Objet : Services à la clientèle
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Gestion Rousselot Inc. 498 527 \$
Objet : Construction/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Travailleurs autonomes montagnais 15 571 \$
Objet : Environnement/aménagement faunique
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

La Romaine

Destinataire : Conseil des Innus d'Unamen Shipu 75 \$
Objet : Carburant à la pompe et réparation de véhicule
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu 56 069 \$
Objet : Fournitures de services professionnels
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu 8 559 \$
Objet : Services à la clientèle
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INNUS

La Romaine

Destinataire :	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	3 030 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Construction P3L (2001) Enr.	1 199 718 \$
Objet :	Construction/bâtiments	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Destinataire :	Déboisement Shakau Inc.	3 402 \$
Objet :	Foresterie/déboisement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

Destinataire :	Déboisement Shakau Inc.	241 866 \$
Objet :	Foresterie/entretien d'emprises	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : travaux d'entretien	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

Destinataire :	Développement Piekuakami Innuatsh SEC	359 133 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Destinataire :	Développement Piekuakami Innuatsh SEC	485 896 \$
Objet :	Environnement / mesures d'atténuation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Développement Piekuakami Innuatsh SEC	742 365 \$
Objet :	Hébergement/alimentation et conciergerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Développement Piekuakami Innuatsh SEC	357 000 \$
Objet :	Foresterie/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

Destinataire :	GillCom (Mashteuiatsh)	32 \$
Objet :	Services de communication	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INNUS

Mashteuiatsh

Destinataire :	Groupe Conseil Nutshimit Inc.	15 771 \$
Objet :	Environnement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Groupe Conseil Nutshimit Inc.	21 664 \$
Objet :	Études/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	
Destinataire :	Groupe Conseil Nutshimit Inc.	64 264 \$
Objet :	Fourniture de services professionnels	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Location d'outils Ilnou-Tec	1 063 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Mamu Cosntruction Inc.	8 768 919 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Prematech Inc.	1 086 \$
Objet :	Construction/général	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Mingan

Destinataire :	Conseil des Innus de Ekuanitshit	32 937 \$
Objet :	Services à la clientèle	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Conseil des Innus de Ekuanitshit	200 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Conseil des Innus de Ekuanitshit	66 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INNUS

Mingan

Destinataire : Corporation Nishipiminan (Ekuanitshit) 61 334 \$
Objet : Fourniture de services professionnels
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Société de Gestion d'Ekuanitshinnuat 153 885 \$
Objet : Fourniture de main-d'oeuvre
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

Destinataire : Société des Entreprises Innus d'Ekuntshit (SEIE) 1 530 181 \$
Objet : Hébergement/alimentation et conciergerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Société des Entreprises Innus d'Ekuntshit (SEIE) 17 215 \$
Objet : Fourniture de services professionnels
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Natashquan

Destinataire : Conseil des Montagnais de Natashquan 175 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Construction Atik S.E.C. 12 500 \$
Objet : Foresterie/déboisement
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

Pakuashipi

Destinataire : Conseil des Montagnais de Pakua Shipi 29 423 \$
Objet : Fourniture de services professionnels
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Conseil des Montagnais de Pakua Shipi 345 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Uashat-Maliotenam

Destinataire : Innu Construction Inc. 117 521 \$
Objet : Construction/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INNUS

Uashat-Maliotenam

Destinataire : Innu Takuaikan Mak Mani-Utenam 8 088 \$
Objet : Foresterie/déboisement
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux forestiers

Destinataire : Innu Takuaikan Uashat Mak Mani-Utenam 26 609 \$
Objet : Services à la clientèle
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Innuvelle 2 028 \$
Objet : Services de communication
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Nemeteau 49 000 \$
Objet : Construction/général
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Uisht Construction inc. 1 243 223 \$
Objet : Construction/entretien routier
Catégorie d'aide : Contrat accordé : travaux d'entretien
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Uashat-Maliotenam-Matimekosh

Destinataire : Transport Ferroviaire Tshiuetin Inc. 1 294 \$
Objet : Services de communication
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

TOTAL - INNUS : 16 163 213 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire : Les Services Naskapi Adoschaouana enr. 1 506 494 \$
Objet : Construction/entretien routier
Catégorie d'aide : Contrat accordé : travaux d'entretien
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'entretien

Destinataire : Services d'Énergie Kawawachikamach 989 112 \$
Objet : Exploitation Réseau de distribution et mesurage
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : Travailleur autonome naskapis 519 \$
Objet : Service de traduction
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

TOTAL - NASKAPIS : 2 496 125 \$

INUITS

Akulivik

Destinataire :	Corporation de village d'Akulivik	1 387 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village d'Akulivik	2 371 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Corporation de village d'Akulivik	13 560 \$
Objet :	Services d'eau potable, d'égout et vidanges	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Aupaluk

Destinataire :	Corporation de village d'Aupaluk	2 604 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Corporation de village d'Aupaluk	3 389 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village d'Aupaluk	14 497 \$
Objet :	Services d'eau potable, d'égout et vidanges	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Inukjuak

Destinataire :	Corporation de village d'Inukjuak	72 668 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Corporation de village d'Inukjuak	7 335 \$
Objet :	Construction/matériaux granulaires	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Corporation de village d'Inukjuak	1 017 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Inukjuak

Destinataire :	Corporation de village d'Inukjuak	20 448 \$
Objet :	Services d'eau potable, d'égout et vidanges	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Inutsuligaatjuq Excavation Inc	18 670 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Kayuk Entreprises Inc.	9 588 \$
Objet :	Transport/location de petit véhicule	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nastapoka Paolo	16 050 \$
Objet :	Transport/location de petit véhicule	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Nunavimmi Pigiursavik Centre	9 265 \$
Objet :	Hébergement/services hôteliers	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Ivujivik

Destinataire :	Corporation de village d'Ivujivik	14 941 \$
Objet :	Service d'eau potable, d'égout et vidanges	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village d'Ivujivik	446 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Kangiqsualujjuaq

Destinataire :	Corporation de village de Kangiqsualujjuaq	4 249 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village de Kangiqsualujjuaq	22 846 \$
Objet :	Services d'eau potable, d'égout et vidanges	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Kangiqualujjuaq		
Destinataire :	Corporation de village de Kangiqualujjuaq	5 035 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Kangisujuaq		
Destinataire :	Corporation de village de Kangisujuaq	8 297 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Corporation de village de Kangisujuaq	4 529 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village de Kangisujuaq	56 469 \$
Objet :	Services d'eau potable, d'égout et vidanges	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Kangisujuaq Inn Inc.	700 \$
Objet :	Hébergement/services hôteliers	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Moto Mifsud Enrg	1 000 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Kangirsuk		
Destinataire :	Corporation de village de Kangirsuk	35 128 \$
Objet :	Services d'eau potable, d'égout et vidanges	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village de Kangirsuk	141 \$
Objet :	Carburant à la pompe et réparation de véhicule	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village de Kangirsuk	3 669 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Kangirsuk		
Destinataire :	Corporation de village de Kangirsuk	3 440 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Kuujjuaq		
Destinataire :	Auberge Kuujjuaq Inn inc.	1 929 \$
Objet :	Hébergement/services hôteliers	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village de Kuujjuaq	220 \$
Objet :	Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village de Kuujjuaq	2 207 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village de Kuujjuaq	79 826 \$
Objet :	Services d'eau potable, d'égout et vidanges	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village de Kuujjuaq	6 444 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Dépanneur Newwiq'Vi Inc	286 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Gestion Ango	200 \$
Objet :	Hébergement/entretien ménager et cueillette des déchets	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Gestion Ango	3 756 \$
Objet :	Hébergement/services hôteliers	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Kuujuaq

Destinataire :	Hubloo William	15 000 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Kativik Municipal Housing Bureau	112 384 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Kativik Municipal Housing Bureau	75 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	KRG Tamaani Internet	24 105 \$
Objet :	Services de communication	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Kuujuaq Propane	150 \$
Objet :	Fournitures diverses	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Kuujuaq/York Patrick	40 200 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Les Entreprises Halutik inc.	16 027 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Les Entreprises Halutik inc.	7 258 \$
Objet :	Carburant à la pompe et réparation de véhicule	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Les Entreprises Halutik inc.	33 800 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Kuujuarapik

Destinataire : Corporation de village de Kuujuarapik 638 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Corporation de village de Kuujuarapik 35 109 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et vidanges
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Kuujuarapik 4 247 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les entreprises Sanaji 2 778 \$
Objet : Carburant à la pompe et réparation de véhicule
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les Entreprises Sanaji 12 847 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Les Entreprises Sanaji 9 880 \$
Objet : Hébergement/services hôteliers
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les Entreprises Sanaji 3 150 \$
Objet : Transport/location de petit véhicule
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Puvirnituq

Destinataire : Centre de Santé Inuulitsivik 3 563 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Centre de Santé Inuulitsivik 2 220 \$
Objet : Transport/location d'équipement
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Puvirnituq

Destinataire : Corporation de village de Puvirnituq 1 925 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Corporation de village de Puvirnituq 58 748 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et vidanges
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Les Entreprises Aliva Tulugak 6 548 \$
Objet : Transport/location d'équipement
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Qumaaluk Sallualuk 600 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Tulugak Aisa 375 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Quaqtaq

Destinataire : Corporation de village de Quaqtaq 17 412 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Corporation de village de Quaqtaq 1 177 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Quaqtaq 24 583 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et vidanges
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Quaqtaq 250 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Quaqtaq

Destinataire : Corporation de village de Quaqtaq 150 \$
Objet : Construction/matériaux granulaires
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Destinataire : Kuvviti Fuel Inc. 2 580 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Quaqtaq Co-op 1 060 \$
Objet : Fournitures diverses
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Salluit

Destinataire : Alaku Uiviru 480 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Salluit 2 586 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Salluit 28 277 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et vidanges
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Salluit 211 \$
Objet : Construction/location de machinerie
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux de construction

Tasiujaq

Destinataire : Corporation de village de Tasiujaq 1 366 \$
Objet : Location de logements, bureaux et terrains
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

Destinataire : Corporation de village de Tasiujaq 15 486 \$
Objet : Services d'eau potable, d'égout et vidanges
Catégorie d'aide : Contrat accordé : fourniture de biens ou services
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Tasiujaq

Destinataire :	Iqaluppik Hotel	403 \$
Objet :	Hébergement/services hôteliers	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Umiujaq

Destinataire :	Corporation de village d'Umiujaq	27 537 \$
Objet :	Services d'eau potable, d'égout et vidanges	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Corporation de village d'Umiujaq	2 893 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	5 087 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Air Inuit (1985) Itée	18 914 322 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	35 140 \$
Objet :	Carburant à la pompe et réparation de véhicule	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	27 909 870 \$
Objet :	Achats et livraison de carburant	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	First Air	24 668 \$
Objet :	Transport/aérien	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Institut culturel Avataq	8 926 \$
Objet :	Fourniture de services professionnels	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Développement du réseau

Type de développement :
Économique

HYDRO-QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Société Makivik	3 318 \$
Objet :	Construction/location de machinerie	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Société Makivik	79 506 \$
Objet :	Location de logements, bureaux et terrains	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
Destinataire :	Société Makivik	50 000 \$
Objet :	Administration	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	
TOTAL - INUITS :		47 997 522 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		363 046 497 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Versements aux Autochtones

Type de développement :
Général

HYDRO-QUÉBEC

ATTIKAMEKS

Wemotaci

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	337 991 \$
Objet :	Fonds de développement communautaire de Wemotaci (Entente Wemotaci 2002)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	5 500 000 \$
Objet :	Compensation pour inondation de parcelles de terres de la réserve de Wemotaci (Entente Wemotaci 2002)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 5 837 991 \$

CRIS

Chisasibi

Destinataire :	Conseil de bande de Chisasibi	1 700 152 \$
Objet :	Fonds communautaire de la Nation crie de Chisasibi (Convention Opimiscow)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Wemindji

Destinataire :	Conseil de bande de Wemindji	395 926 \$
Objet :	Fonds communautaires de la Nation crie de Wemindji (Convention Opimiscow)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Général

Destinataire :	Administration régionale crie	1 601 784 \$
Objet :	Fonds de développement régional La Sarcelle (Convention relative à la centrale La Sarcelle)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Grand Conseil des Cris	232 898 \$
Objet :	Fonds communautaires de la nation crie (Convention Opimiscow)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Société Niskamoon	3 628 374 \$
Objet :	Fonds Namess (Convention sur le Mercure 2001)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Société Niskamoon	8 897 413 \$
Objet :	Fonds de l'emploi (Entente concernant l'emploi des Cris)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Versements aux Autochtones

Type de développement :
Général

HYDRO-QUÉBEC

CRIS

Général

Destinataire :	Société Niskamoon	1 420 095 \$
Objet :	Fonds Eastmain-1 sur le mercure (Convention Nadoshtin)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Société Niskamoon	1 770 998 \$
Objet :	Fonds travaux correcteurs (Convention Nadoshtin)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Société Niskamoon	662 459 \$
Objet :	Fonds Eastmain 1-A/ Rupert sur le mercure (Convention Boumhounan)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Société Niskamoon	7 775 738 \$
Objet :	Fonds Hydro-Québec et Eeyou(Convention concernant une nouvelle relation entre Hydro-Québec/SEBJ et les Cris de Eeyou Istchee)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Société Opimiscow	682 184 \$
Objet :	Fonds Indoho (Convention Opimiscow)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	
Destinataire :	Société Weh-Sees Indohoun	264 558 \$
Objet :	Fonds Weh-Sees Indohoun (Convention Boumhounan)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

TOTAL - CRIS : 29 032 579 \$

INNUS

Betsiamites

Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	721 900 \$
Objet :	Fonds communautaire de Betsiamites. Projet de centrale Toulnostouc (Entente Pesamit 1999)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	80 000 \$
Objet :	Financement du Comité conjoint (Entente Manitukapatakan)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Versements aux Autochtones

Type de développement :
Général

HYDRO-QUÉBEC

INNUS

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	1 187 723 \$
Objet :	Fonds de développement communautaire de Mashteuiatsh (Entente Manitukapatakan)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Mingan

Destinataire :	Bande des Innus d'Ekuanitshit	7 985 000 \$
Objet :	Paiements effectués en vertu de (Entente Nishipiminan)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Uashat-Maliotenam

Destinataire :	Conseil de bande de Uashat-Maliotenam	709 348 \$
Objet :	Fonds de développement économique et communautaire (Entente Uashat Mak Mani-Utenam 1994)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Destinataire :	SOTRAC (Sainte-Marguerite)	411 880 \$
Objet :	Fonds Innu Aitun (Entente Uashat Mak Mani-Utenam 1994)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Général

Destinataire :	Société Ishkuteu	2 666 000 \$
Objet :	Paiements effectués en vertu de (Entente Nanemessu-Nutashkuan)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

Destinataire :	Société Shipu	1 003 000 \$
Objet :	Paiements effectués en vertu de (Entente Unamen-Pakua)	
Catégorie d'aide :	Indemnités selon les conventions : capital	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Compensation en vertu de conventions	

TOTAL - INNUS : 14 764 851 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 49 635 421 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 412 681 918 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Assistance financière aux entreprises et aux organismes

Type de développement :
Économique

INVESTISSEMENT QUÉBEC

ALGONQUINS

Général

Destinataire :	CPE Mokaam	191 308 \$
Objet :	Garantie de prêt : 191 308\$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 191 308 \$

CRIS

Général

Destinataire :	CPE Awaash Shiishiikun Kamik	177 593 \$
Objet :	Garantie de prêt: 177 593\$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	CPE Awash	240 469 \$
Objet :	Garantie de prêt: 240 469 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	CPE Wasphooyann	87 618 \$
Objet :	Garantie de prêt: 87 618 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 505 680 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Québec inc.	100 000 \$
Objet :	Marge de crédit garantie: 100 000 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Prémontex (Sioui, Normand)	247 353 \$
Objet :	Garantie de prêt: 137 603 \$; prêt direct: 90 000 \$; contribution financière non remboursable: 19 750 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 347 353 \$

INUITS

Akulivik

Destinataire :	Village nordique d'Akulivik	1 204 969 \$
Objet :	Garantie de prêt: 921 636 \$; marge de crédit garantie: 283 333 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Assistance financière aux entreprises et aux organismes

Type de développement :
Économique

INVESTISSEMENT QUÉBEC

INUITS

Aupaluk		
Destinataire :	Village nordique d'Aupaluk	154 178 \$
Objet :	Garantie de prêt: 34 178 \$; marge de crédit garantie: 120 000 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Inukjuak		
Destinataire :	Association coopérative	1 527 118 \$
Objet :	Garantie de prêt: 1 060 451 \$; marge de crédit garantie: 466 667 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Ivujivik		
Destinataire :	Association coopérative	388 223 \$
Objet :	Garantie de prêt: 188 223 \$, marge de crédit garantie: 200 000 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Kangisualujjuaq		
Destinataire :	Association coopérative	572 441 \$
Objet :	Prêt direct: 58 240 \$; garantie de prêt: 280 867 \$; marge de crédit garantie: 233 334 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Kangisujuaq		
Destinataire :	Association coopérative	385 729 \$
Objet :	Garantie de prêt: 152 396 \$; marge de crédit garantie: 233 333 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Kangirsuk		
Destinataire :	Association coopérative	623 581 \$
Objet :	Prêt direct: 6 737 \$; garantie de prêt: 496 844 \$; marge de crédit garantie: 120 000 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Kuujjuaq		
Destinataire :	Association coopérative	643 305 \$
Objet :	Garantie de prêt: 543 305 \$; marge de crédit garantie: 100 000 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Kuujuarapik		
Destinataire :	Association coopérative	424 084 \$
Objet :	Garantie de prêt: 190 750 \$; marge de crédit garantie: 233 334 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Assistance financière aux entreprises et aux organismes

Type de développement :
Économique

INVESTISSEMENT QUÉBEC

INUITS

Puvirnituq		
Destinataire :	Association coopérative	2 183 265 \$
Objet :	Garantie de prêt: 1 716 598 \$; marge de crédit garantie 466 667 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Quaqtaq		
Destinataire :	Association coopérative	165 793 \$
Objet :	Prêt direct: 32 460 \$; marge de crédit garantie: 133 333 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Salluit		
Destinataire :	Association coopérative	2 119 996 \$
Objet :	Garantie de prêt: 1 844 996 \$; marge de crédit garantie: 200 000 \$; contribution financière non remboursable: 75 000 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Tasiujaq		
Destinataire :	Association coopérative	759 165 \$
Objet :	Garantie de prêt: 625 831 \$; marge de crédit garantie: 133 334 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Umiujaq		
Destinataire :	Association coopérative	283 460 \$
Objet :	Garantie de prêt: 131 218 \$; prêt direct : 18 909 \$; marge de crédit garantie: 133 333 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
Général		
Destinataire :	Fédération des coopératives du Nouveau-Québec	3 137 206 \$
Objet :	Garantie de prêt: 137 206 \$; marge de crédit garantie: 3 000 000 \$	
Catégorie d'aide :	Prêts, placements et avances (IQ)	
Type de dépense :	Aide financière	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - INUITS :		14 572 513 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		15 616 854 \$
TOTAL DU MINISTÈRE :		15 616 854 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Aide au fonctionnement

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

ABÉNAQUIS

Odanak

Destinataire : Société historique d'Odanak175 128 \$

Objet : Soutien à la mission et au plan d'action de l'organisme

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

TOTAL - ABÉNAQUIS :175 128 \$

ALGONQUINS

Lac-Simon

Destinataire : Radio communautaire MF Lac-Simon inc.10 000 \$

Objet : Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

Pikogan

Destinataire : Société de communication Ikito Pikogan Ltée10 000 \$

Objet : Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

Timiskaming

Destinataire : Société de communication C.H.N.T FM10 000 \$

Objet : Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

Winneway

Destinataire : CFWR Community Radio10 000 \$

Objet : Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

TOTAL - ALGONQUINS :40 000 \$

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire : Radio communautaire de Manawan10 000 \$

Objet : Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

TOTAL - ATTIKAMEKS :10 000 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Aide au fonctionnement

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

CRIS		
Général		
Destinataire :	CKOJ-FM	10 000 \$
Objet :	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - CRIS :		10 000 \$
HURONS-WENDATS		
Wendake		
Destinataire :	Comité de la radio communautaire Huronne-Wyandot inc.	10 000 \$
Objet :	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - HURONS-WENDATS :		10 000 \$
MICMACS		
Gesgapegiag		
Destinataire :	Gesgapegiag Community Access Program	10 000 \$
Objet :	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Général		
Destinataire :	Micmac Historical Cultural Art Society	10 000 \$
Objet :	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - MICMACS :		20 000 \$
INNUS		
Mashteuiatsh		
Destinataire :	Corporation médiatique Teuehikan	10 000 \$
Objet :	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Société d'histoire et d'archéologie de Mashteuiatsh	155 967 \$
Objet :	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Natashquan		
Destinataire :	Corporation de radio montagnaise de Natashquan	10 000 \$
Objet :	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Aide au fonctionnement

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

INNUS

Pakuashipi		
Destinataire :	Corporation de Radio montagnaise de St-Augustin inc.	10 000 \$
Objet :	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Général		
Destinataire :	Journal Innuvelle	10 840 \$
Objet :	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - INNUS :		196 807 \$

INUITS

Aupaluk		
Destinataire :	Aupaluk community FM Radio Station	10 000 \$
Objet :	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Kuujuuaq		
Destinataire :	CKUJ FM Radio	10 000 \$
Objet :	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme. CKUJ FM Radio	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Puvirnituq		
Destinataire :	Puvirnituup Tusautinga inc. - CKPV FM	10 000 \$
Objet :	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Quaqtaq		
Destinataire :	Quaqtaq FM Station	10 000 \$
Objet :	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Umiujaq		
Destinataire :	Umiujaq FM Station	10 000 \$
Objet :	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Aide au fonctionnement

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

INUITS

Baie-d'Hudson

Destinataire :	Tusarvik FM Station	10 000 \$
Objet :	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Kaguup Nipinga	10 000 \$
Objet :	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Qarqalik FM Radio	10 000 \$
Objet :	Subvention pour l'accomplissement de la mission et la réalisation du plan d'action de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 80 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 541 935 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Aide aux initiatives de partenariat

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire :	Atikamekw Sipi - Conseil de la nation Atikamekw	69 800 \$
Objet :	Entente triennale de développement cultuel totalisant 199 800 \$	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 69 800 \$

CRIS

Général

Destinataire :	Administration régionale crie	172 000 \$
Objet :	Aide financière pour le fonctionnement de l'organisme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

TOTAL - CRIS : 172 000 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	20 000 \$
Objet :	Entente pour l'embauche d'un agent de développement culturel VVAP	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

Destinataire :	Conseil de la nation Huron-Wendat	21 000 \$
Objet :	Aide financière pour le développement culturel	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 41 000 \$

INNUS

Natashquan

Destinataire :	Municipalité du Canton de Natashquan	25 000 \$
Objet :	Soutien à la mission du Festival du conte et de la légende Innucadie en partenariat avec le SAA pour la Municipalité du Canton de Natashquan.	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

Général

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	21 000 \$
Objet :	Le but de l'entente est de soutenir le développement de la culture et des communications sur le territoire québécois. Plus spécifiquement, le programme Villes et villages d'art et de patrimoine .	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Aide aux initiatives de partenariat		<i>Type de développement :</i> Général
MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE		
INNUS		
Général		
Destinataire :	Institut Tshakapesh	139 400 \$
Objet :	Développement, concertation et promotion de la culture innue de concert avec les huit communautés innues de la Côte-Nord (Betsiamites, Essipit, La Romaine, Matimekosh, Mingan, Natashquan, Pakuashipi, Uashat/ Maliotenam).	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	
TOTAL - INNUS :		185 400 \$
INUITS		
Général		
Destinataire :	Institut culturel Avataq inc.	395 000 \$
Objet :	Subvention pour le développement culturel.	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	
TOTAL - INUITS :		395 000 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		863 200 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Aide aux projets

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

ALGONQUINS		
Lac-Simon		
Destinataire :	École Amikobi	1 679 \$
Objet :	Les élèves de l'école primaire algonquine vont participer à des sorties culturelles, principalement au Centre d'exposition de Val-d'Or et réaliser des oeuvres dans ce lieu culturel.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Destinataire :	École Amikobi	347 \$
Objet :	Les élèves du secondaire d'une école algonquine vont participer à des ateliers de création en arts visuels avec un artiste au Centre d'exposition de Val-d'Or.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Timiskaming		
Destinataire :	École Kiwetin	2 517 \$
Objet :	Kiwetin Celebrates Nature est un projet de création d'une murale en relief dans l'école par des élèves d'une école algonquine, en collaboration avec un artiste professionnel en arts visuels.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Winneway		
Destinataire :	École Amo Ososwan	3 386 \$
Objet :	Pour le Biennale Internationale d'Art Miniature de Ville-Marie, les élèves d'une école algonquine apprendront des notions d'art inuit et feront, accompagnés de deux artistes en arts visuels, la création d'une oeuvre collective représentant le Grand Nord.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Général		
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	15 000 \$
Objet :	Création d'une oeuvre sculpturale pour orner la façade du Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or en hommage à Gabriel Commanda.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Destinataire :	Conseil tribal de la Nation algonquine Anishinabeg	20 000 \$
Objet :	Production d'un CD d'une dizaine de chansons en langue algonquine recueillies auprès des différentes communautés algonquines.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Destinataire :	Secrétariat des programmes et services de la nation algonquine	20 000 \$
Objet :	Promotion de la toponymie algonquine des communautés de Timiskaming, Wolf-Lake et Lac-Barrière par la création d'un site Internet interactif.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
TOTAL - ALGONQUINS :		62 929 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Aide aux projets

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire : Corporation Nikanik Wemotaci Inc.250 \$

Objet : Aide financière pour amasser de l'argent pour voyage de fin d'année

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Développement culturel

TOTAL - ATTIKAMEKS : 250 \$

CRIS

Mistissini

Destinataire : Nation crie de Mistissini10 000 \$

Objet : Volet culturel des 11e Jeux Autochtones Inter-Bandes qui auront lieux du 4 au 11 juillet 2010 dans la communauté Crie de Mistissini, située dans la région du Nord-du-Québec.

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Aide financière

Général

Destinataire : Société crie des communications de la Baie-James50 000 \$

Objet : Supporter les radios locales cries à la Baie James

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Aide financière

TOTAL - CRIS : 60 000 \$

INNUS

Général

Destinataire : Institut Tshakepesh20 000 \$

Objet : Le présent projet, par l'embauche d'une personne-ressource pour un temps limité et pour un mandat spécifique sous l'égide de l'Institut Tshakapesh, vise la mise en place de nouveaux partenariats durables financiers et de services, publics et privés.

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Aide financière

TOTAL - INNUS : 20 000 \$

INUITS

Général

Destinataire : Tagramiut Nipingat Inc.50 000 \$

Objet : Offre de services techniques pour l'entretien de routine et d'urgence des équipements aux quatorze radios inuites de la région Nord-du-Québec. Cet entretien technique est jumelé à de la formation, selon les besoins des radios.

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Équipements culturels et communautaires

TOTAL - INUITS : 50 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Aide aux projets

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Société de communication Atikamekw-Montagnais	50 000 \$
Objet :	Projet de soutien aux radios autochtones par la SOCAM qui prévoit notamment le recours à un agent de liaison qui offrira également aux membres des formations, ainsi que de l'achat de matériel de mise en réseau.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 50 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 243 179 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 1 648 314 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS

ABÉNAQUIS

Odanak

Destinataire :CPE AW8SSISAK22 000 \$

Objet :Service de la dette

Catégorie d'aide :Transfert récurrent : immobilisations - PFGI

Type de dépense :Ordre budgétaire

Raison :Service de la dette

Destinataire :CPE AW8SSISAK427 167 \$

Objet :Fonctionnement

Catégorie d'aide :Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense :Ordre budgétaire

Raison :Fonctionnement

TOTAL - ABÉNAQUIS :449 167 \$

ALGONQUINS

Kebaowek

Destinataire :CPE A Migizy Odenaw67 067 \$

Objet :Service de la dette

Catégorie d'aide :Transfert récurrent : immobilisations - PFGI

Type de dépense :Ordre budgétaire

Raison :Service de la dette

Destinataire :CPE Migizy Odenaw185 018 \$

Objet :Fonctionnement

Catégorie d'aide :Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense :Ordre budgétaire

Raison :Fonctionnement

Kitcisakik

Destinataire :CPE Misipison540 319 \$

Objet :Fonctionnement

Catégorie d'aide :Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense :Ordre budgétaire

Raison :Fonctionnement

Lac-Simon

Destinataire :CPE Takinagan282 440 \$

Objet :Fonctionnement

Catégorie d'aide :Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense :Ordre budgétaire

Raison :Fonctionnement

Pikogan

Destinataire :CPE Mokaam709 799 \$

Objet :Fonctionnement

Catégorie d'aide :Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense :Ordre budgétaire

Raison :Fonctionnement

Timiskaming

Destinataire :CPE Pidaban638 879 \$

Objet :Fonctionnement

Catégorie d'aide :Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense :Ordre budgétaire

Raison :Fonctionnement

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance		Type de développement : Communautaire
MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS		
ALGONQUINS		
Winneway		
Destinataire :	CPE Amosesag	301 091 \$
Objet :	Fonctionnement.	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - ALGONQUINS :		2 724 613 \$
ATTIKAMEKS		
Manawan		
Destinataire :	CPE Kokom Tcitchatci	970 453 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	CPE Kokom Tcitchatci	93 291 \$
Objet :	Service de la dette	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Obedjiwan		
Destinataire :	CPE Sakihitokiwán	225 397 \$
Objet :	Service de la dette	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Destinataire :	CPE Sakihitokiwán	1 378 953 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Wemotaci		
Destinataire :	CPE Six-Saisons	449 267 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - ATTIKAMEKS :		3 117 361 \$
CRIS		
Chisasibi		
Destinataire :	CPE Anjaboa CCC	2 460 274 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	CPE Anjaboa CCC	135 707 \$
Objet :	Service de la dette	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS

CRIS

Eastmain

Destinataire : CPE Waseyapin 93 718 \$
Objet : Immobilisations et équipements
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Destinataire : CPE Waseyapin 912 726 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Mistissini

Destinataire : Awash Day Care Center 124 590 \$
Objet : Service de la dette
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations - PFGI
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Destinataire : Awash Day Care Center 2 530 212 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Nemiscau

Destinataire : Garderie She She Guin 508 018 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : Garderie She She Guin 73 629 \$
Objet : Service de la dette
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations - PFGI
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Oujé-Bougoumou

Destinataire : CPE Wasphooyann 743 836 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Waskaganish

Destinataire : CPE Waaseskun 174 802 \$
Objet : Service de la dette
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : immobilisations - PFGI
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Destinataire : CPE Waaseskun 1 370 054 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS

CRIS

Waswanipi		
Destinataire :	CPE Awaash Shiishiikun Kamik	126 074 \$
Objet :	Service de la dette	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Destinataire :	CPE Awaash Shiishiikun Kamik	1 425 247 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Wemindji		
Destinataire :	CPE Kanaawhymigoo	1 234 516 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Whapmagoostui		
Destinataire :	CPE Awash Etchees	1 337 118 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	CPE Awash Etchees	124 439 \$
Objet :	Immobilisations et équipements	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Général		
Destinataire :	Administration régionale crie	845 306 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - CRIS :		14 220 266 \$

HURONS-WENDATS

Wendake		
Destinataire :	CPE Orak	905 282 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - HURONS-WENDATS :		905 282 \$

MICMACS

Gesgapegiag		
Destinataire :	CPE Gesgapegiag	345 729 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS

MICMACS

Listuguj

Destinataire :
Objet :
Catégorie d'aide :
Type de dépense :
Raison :

CPE Mawo 'Itijig Mijjuaji'g
Fonctionnement
Transfert récurrent : fonctionnement
Ordre budgétaire
Fonctionnement

628 738 \$

Destinataire :
Objet :
Catégorie d'aide :
Type de dépense :
Raison :

CPE Mawo 'Itijig Mijjuaji'g
Service de la dette
Transfert récurrent : immobilisations - PFGI
Ordre budgétaire
Service de la dette

14 355 \$

TOTAL - MICMACS :

988 822 \$

MOHAWKS

Kahnawake

Destinataire :
Objet :
Catégorie d'aide :
Type de dépense :
Raison :

Centre enfance et famille step by step
Service de la dette
Transfert récurrent : immobilisations - PFGI
Ordre budgétaire
Service de la dette

161 750 \$

Destinataire :
Objet :
Catégorie d'aide :
Type de dépense :
Raison :

Centre Enfance et Famille Step by Step
Fonctionnement
Transfert récurrent : fonctionnement
Ordre budgétaire
Fonctionnement

1 691 337 \$

Destinataire :
Objet :
Catégorie d'aide :
Type de dépense :
Raison :

Centre enfance et famille step by step(BC)
Fonctionnement
Transfert récurrent : fonctionnement
Ordre budgétaire
Fonctionnement

136 039 \$

TOTAL - MOHAWKS :

1 989 126 \$

INNUS

Uashat

Destinataire :
Objet :
Catégorie d'aide :
Type de dépense :
Raison :

CPE Kanitautshinaushiht
Service de la dette
Transfert récurrent : immobilisations - PFGI
Ordre budgétaire
Service de la dette

92 515 \$

Destinataire :
Objet :
Catégorie d'aide :
Type de dépense :
Raison :

CPE Kanitautshinaushiht
Fonctionnement
Transfert récurrent : fonctionnement
Ordre budgétaire
Fonctionnement

413 056 \$

Betsiamites

Destinataire :
Objet :
Catégorie d'aide :
Type de dépense :
Raison :

Nuitsheuakann
Fonctionnement
Transfert récurrent : fonctionnement
Ordre budgétaire
Fonctionnement

579 628 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS

INNUS

Mashteuiatsh

Destinataire :	CPE Auetissatsh	524 488 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	CPE Auetissatsh (BC)	229 962 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Natashquan

Destinataire :	CPE Uapukun	553 588 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Uashat-Malitenam

Destinataire :	CPE Auassis	648 984 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INNUS : 3 042 221 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	CPE Sachidun	246 899 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 246 899 \$

AUTOCHTONES HORS RÉSERVE

Général

Destinataire :	CPE Abinodjic-Miguam	46 114 \$
Objet :	Service de la dette	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations - PFGI	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Destinataire :	CPE Abinodjic-Miguam	932 944 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	CPE Abinodjic-Miguam (BC)	363 792 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Programme de soutien aux services de garde à l'enfance		Type de développement : Communautaire
MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS		
AUTOCHTONES HORS RÉSERVE		
Général		
Destinataire :	CPE Premier Pas de La Tuque	1 021 843 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	CPE Soleil Le Vent / Rising Sun Childcare Center	755 585 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE :		3 120 278 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		30 804 035 \$
TOTAL DU MINISTÈRE :		30 804 035 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Centre d'aide aux victimes d'actes criminels

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

ALGONQUINS

Général

Destinataire :	Centres d'aide aux victimes d'actes criminels	146 223 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 146 223 \$

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire :	Centres d'aide aux victimes d'actes criminels	19 419 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 19 419 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Centres d'aide aux victimes d'actes criminels	1 097 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 1 097 \$

MICMACS

Général

Destinataire :	Centres d'aide aux victimes d'actes criminels	35 097 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 35 097 \$

MOHAWKS

Général

Destinataire :	Centres d'aide aux victimes d'actes criminels	2 690 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 2 690 \$

INNUS

Général

Destinataire :	Centres d'aide aux victimes d'actes criminels	201 006 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INNUS : 201 006 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Centre d'aide aux victimes d'actes criminels

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Centres d'aide aux victimes d'actes criminels	10 095 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 10 095 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Centres d'aide aux victimes d'actes criminels	603 176 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 603 176 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 1 018 803 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Conseillers parajudiciaires

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

ABÉNAQUIS

Général

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	8 811 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 8 811 \$

ALGONQUINS

Général

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	220 677 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 220 677 \$

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	52 313 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 52 313 \$

CRIS

Général

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	100 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 100 000 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	8 811 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 8 811 \$

MICMACS

Général

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec	57 336 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 57 336 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Conseillers parajudiciaires		Type de développement : Général	
MINISTÈRE DE LA JUSTICE			
MOHAWKS			
Général			
Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec		99 386 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - MOHAWKS :			99 386 \$
INNUS			
Général			
Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec		160 522 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - INNUS :			160 522 \$
NASKAPIS			
Kawawachikamach			
Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec		22 930 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - NASKAPIS :			22 930 \$
INUITS			
Général			
Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec		24 789 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - INUITS :			24 789 \$
INDÉTERMINÉS			
Général			
Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec		230 025 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - INDÉTERMINÉS :			230 025 \$
TOTAL DU PROGRAMME :			985 600 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Coordination des affaires autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

ATTIKAMEKS

Obedjiwan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	30 225 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Conseil de la nation atikamekw - adultes	7 645 \$
Objet :	Projet de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Conseil de la nation atikamekw - SIAA	78 000 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 115 870 \$

MICMACS

Listuguj

Destinataire :	Listuguj Mi'gmaq Government	30 000 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 30 000 \$

MOHAWKS

Akwesasne

Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	23 575 \$
Objet :	Justice communautaire et programme de conseillers parajudiciaires	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kahnawake

Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kahnawake	50 000 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 73 575 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	30 000 \$
Objet :	Comité de justice communautaire	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 30 000 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Coordination des affaires autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

INUITS

Général

Destinataire :	Éducaloi	29 187 \$
Objet :	Projet d'information - Succession en milieu inuit	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

Destinataire :	Société Makivik	125 000 \$
Objet :	Coordonnateur à la justice	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - INUITS :	154 187 \$
------------------	------------

FEMMES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	60 000 \$
Objet :	Coordonnatrice à la justice	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	

TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES :	60 000 \$
------------------------------	-----------

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	15 000 \$
Objet :	Projet de justice communautaire en milieu urbain	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

Général

Destinataire :	Services parajudiciaires autochtones du Québec - SPAQ	169 016 \$
Objet :	Gestion	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	184 016 \$
--------------------------------	------------

TOTAL DU PROGRAMME :	647 648 \$
----------------------	------------

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Poursuites publiques

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

ABÉNAQUIS

Général

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	19 225 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 19 225 \$

ALGONQUINS

Général

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	174 788 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 174 788 \$

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	53 340 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 53 340 \$

CRIS

Général

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	206 970 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 206 970 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	27 651 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 27 651 \$

MALÉCITES

Malécites de Viger

Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques	7 301 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MALÉCITES : 7 301 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Poursuites publiques		<i>Type de développement :</i> Général	
MINISTÈRE DE LA JUSTICE			
MICMACS			
Général			
Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques		92 185 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - MICMACS :			92 185 \$
MOHAWKS			
Général			
Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques		107 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - MOHAWKS :			107 000 \$
INNUS			
Général			
Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques		162 705 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - INNUS :			162 705 \$
NASKAPIS			
Kawawachikamach			
Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques		7 210 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - NASKAPIS :			7 210 \$
INUITS			
Général			
Destinataire :	Direction générale des poursuites publiques		523 014 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - INUITS :			523 014 \$
TOTAL DU PROGRAMME :			1 381 389 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Ressources matérielles		Type de développement : Général	
MINISTÈRE DE LA JUSTICE			
ABÉNAQUIS			
Général			
Destinataire :	Direction des ressources matérielles		14 728 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - ABÉNAQUIS :			14 728 \$
ALGONQUINS			
Général			
Destinataire :	Direction des ressources matérielles		79 870 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - ALGONQUINS :			79 870 \$
ATTIKAMEKS			
Général			
Destinataire :	Direction des ressources matérielles		38 464 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - ATTIKAMEKS :			38 464 \$
CRIS			
Général			
Destinataire :	Direction des ressources matérielles		120 644 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - CRIS :			120 644 \$
HURONS-WENDATS			
Wendake			
Destinataire :	Direction des ressources matérielles		31 167 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - HURONS-WENDATS :			31 167 \$
MALÉCITES			
Malécites de Viger			
Destinataire :	Direction des ressources matérielles		4 828 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - MALÉCITES :			4 828 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Ressources matérielles		<i>Type de développement :</i> Général	
MINISTÈRE DE LA JUSTICE			
MICMACS			
Général			
Destinataire :	Direction des ressources matérielles		58 592 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - MICMACS :			58 592 \$
MOHAWKS			
Général			
Destinataire :	Direction des ressources matérielles		72 957 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - MOHAWKS :			72 957 \$
INNUS			
Général			
Destinataire :	Direction des ressources matérielles		156 076 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - INNUS :			156 076 \$
NASKAPIS			
Kawawachikamach			
Destinataire :	Direction des ressources matérielles		6 853 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - NASKAPIS :			6 853 \$
INUITS			
Général			
Destinataire :	Direction des ressources matérielles		391 793 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - INUITS :			391 793 \$
TOTAL DU PROGRAMME :			975 972 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Services judiciaires

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

ABÉNAQUIS

Général

Destinataire :	Direction générale des services de justice	27 973 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 27 973 \$

ALGONQUINS

Général

Destinataire :	Direction générale des services de justice	156 698 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 156 698 \$

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire :	Direction générale des services de justice	75 647 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 75 647 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Direction générale des services de justice	40 435 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 40 435 \$

MALÉCITES

Malécites de Viger

Destinataire :	Direction générale des services de justice	13 198 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MALÉCITES : 13 198 \$

MICMACS

Général

Destinataire :	Direction générale des services de justice	88 543 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 88 543 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Services judiciaires

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

MOHAWKS

Général

Destinataire :	Direction générale des services de justice	139 656 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 139 656 \$

INNUS

Général

Destinataire :	Direction générale des services de justice	264 059 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INNUS : 264 059 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Direction générale des services de justice	11 675 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 11 675 \$

CONVENTIONNÉS

Cris - Inuits

Destinataire :	Direction générale des services de justice	1 326 560 \$
Objet :	Dépense de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CONVENTIONNÉS : 1 326 560 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 2 144 444 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Services juridiques du gouvernement

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

ABÉNAQUIS

Général

Destinataire :	Commission des services juridiques	36 306 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 36 306 \$

ALGONQUINS

Général

Destinataire :	Commission des services juridiques	172 284 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 172 284 \$

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire :	Commission des services juridiques	114 758 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 114 758 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Commission des services juridiques	52 480 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 52 480 \$

MALÉCITES

Malécites de Viger

Destinataire :	Commission des services juridiques	13 479 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MALÉCITES : 13 479 \$

MICMACS

Général

Destinataire :	Commission des services juridiques	90 427 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 90 427 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Services juridiques du gouvernement

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

MOHAWKS

Général

Destinataire :	Commission des services juridiques	257 682 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 257 682 \$

INNUS

Général

Destinataire :	Commission des services juridiques	287 941 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INNUS : 287 941 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Commission des services juridiques	11 923 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 11 923 \$

CONVENTIONNÉS

Cris - Inuits

Destinataire :	Commission des services juridiques	1 500 526 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CONVENTIONNÉS : 1 500 526 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 2 537 806 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Soutien à la magistrature

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Magistrature	1 078 933 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 1 078 933 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 1 078 933 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 10 770 595 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Achat d'équipements

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

MOHAWKS

Kahnawake

Destinataire :	Centre hospitalier Kateri Memorial	57 926 \$
Objet :	Achat d'équipements	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	

TOTAL - MOHAWKS : 57 926 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	CLSC Naskapi	27 354 \$
Objet :	Achat d'équipements	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	

TOTAL - NASKAPIS : 27 354 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik	1 606 328 \$
Objet :	Achat d'équipements	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	

TOTAL - INUITS : 1 606 328 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 1 691 608 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Adaptation des services aux Autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

ATTIKAMEKS

Wemotaci et Obedjiwan

Destinataire :	CSSS du Haut St-Maurice	33 637 \$
Objet :	Montant versé par l'ASSS pour les services d'interprètes	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services dispensés aux Autochtones	

Manawan

Destinataire :	Conseil de la nation atikamekw	34 463 \$
Objet :	Montant versé par l'Agence de la santé et des services sociaux de Lanaudière pour les services d'interprètes attikameks	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services dispensés aux Autochtones	
Destinataire :	CSSS du Nord de Lanaudière	44 306 \$
Objet :	Montant versé par l'ASSS pour les services intégrés en périnatalité	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services dispensés aux Autochtones	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 112 406 \$

CRIS

Général

Destinataire :	Centre universitaire de santé Mc Gill	197 420 \$
Objet :	Montant versé par l'ASSS de Montréal pour le service d'accueil aux usagers cris	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services dispensés aux Autochtones	

TOTAL - CRIS : 197 420 \$

INNUS

Betsiamites

Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	35 000 \$
Objet :	Montant versé par le CSSS de Manicouagan pour les services d'interprètes montagnais	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services dispensés aux Autochtones	

Uashat-Maliotenam

Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	37 800 \$
Objet :	Montant versé par le CSSS de Sept-Îles pour les services d'interprètes montagnais	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services dispensés aux Autochtones	

Général

Destinataire :	Mamit Innuat	83 098 \$
Objet :	Montant versé par le CSSS de la Minganie pour les services d'interprètes montagnais et transport	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services dispensés aux Autochtones	

TOTAL - INNUS : 155 898 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Adaptation des services aux Autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

TOTAL DU PROGRAMME : 465 724 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Agents locaux d'inscription pour les registres cri, inuit et naskapi

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	2 293 \$
Objet :	Salaire de l'agent local d'inscription	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Mise à jour du registre naskapi	

TOTAL - NASKAPIS : 2 293 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 2 293 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Direction des affaires autochtones et coordination régionale

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Unité des affaires autochtones et régions nordiques	293 439 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement (traitements et frais de déplacement)	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 293 439 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 293 439 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Fonctionnement des établissements de santé et de services sociaux
(services dispensés aux Autochtones)

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire : Conseil de la nation atikamekw60 000 \$

Objet : Actualisation entente CNA

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

Destinataire : Conseil de la nation atikamekw80 206 \$

Objet : Entente partage responsabilités

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

TOTAL - ATTIKAMEKS : 140 206 \$

CRIS

Général

Destinataire : Conseil régional cri de la santé et des services sociaux142 201 528 \$

Objet : Budget de fonctionnement incluant les services de santé non assurés

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

TOTAL - CRIS : 142 201 528 \$

MOHAWKS

Kahnawake

Destinataire : Centre hospitalier Kateri Memorial4 997 \$

Objet : Activités – Formation - Préposé bénéficiaires

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

Destinataire : Centre hospitalier Kateri Memorial6 797 515 \$

Objet : Budget de fonctionnement

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

TOTAL - MOHAWKS : 6 802 512 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire : Centre de protection et de réadaptation de la Côte-Nord (CPRCN)167 846 \$

Objet : Dispensaire de Kawawachikamach (services sociaux)

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Services dispensés aux Autochtones

Destinataire : CLSC Naskapi4 212 818 \$

Objet : Budget de fonctionnement

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

TOTAL - NASKAPIS : 4 380 664 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Fonctionnement des établissements de santé et de services sociaux
(services dispensés aux Autochtones)

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

INUITS

Général

Destinataire :	Centre de santé Innulitsivik	37 975 026 \$
Objet :	Budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Centre de santé Tulattavik de l'Ungava	35 509 710 \$
Objet :	Budget de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik	26 564 412 \$
Objet :	Budget de fonctionnement et services de santé non assurés	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - INUITS :		100 049 148 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		253 574 058 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Immobilisations des établissements de santé et de services sociaux *Type de développement :*
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

CRIS

Général

Destinataire :	Conseil régional cri de la santé et des services sociaux	379 000 \$
Objet :	Parachèvement travaux PQI 2008-2013	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	
Destinataire :	Corporation d'hébergement du Québec	95 653 \$
Objet :	Versements d'intérêts sur emprunts pour projets d'immobilisations pour le Conseil régional cri de la santé et des services sociaux	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Intérêts sur emprunt	
Destinataire :	Financement Québec	1 316 357 \$
Objet :	Versements d'intérêts sur emprunts pour projets d'immobilisations pour le Conseil régional cri de la santé et des services sociaux	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Intérêts sur emprunt	

TOTAL - CRIS : 1 791 010 \$

INUITS

Baie-d'Hudson

Destinataire :	Financement Québec	1 467 045 \$
Objet :	Versements d'intérêts sur emprunts pour projets d'immobilisations pour le Centre de santé Innulitsivik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Intérêts sur emprunt	
Destinataire :	Financement Québec	5 000 \$
Objet :	Parachèvement PQI 2008-2013	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Baie-d'Ungava

Destinataire :	Financement Québec	931 642 \$
Objet :	Versements d'intérêts sur emprunts pour projets d'immobilisations pour le Centre de santé Tulattavik de l'Ungava	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Intérêts sur emprunt	

Général

Destinataire :	CIBC	7 231 \$
Objet :	Frais d'intérêts	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Intérêts sur emprunt	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Immobilisations des établissements de santé et de services sociaux **Type de développement :**
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

INUITS

Général

Destinataire :	Corporation d'hébergement du Québec	242 338 \$
Objet :	Versements d'intérêts sur emprunts pour projets d'immobilisations pour la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Intérêts sur emprunt	
Destinataire :	Financement Québec	92 632 \$
Objet :	Versements d'intérêts sur emprunts pour projets d'immobilisations pour la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Intérêts sur emprunt	
Destinataire :	Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik	9 700 003 \$
Objet :	Projets régionalisés	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Maintien d'actif et rénovation fonctionnelle	
TOTAL - INUITS :		12 445 891 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		14 236 901 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Projets spéciaux - MSSS

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

ALGONQUINS

Kitcisakik

Destinataire :	Agence de la santé et de services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue	217 929 \$
Objet :	Projet de rédaction de la pratique clinique à Kitcisakik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	
Destinataire :	Conseil de bande de Kitcisakik	382 930 \$
Objet :	Services aux autochtones - CSSS Vallée de l'Or	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	Agence de la santé et de services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue	98 519 \$
Objet :	Personnel et frais de déplacement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 699 378 \$

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire :	Conseil de la nation atikamekw	21 635 \$
Objet :	Prévention suicide	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Prévention du suicide	

Général

Destinataire :	Conseil de la nation atikamekw	12 023 \$
Objet :	Prévention suicide	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Prévention du suicide	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 33 658 \$

INNUS

Général

Destinataire :	Agence de la santé et de services sociaux de la Côte-Nord	78 755 \$
Objet :	Personnel et frais de déplacement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INNUS : 78 755 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 811 791 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Services préhospitaliers d'urgence

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

MOHAWKS

Kahnawake

Destinataire :	Kahnawake Fire Brigade	271 051 \$
Objet :	Subvention au transporteur ambulancier	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services préhospitaliers d'urgence	

Destinataire :	Mohawk Council Ambulance Unit	156 402 \$
Objet :	Transport ambulancier (coût transport patient)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Kanesatake

Destinataire :	Kanesatake Mobile Service Inc.	416 066 \$
Objet :	Subvention au transporteur ambulancier	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Services préhospitaliers d'urgence	

TOTAL - MOHAWKS : 843 519 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 843 519 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Soutien aux organismes	Type de développement : Général	
MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX		
ATTIKAMEKS		
Général		
Destinataire :	Conseil de la Nation Atikamekw	49 487 \$
Objet :	Projet Wapan (centre réadaptation)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
TOTAL - ATTIKAMEKS :		49 487 \$
HURONS-WENDATS		
Wendake		
Destinataire :	Maison communautaire Missinak	373 231 \$
Objet :	SOC	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	Maison des jeunes de Wendake	61 645 \$
Objet :	Stratégie action jeunesse SOC	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
TOTAL - HURONS-WENDATS :		434 876 \$
INNUS		
Mashteuiatsh		
Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	72 800 \$
Objet :	Centre de réadaptation Petapan (santé mentale)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
TOTAL - INNUS :		72 800 \$
INUITS		
Général		
Destinataire :	Organismes communautaires du Nunavik	4 791 333 \$
Objet :	Subventions aux organismes communautaires versées par la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
TOTAL - INUITS :		4 791 333 \$
FEMMES AUTOCHTONES		
Général		
Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	110 000 \$
Objet :	Soutien	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	Foyer pour femmes autochtones de Montréal	669 811 \$
Objet :	Hébergement pour femmes autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES :		779 811 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Soutien aux organismes

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

AUTOCHTONES HORS RÉSERVE

Général

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Québec	2 000 \$
Objet :	Soutien	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	2 000 \$
Objet :	Soutien	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE :	4 000 \$
------------------------------------	----------

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Association Prévention Suicide Premières Nations et Inuits du Québec	20 000 \$
Objet :	Colloque « Dialogue pour la vie »	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

Destinataire :	Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador	449 450 \$
Objet :	Financement de base	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

Destinataire :	Institut national de santé publique du Québec	225 000 \$
Objet :	Soutien CSSSPNQL	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	694 450 \$
--------------------------------	------------

TOTAL DU PROGRAMME :	6 826 757 \$
----------------------	--------------

TOTAL DU MINISTÈRE :	278 746 090 \$
----------------------	----------------

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Bureau du Coroner

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Bureau du coroner	46 477 \$
Objet :	Rémunération et fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 46 477 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 46 477 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Comité de déontologie policière

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

CRIS

Chisasibi

Destinataire :	Comité de déontologie policière	2 612 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones.	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 2 612 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 2 612 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Commissaire à la déontologie policière

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Commissaire à la déontologie policière	9 380 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion de dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 9 380 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 9 380 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Commission québécoise des libérations conditionnelles

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Commission québécoise des libérations conditionnelles	246 938 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion de dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 246 938 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 246 938 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Coordination des affaires autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Bureau de coordination des affaires autochtones	629 834 \$
Objet :	Rémunération et fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : **629 834 \$**

TOTAL DU PROGRAMME : **629 834 \$**

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

École nationale de police du Québec

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ABÉNAQUIS

Odanak

Destinataire :	École nationale de police du Québec	42 234 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	École nationale de police du Québec	3 342 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 45 576 \$

ALGONQUINS

Kebaowek

Destinataire :	École nationale de police du Québec	2 121 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kitigan Zibi

Destinataire :	École nationale de police du Québec	10 881 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Lac-Rapide

Destinataire :	École nationale de police du Québec	1 980 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Lac-Simon

Destinataire :	École nationale de police du Québec	29 850 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Pikogan

Destinataire :	École nationale de police du Québec	3 109 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Timiskaming

Destinataire :	École nationale de police du Québec	19 994 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 67 935 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

École nationale de police du Québec

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire :	École nationale de police du Québec	5 421 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Obedjiwan

Destinataire :	École nationale de police du Québec	5 245 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 10 666 \$

CRIS

Chisasibi

Destinataire :	École nationale de police du Québec	57 889 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Eastmain

Destinataire :	École nationale de police du Québec	349 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Mistissini

Destinataire :	École nationale de police du Québec	28 917 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Nemiscau

Destinataire :	École nationale de police du Québec	9 824 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Oujé-Bougoumou

Destinataire :	École nationale de police du Québec	9 252 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Waskaganish

Destinataire :	École nationale de police du Québec	44 946 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

École nationale de police du Québec

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

CRIS

Waswanipi		
Destinataire :	École nationale de police du Québec	13 898 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Wemindji		
Destinataire :	École nationale de police du Québec	3 520 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Whapmagoostui		
Destinataire :	École nationale de police du Québec	4 988 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Général		
Destinataire :	École nationale de police du Québec	30 040 \$
Objet :	Formation policière - Cree Shcool Board	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - CRIS :		203 623 \$

HURONS-WENDATS

Wendake		
Destinataire :	École nationale de police du Québec	11 434 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - HURONS-WENDATS :		11 434 \$

MICMACS

Gesgapegiag		
Destinataire :	École nationale de police du Québec	3 576 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Listuguj		
Destinataire :	École nationale de police du Québec	17 327 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - MICMACS :		20 903 \$

***DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010***

École nationale de police du Québec

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

MOHAWKS

Kahnawake

Destinataire :	École nationale de police du Québec	32 474 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : **32 474 \$**

INNUS

Betsiamites

Destinataire :	École nationale de police du Québec	27 473 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Essipit

Destinataire :	École nationale de police du Québec	4 828 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Mashteuiatsh

Destinataire :	École nationale de police du Québec	6 332 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Natashquan

Destinataire :	École nationale de police du Québec	21 257 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Pakuashipi

Destinataire :	École nationale de police du Québec	4 366 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Uashat-Maliotenam

Destinataire :	École nationale de police du Québec	25 673 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Général

Destinataire :	École nationale de police du Québec	90 767 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INNUS : **180 696 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

École nationale de police du Québec

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	École nationale de police du Québec	5 182 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 5 182 \$

INUITS

Kativik Regional Police Force

Destinataire :	École nationale de police du Québec	392 213 \$
Objet :	Formation policière	
Catégorie d'aide :	Formation - MSP	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 392 213 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 970 702 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Laboratoire des sciences judiciaires et de médecine légale	118 848 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 118 848 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 118 848 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Services correctionnels

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Direction générale des services correctionnels	24 727 700 \$
Objet :	Dépenses encourues pour la gestion des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 24 727 700 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 24 727 700 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Services policiers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ABÉNAQUIS

Général

Destinataire : Conseil de bande des Abénaquis d'Odanak - Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak312 000 \$

Objet : Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Odanak et de Wôlinak

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

TOTAL - ABÉNAQUIS : 312 000 \$

ALGONQUINS

Kebaowek

Destinataire : Première nation Eagle Village-Kipawa148 942 \$

Objet : Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Kebaowek

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

Kitigan Zibi

Destinataire : Conseil de bande de Kitigan Zibi Anishinabeg384 000 \$

Objet : Contribution québécoise à l'administration des services policiers à Kitigan Zibi

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

Lac-Rapide

Destinataire : Conseil de bande de Lac-Barrière187 044 \$

Objet : Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Lac-Rapide

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

Lac-Simon

Destinataire : Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon445 355 \$

Objet : Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Lac-Simon

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

Pikogan

Destinataire : Conseil de la première nation Abitibiwinni161 066 \$

Objet : Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Pikogan

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

Timiskaming

Destinataire : Conseil de bande de Timiskaming230 400 \$

Objet : Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Timiskaming

Catégorie d'aide : Transfert récurrent : fonctionnement

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Fonctionnement

TOTAL - ALGONQUINS : 1 556 807 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Services policiers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	486 220 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Manawan	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Obedjiwan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	783 360 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Obedjiwan	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Wemotaci

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	367 454 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Wemotaci	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 1 637 034 \$

CRIS

Général

Destinataire :	Administration régionale crie	6 675 417 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration de la police régionale crie	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 6 675 417 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	538 560 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Wendake	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 538 560 \$

MICMACS

Gesgapegiag

Destinataire :	Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag	215 841 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Gesgapegiag	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Services policiers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

MICMACS

Listuguj

Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	601 283 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Listuguj	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 817 124 \$

MOHAWKS

Akwesasne

Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	837 600 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Akwesasne	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kahnawake

Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kahnawake	1 783 338 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Kahnawake	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 2 620 938 \$

INNUS

Betsiamites

Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	576 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Betsiamites	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Essipit

Destinataire :	Conseil des Innus d'Essipit	125 817 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Essipit	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	576 000 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Mashteuiatsh	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Pakuashipi

Destinataire :	Conseil des Innus de Pakuashipi	183 684 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Pakuashipi	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Services policiers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

INNUS

Uashat-Maliotenam

Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	798 720 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers d'Uashat-Maliotenam	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INNUS : 2 260 221 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	315 161 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration des services policiers de Kawawachikamach	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 315 161 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	10 961 538 \$
Objet :	Contribution québécoise à l'administration de la police régionale inuite	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Société Makivik Corporation	11 172 188 \$
Objet :	Entente de partenariat sur le développement économique et communautaire au Nunavik (article 4.4)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 22 133 726 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 38 866 988 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Sûreté du Québec

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ABÉNAQUIS

Odanak

Destinataire :	Sûreté du Québec	18 775 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Wôlinak

Destinataire :	Sûreté du Québec	8 444 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 27 219 \$

ALGONQUINS

Kitcisakik

Destinataire :	Sûreté du Québec	28 559 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kitigan Zibi

Destinataire :	Sûreté du Québec	70 555 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Lac-Rapide

Destinataire :	Sûreté du Québec	489 902 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Lac-Simon

Destinataire :	Sûreté du Québec	121 661 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Pikogan

Destinataire :	Sûreté du Québec	28 559 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Timiskaming

Destinataire :	Sûreté du Québec	28 559 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Sûreté du Québec

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ALGONQUINS

Winneway

Destinataire :	Sûreté du Québec	1 650 014 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 2 417 809 \$

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire :	Sûreté du Québec	97 647 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Obedjiwan

Destinataire :	Sûreté du Québec	418 618 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Wemotaci

Destinataire :	Sûreté du Québec	653 680 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 1 169 945 \$

CRIS

Général

Destinataire :	Sûreté du Québec	296 549 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 296 549 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Sûreté du Québec	27 361 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 27 361 \$

MALÉCITES

Malécites de Viger

Destinataire :	Sûreté du Québec	40 718 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Sûreté du Québec

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

TOTAL - MALÉCITES :		40 718 \$
MICMACS		
Gaspé		
Destinataire :	Sûreté du Québec	5 038 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Gesgapegiag		
Destinataire :	Sûreté du Québec	71 104 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Listuguj		
Destinataire :	Sûreté du Québec	61 314 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - MICMACS :		137 456 \$
MOHAWKS		
Akwasasne		
Destinataire :	Sûreté du Québec	20 016 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Kahnawake		
Destinataire :	Sûreté du Québec	45 904 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Kanesatake		
Destinataire :	Sûreté du Québec	4 054 291 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - MOHAWKS :		4 120 211 \$
INNUS		
Betsiamites		
Destinataire :	Sûreté du Québec	86 146 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Sûreté du Québec

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

INNUS

La Romaine

Destinataire :	Sûreté du Québec	1 775 504 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Essipit

Destinataire :	Sûreté du Québec	67 369 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Matimekosh

Destinataire :	Sûreté du Québec	1 181 516 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Mingan

Destinataire :	Sûreté du Québec	1 190 778 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Natashquan

Destinataire :	Sûreté du Québec	1 082 154 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Pakuashipi

Destinataire :	Sûreté du Québec	56 970 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Uashat-Maliotenam

Destinataire :	Sûreté du Québec	92 909 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INNUS : 5 533 346 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Sûreté du Québec	101 193 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - NASKAPIS : 101 193 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Sûreté du Québec

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

INUITS

Akulivik		
Destinataire :	Sûreté du Québec	49 178 \$
Objet :	Coûts d'exploitation (résidants seulement)	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Aupaluk		
Destinataire :	Sûreté du Québec	14 889 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Inukjuak		
Destinataire :	Sûreté du Québec	130 031 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Ivujivik		
Destinataire :	Sûreté du Québec	25 897 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Kangiqsualujjuaq		
Destinataire :	Sûreté du Québec	73 867 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Kangiqsujuaq		
Destinataire :	Sûreté du Québec	53 328 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Kangirsuk		
Destinataire :	Sûreté du Québec	47 373 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Kuujjuaq		
Destinataire :	Sûreté du Québec	495 946 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Sûreté du Québec

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

INUITS

Kuujuarapik		
Destinataire :	Sûreté du Québec	55 798 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Puvirnituq		
Destinataire :	Sûreté du Québec	143 522 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Quaqtaq		
Destinataire :	Sûreté du Québec	30 950 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Salluit		
Destinataire :	Sûreté du Québec	144 033 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Tasiujaq		
Destinataire :	Sûreté du Québec	26 824 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Umiujaq		
Destinataire :	Sûreté du Québec	36 816 \$
Objet :	Coûts d'exploitation	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - INUITS :		1 328 452 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		15 200 259 \$
TOTAL DU MINISTÈRE :		80 819 738 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Administration générale

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Bureau de coordination des affaires autochtones	35 700 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 35 700 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 35 700 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Plan Nord

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

INUITS

Général		
Destinataire :	Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec / Direction du développement régional et du développement durable	5 180 \$
Objet :	Reconnaissance du potentiel bioalimentaire de la région	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - INUITS :		5 180 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		5 180 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Programme d'appui financier au paiement de la prime d'assurance de bateaux de pêche commerciale **Type de développement :**
Général

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

MALÉCITES

Malécites de Viger

Destinataire :	Direction des pêches et de l'aquaculture commerciale	5 000 \$
Objet :	Aide financière aux entreprises de pêche	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

TOTAL - MALÉCITES : 5 000 \$

MICMACS

Gesgapegiag

Destinataire :	Direction des pêches et de l'aquaculture commerciale	5 726 \$
Objet :	Aide financière aux entreprises de pêche	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

TOTAL - MICMACS : 5 726 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 10 726 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Programme pour la vaccination antirabique des chiens en territoire
nordique

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

INUITS

Général

Destinataire :	Centre québécois d'inspection des aliments et de santé animale	51 235 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement du programme	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS :

51 235 \$

TOTAL DU PROGRAMME :

51 235 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Programme pour l'inspection antirabique des chiens en territoire
nordique

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

INUITS

Général

Destinataire :	Centre québécois d'inspection des aliments et de santé animale	13 928 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement du programme	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 13 928 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 13 928 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 116 769 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Administration

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

TOUS LES AUTOCHTONES
Général

Destinataire :	Autres unités administratives	411 081 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement des unités concernées	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	DAA	225 747 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :		636 828 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		636 828 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Aide aux devoirs destinée aux élèves autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec	100 000 \$
Objet :	Aide aux devoirs	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 100 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 100 000 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Coût des investissements des institutions d'enseignement primaire
et secondaire publics

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

CRIS		
Général		
Destinataire :	Commission scolaire Crie	19 246 978 \$
Objet :	Allocation de base	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
TOTAL - CRIS :		19 246 978 \$
NASKAPIS		
Kawawachikamach		
Destinataire :	Commission scolaire Central Québec	81 600 \$
Objet :	Allocation de base	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
TOTAL - NASKAPIS :		81 600 \$
INUITS		
Général		
Destinataire :	Commission scolaire Kativik	9 366 949 \$
Objet :	Allocation de base	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
TOTAL - INUITS :		9 366 949 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		28 695 527 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Enseignement collégial

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

INUITS

Général

Destinataire :	Cégep John Abbott	15 169 \$
Objet :	Programme d'adaptation et d'intégration aux études collégiales à l'intention des étudiants inuits	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Cégep Marie-Victorin	20 595 \$
Objet :	Mise en oeuvre du programme expérimental à l'intention des élèves inuits, démarche d'encadrement socioéconomique et activités de soutien à l'intégration	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - INUITS :		35 764 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Cégep d'Alma	30 337 \$
Objet :	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Cégep de Baie-Comeau	56 220 \$
Objet :	Soutien à l'intégration et à l'adaptation des élèves autochtones aux études collégiales	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Cégep de Chicoutimi	38 965 \$
Objet :	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue	29 552 \$
Objet :	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Cégep de Sept-Îles	95 337 \$
Objet :	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Cégep François-Xavier Garneau	8 550 \$
Objet :	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Enseignement collégial

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

TOUS LES AUTOCHTONES
Général

Destinataire :	Cégep John Abbott	36 878 \$
Objet :	Accueil et intégration d'étudiants autochtones (non inuits)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Collège Héritage	66 936 \$
Objet :	Projet d'aide pour l'accueil et l'intégration des élèves autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Collège Shawinigan	40 198 \$
Objet :	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Collège Vanier	16 699 \$
Objet :	Working Together with Learning Enrichment and Support Services for Programs.	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	INUITS: Cégep de Saint-Félicien	16 212 \$
Objet :	Accueil et intégration des Autochtones au collégial	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :		435 884 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		471 648 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Enseignement supérieur (universitaire)

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Université Concordia	20 000 \$
Objet :	Centre de soutien aux étudiantes et étudiants autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	250 000 \$
Objet :	Transfert aux fins de fonctionnement (engagement pouvant atteindre un maximum de 1,75 M\$ sur 5 ans: 2006-2007 à 2010-2011).Encadrement pédagogique à Val-d'Or.	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Université Laval	67 000 \$
Objet :	Création d'un poste de coordonnateur pour le projet Coordination de l'accueil et du soutien des étudiants autochtones à l'Université Laval	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Université McGill	67 000 \$
Objet :	Renforcer l'accès à l'université pour les étudiants issus des Premières nations, inuits et métis	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :		404 000 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		404 000 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Fonctionnement des établissements d'enseignement primaire et
secondaire

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

CRIS			
Général			
Destinataire :	Commission scolaire Crie		111 911 567 \$
Objet :	Fonctionnement de la CS et son réseau d'enseignement		
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - CRIS :			111 911 567 \$
HURONS-WENDATS			
Wendake			
Destinataire :	Centre de développement de formation et main-d'œuvre (CDFM)		767 281 \$
Objet :	Éducation des adultes		
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - HURONS-WENDATS :			767 281 \$
NASKAPIS			
Kawawachikamach			
Destinataire :	Commission scolaire Central Québec		6 644 743 \$
Objet :	Fonctionnement de l'école naskapie		
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - NASKAPIS :			6 644 743 \$
INUITS			
Général			
Destinataire :	Commission scolaire Kativik		93 227 915 \$
Objet :	Fonctionnement de la CS et son réseau d'enseignement		
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - INUITS :			93 227 915 \$
TOUS LES AUTOCHTONES			
Général			
Destinataire :	Diverses commissions scolaires		2 520 734 \$
Objet :	Coût estimé pour les 995 élèves autochtones hors réserve fréquentant les écoles sans entente.		
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Fonctionnement		
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :			2 520 734 \$
TOTAL DU PROGRAMME :			215 072 240 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Promotion du loisir et du sport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

CRIS

Général

Destinataire :	Administration régionale crie	25 000 \$
Objet :	Aide aux camps de vacances	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Administration régionale crie	120 000 \$
Objet :	Soutien au développement du loisir et du sport	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie-James (CCSSBJ)	51 192 \$
Objet :	Promotion de l'activité physique	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

TOTAL - CRIS : 196 192 \$

INNUS

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	28 940 \$
Objet :	Soutien au fonctionnement d'un centre communautaire de loisirs	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

TOTAL - INNUS : 28 940 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	5 000 \$
Objet :	Aide aux camps de vacances	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

TOTAL - NASKAPIS : 5 000 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik	51 192 \$
Objet :	Promotion de l'activité physique (Kino-Québec)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

TOTAL - INUITS : 51 192 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Conseil sport et loisir des Premières Nations de la Porte de l'Est et du Nord	20 000 \$
Objet :	Participation à des compétitions sur la scène canadienne	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Promotion du loisir et du sport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :	20 000 \$
TOTAL DU PROGRAMME :	301 324 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Rapports égalitaires - Volet autochtone

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Conseil en Éducation des Premières Nations	4 000 \$
Objet :	Développement d'un guide pédagogique pour le personnel enseignant	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement de matériel pédagogique	
Destinataire :	Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec	16 000 \$
Objet :	Projets divers	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :		20 000 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		20 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Réussite éducative des élèves autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Cité étudiante- CS du Pays-des-Bleuets	45 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	
Destinataire :	Différentes écoles - CS Eastern-Shores	120 500 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	
Destinataire :	Différentes écoles - CS Central Québec	60 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	
Destinataire :	Différentes écoles - CS Chemin-du-Roy	39 500 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	
Destinataire :	Différentes écoles - CS de la Baie-James	80 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	
Destinataire :	Différentes écoles - CS de la Moyenne Côte-Nord	123 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	
Destinataire :	Différentes écoles - CS de l'Estuaire	10 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	
Destinataire :	Différentes écoles - CS de l'Or-et-des-Bois	218 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	
Destinataire :	Différentes écoles - CS du Fer	170 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Réussite éducative des élèves autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Différentes écoles - CS English Montreal	25 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	
Destinataire :	Différentes écoles - CS Harricana	68 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	
Destinataire :	Différentes écoles - CS Lester-B.-Pearson	25 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	
Destinataire :	Différentes écoles - CS New-Frontiers	285 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	
Destinataire :	Différentes écoles - CS René-Lévesque	15 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	
Destinataire :	Différentes écoles - CS Western Québec	265 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	
Destinataire :	Différentes écoles- CS de l'Énergie	141 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	
Destinataire :	Différentes écoles- CS du Lac-Témiscamingue	36 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	
Destinataire :	École Des Pins - CS de la Seigneurie-des-Mille-Îles	25 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	
Destinataire :	École Marie-Sarah - CS du Littoral	45 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Réussite éducative des élèves autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	École Odyssée Lafontaine - CS des Rives-du-Saguenay	4 000 \$
Objet :	Mise à niveau linguistique et disciplinaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux élèves autochtones	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 1 800 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 1 800 000 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Sensibilisation aux réalités autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

ALGONQUINS

Pikogan

Destinataire :	École Sacré-Cœur	2 000 \$
Objet :	Projet Ami-tibi	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Winneway

Destinataire :	Est-Prix Jeunesse	2 160 \$
Objet :	Échange étudiant avec Winneway	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

Général

Destinataire :	École Chanoine-Delisle	5 000 \$
Objet :	Semaine de sensibilisation à la réalité autochtone	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - ALGONQUINS : 9 160 \$

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire :	École Marie-Médiatrice	400 \$
Objet :	Projet « Nous, les Atikamekw »	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 400 \$

CRIS

Chisasibi

Destinataire :	École Les Etchemins	6 000 \$
Objet :	Échange étudiant avec Chisasibi	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

Waskaganish

Destinataire :	École secondaire Le Tandem boisé	10 000 \$
Objet :	Échange étudiant avec Waskaganish	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

TOTAL - CRIS : 16 000 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	École Coeur-Vaillant-Campanile	2 000 \$
Objet :	Activités au site Tsonontwan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Sensibilisation aux réalités autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	École des Hauts Clochers	5 190 \$
Objet :	Activités au site Tsonontwan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	École La Providence	1 450 \$
Objet :	Visite à Wendake et au Musée de la civilisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	École Le Bois-Vivant	8 875 \$
Objet :	Visite à Wendake et au Musée de la civilisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	École Le Ruisselet	3 000 \$
Objet :	Activités au site Tsonontwan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	École Les Bocages	4 375 \$
Objet :	Activités au site Tsonontwan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	École Les Sources	4 035 \$
Objet :	Activités au site Tsonontwan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	École Saint-Louis-de-France-Saint- Yves	4 110 \$
Objet :	Activités au site Tsonontwan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	École secondaire de Rochebelle	9 900 \$
Objet :	Activités au site Tsonontwan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	École secondaire Des Pionniers	4 500 \$
Objet :	Activités au site Tsonontwan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	École Ste-Geneviève	1 395 \$
Objet :	Activités au site Tsonontwan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Sensibilisation aux réalités autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Unité pédagogique l'Escale	3 020 \$
Objet :	Activités au site Tsonontwan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 51 850 \$

MICMACS

Listuguj

Destinataire :	École Père-Pacifique	12 875 \$
Objet :	Projet Harmonie-Listuguj-Pointe-à-la-Croix	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

TOTAL - MICMACS : 12 875 \$

INNUS

Mashteuiatsh

Destinataire :	École St-Bruno	3 145 \$
Objet :	Visite à Mashteuiatsh	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Pavillon Damase-Boulanger	450 \$
Objet :	Visite à Mashteuiatsh	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Mingan

Destinataire :	École Antoine-de-Saint-Exupéry	4 500 \$
Objet :	Échange avec l'école Teueikan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

Général

Destinataire :	Institut Tshakapesh	30 000 \$
Objet :	Programme de sensibilisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - INNUS : 38 095 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Centre d'éducation des adultes de Rivière-du-Loup	370 \$
Objet :	Conférence sur les peuples autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Sensibilisation aux réalités autochtones

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	École de la Rose-des-Vents	470 \$
Objet :	Conférence sur les peuples autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	École du Moulin	265 \$
Objet :	Journée amérindienne en classe	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	École Lake of Two Mountains	4 000 \$
Objet :	Projet d'intégration	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	École Pointe-Lévy	850 \$
Objet :	Conférence sur les peuples autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	École secondaire Marie-Rivier	500 \$
Objet :	Conférence sur les peuples autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Écoles La Rose-des-Vents et l'Aquarelle	885 \$
Objet :	Conférence sur les peuples autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Mme Dorothée Picard	4 000 \$
Objet :	Élaboration d'un répertoire d'activités	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :		11 340 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		139 720 \$
TOTAL DU MINISTÈRE :		247 641 287 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Concertation pour l'emploi

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - VOLET EMPLOI

ABÉNAQUIS

Général

Destinataire :	Société historique d'Odanak	1 250 \$
Objet :	Coaching de gestion	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 1 250 \$

ATTIKAMEKS

Obedjiwan

Destinataire :	Développement économique Opitciwan	15 000 \$
Objet :	Soutien en gestion des ressources humaines	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Général

Destinataire :	Centre d'amitié autochtones	4 045 \$
Objet :	Soutien en gestion des ressources humaines	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Quoquochee Plein air	6 300 \$
Objet :	Soutien en gestion des ressources humaines	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 25 345 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Office du tourisme de Wendake	29 750 \$
Objet :	Comité de concertation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Raquettes G.V.	6 565 \$
Objet :	Réaliser un diagnostic 4 fonctions	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 36 315 \$

MICMACS

Listuguj

Destinataire :	Listuguj Mi'gmaq development council	25 000 \$
Objet :	Partenariat	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Insertion en emploi	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Concertation pour l'emploi

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - VOLET EMPLOI

MICMACS

Listuguj

Destinataire :	Listuguj Mi'gmaq development council	5 000 \$
Objet :	Partenariat	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Insertion en emploi	

Destinataire :	Listuguj Mi'gmaq development council	2 500 \$
Objet :	Partenariat (Salon Emploi Formation)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - MICMACS : 32 500 \$

MOHAWKS

Akwesasne

Destinataire :	Bande indienne des Mohawks de Akwesasne	39 000 \$
Objet :	Table ad hoc	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - MOHAWKS : 39 000 \$

INNUS

Mashteuiatsh

Destinataire :	Coopérative de la solidarité de la MFR Innu Peikutetushap	7 305 \$
Objet :	Préparation de dossier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

TOTAL - INNUS : 7 305 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	55 000 \$
Objet :	Agent urbain	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

TOTAL - INUITS : 55 000 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec	150 810 \$
Objet :	Bonification des services par l'embauche de 3 agents de suivi	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Destinataire :	Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador	6 762 \$
Objet :	Réaliser 49 profils de poste	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 157 572 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Concertation pour l'emploi

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - VOLET EMPLOI

TOTAL DU PROGRAMME : 354 287 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Conciliation travail études

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - VOLET EMPLOI

INNUS

Mashteuiatsh

Destinataire :	Coopérative de la solidarité de la MFR Innu Peikutetushap	28 220 \$
Objet :	Formation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	

TOTAL - INNUS : 28 220 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 28 220 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Formation de la main-d'œuvre

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - VOLET EMPLOI

ALGONQUINS

Kitcisakik		
Destinataire :	Coop Wenicec	24 829 \$
Objet :	Formation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
Lac-Rapide		
Destinataire :	Conseil de bande de Lac-Barrière	36 738 \$
Objet :	Formation d'employé en sylviculture	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
Lac-Simon		
Destinataire :	9198-5101 Qc inc.	50 586 \$
Objet :	Formation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
Général		
Destinataire :	Ass. Dév. Anokitage	49 221 \$
Objet :	Débroussaillage Phase 1	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
Destinataire :	Bande indienne des Algonquins	2 074 \$
Objet :	Formation en abattage manuel	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
Destinataire :	Secrétariat Nation Algonquine	1 603 \$
Objet :	Formation en collecte de données	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
TOTAL - ALGONQUINS :		165 051 \$

ATTIKAMEKS

Manawan		
Destinataire :	Bande indienne des Attikamekw	6 505 \$
Objet :	Formation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
Obedjiwan		
Destinataire :	Scierie Opitciwan	2 024 \$
Objet :	Mesure de formation (entreprise)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Formation de la main-d'œuvre

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - VOLET EMPLOI

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire : Club Odanak2 830 \$

Objet : Mesure de formation (entreprise)

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Main-d'oeuvre

Destinataire : Conseil Nation Atikamekw71 000 \$

Objet : Mesure de formation (entreprise)

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Main-d'oeuvre

TOTAL - ATTIKAMEKS :

82 359 \$

INNUS

Essipit

Destinataire : Entreprise Ushkuai629 \$

Objet : Formation des mesureurs

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Formation

Destinataire : Société de gestion P.R.P.47 000 \$

Objet : Formation de la main-d'œuvre sur les outils technologiques

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Formation

Mashteuiatsh

Destinataire : Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean4 990 \$

Objet : Formation

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Formation

Destinataire : René Robertson Fourrures2 260 \$

Objet : Formation

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Formation

Natashquan

Destinataire : Commission scolaire de la Moyenne Côte-Nord106 527 \$

Objet : DEP en sciage à Rivière-Saint-Jean

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : immobilisations

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Main-d'oeuvre

Destinataire : Construction Atik, SEC5 085 \$

Objet : Formation : Sécurité de base STCW et Aptitudes à l'exploitation de bateaux de sauvetage.

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Formation

Destinataire : Produits Forestiers Innus57 526 \$

Objet : Formation sur mesure en électromécanique

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Formation

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Formation de la main-d'œuvre

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - VOLET EMPLOI

INNUS

Natashquan

Destinataire :	Produits Forestiers Innus	73 695 \$
Objet :	Formation sur mesure en abattage, débardage et tronçonnage des bois	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Produits Forestiers Innus	30 600 \$
Objet :	Formation de 4 employés sur le DEP en sciage.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Produits Forestiers Innus	26 336 \$
Objet :	Formation sur mesure en affûtage.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
Destinataire :	Produits forestiers Innus	96 078 \$
Objet :	Former le noyau central de l'usine avec une formation sur mesure pour un électrotechnicien et deux mécaniciens	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
Destinataire :	Produits Forestiers Innus	46 200 \$
Objet :	Formation sur mesure pour les gestionnaires de la cour à bois	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	

Général

Destinataire :	Conseil tribal Mamuitun	3 575 \$
Objet :	Formation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
Destinataire :	Conseil tribal Mamuitun	100 000 \$
Objet :	Phase 3 du Programme de développement des compétences	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Consolidated Thompson Iron Mines limited	700 992 \$
Objet :	Formation des Innus en lien avec le développement minier du Lac Bloom	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
Destinataire :	Nuitsheuakan	4 577 \$
Objet :	Formation(éducatrice et gestionnaire)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Formation de la main-d'œuvre

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - VOLET EMPLOI

INNUS

Général		
Destinataire :	Nuitsheuakan	2 640 \$
Objet :	Formation(gestionnaire)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
TOTAL - INNUS :		1 308 710 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach		
Destinataire :	Conseil tribal Mamuitun	50 000 \$
Objet :	Programme de développement des compétences pour la communauté de Kawawachikamach	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
TOTAL - NASKAPIS :		50 000 \$

INUITS

Général		
Destinataire :	Administration régionale Kativik	422 470 \$
Objet :	Projet économique d'envergure	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Main-d'oeuvre	
TOTAL - INUITS :		422 470 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		2 028 590 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Projet préparatoire à l'emploi - Jeunes en action

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - VOLET EMPLOI

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Regroupement des centres d'amitié autochtone du Québec (RCAAQ)	30 126 \$
Objet :	Coordination provinciale des projets Jeunes en action dans les Centres d'amitié autochtones (CAA)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :

30 126 \$

TOTAL DU PROGRAMME :

30 126 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Services d'aide à l'emploi

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - VOLET EMPLOI

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Emploi-Québec Directions régionales et Centres locaux d'emploi	619 532 \$
Objet :	Dépenses de rémunération et de fonctionnement destinées aux Autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Emploi-Québec Directions régionales et Centres locaux d'emploi	1 574 600 \$
Objet :	Allocations destinées aux participants autochtones aux mesures d'Emploi-Québec	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Destinataire :	Emploi-Québec Directions régionales et Centres locaux d'emploi	3 790 200 \$
Objet :	Coût des services des intervenants	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :		5 984 332 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		5 984 332 \$
TOTAL DU MINISTÈRE :		8 425 555 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Gestion et services aux clientèles

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION SOLIDARITÉ SOCIALE

CRIS

Général

Destinataire :	Administrateur de l'Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris	8 606 \$
Objet :	Réunions du conseil d'administration de l'Office	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 8 606 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador (CSSSPNQL)	81 000 \$
Objet :	Développer et mettre en place avec les communautés autochtones et dans le respect de leur culture, les moyens de lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale en territoire autochtone	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale – Unités centrales	90 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement associées à la gestion du dossier autochtone : coordonnateur et collaborateurs	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 171 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 179 606 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE - MISSION SOLIDARITÉ SOCIALE

CRIS

Général

Destinataire :	Chasseurs et piégeurs cris	23 421 942 \$
Objet :	Prestations versées aux chasseurs et piégeurs cris admissibles	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris	2 075 000 \$
Objet :	Dépense de fonctionnement de l'Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris pour la gestion du programme	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris	48 808 \$
Objet :	Contribution pour la constitution au fonds d'assurances du programme	
Catégorie d'aide :	Contribution au fonds d'assurances du programme	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Constitution d'un fonds d'assurances	
TOTAL - CRIS :		25 545 750 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		25 545 750 \$
TOTAL DU MINISTÈRE :		25 725 356 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS.

ABÉNAQUIS

Wôlinak

Destinataire :	Communauté de Wôlinak	242 \$
Objet :	Programme de redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination des matières résiduelles	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 242 \$

ALGONQUINS

Kitcisakik

Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEP)	3 695 \$
Objet :	Réserve de biodiversité projetée Wanaki	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	

Kitigan Zibi

Destinataire :	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)	194 \$
Objet :	Projet de raccordement de l'autoroute 5 à la route 105 à la pêche par le ministère des Transports	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires	

Général

Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEP)	3 000 \$
Objet :	Projet de parc national d'Opémican - Communautés de Wolf Lake, de Eagle village et Timiskaming	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires	

TOTAL - ALGONQUINS : 6 889 \$

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEP)	4 600 \$
Objet :	Négociation territoriale globale	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 4 600 \$

CRIS

Mistissini

Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et des parcs - MDDEP	50 250 \$
Objet :	Parc national Albanel-Témiscamie-Otish	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	

Oujé-Bougoumou

Destinataire :	Direction de suivi de l'état de l'environnement	54 900 \$
Objet :	Contamination toxique par les rejets miniers -Suivi environnemental	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS.

CRIS

Oujé-Bougoumou

Destinataire : Direction du patrimoine écologique et des parcs - MDDEP 185 460 \$
Objet : Projet de parc national Assinica
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Salaires et fonctionnement

Destinataire : Direction régionale de l'analyse et de l'expertise de l'Abitibi- 460 \$
Témiscamingue et du Nord-du-Québec (MDDEP)
Objet : Contamination de la chair de poisson
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Salaires

Général

Destinataire : Centre de contrôle environnemental du Québec – Abitibi- 1 850 \$
Témiscamingue et du Nord-du-Québec (MDDEP)
Objet : Application du Règlement sur la qualité de l'eau potable
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Salaires

Destinataire : Comité consultatif de l'environnement de la Baie-James (CCEBJ) 272 685 \$
Objet : Soutien financier au comité
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Salaires et fonctionnement

Destinataire : Comité d'évaluation (COMEV) 86 400 \$
Objet : Soutien financier au comité
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Salaires et fonctionnement

Destinataire : Comité d'examen (COMEX) 205 044 \$
Objet : Soutien financier au comité
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Salaires et fonctionnement

Destinataire : Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEP) 29 816 \$
Objet : Aires protégées
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Salaires

Destinataire : Service des matières résiduelles (MDDEP) 2 300 \$
Objet : Groupe de travail sur la gestion des matières résiduelles
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Salaires et fonctionnement

TOTAL - CRIS : 889 165 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire : Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEP) 500 \$
Objet : Visite éducative de la réserve écologique de Tantaré
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Salaires et fonctionnement

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS.

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEP)	1 120 \$
Objet :	Consultation autochtone sur la Stratégie de biodiversité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	
Destinataire :	Direction régionale de l'analyse et de l'expertise de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches (MDDEP)	1 015 \$
Objet :	Consultation de Wendake- Projets d'arasement de barrages	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	
Destinataire :	Direction régionale de l'analyse et de l'expertise de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches (MDDEP)	100 \$
Objet :	Consultation de Wendake – Projet de sablière	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 2 735 \$

MICMACS

Général

Destinataire :	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)	388 \$
Objet :	Projet de parc éolien de New Richmond par Venterre NRG	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires	
Destinataire :	Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)	291 \$
Objet :	Projet de parc éolien de Saint-Maxime-du-Mont-Louis par Mont-Louis Wind L. P.	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires	
Destinataire :	Direction des évaluations environnementales (MDDEP)	2 218 \$
Objet :	Procédure de consultation des communautés autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 2 897 \$

MOHAWKS

Kahnawake

Destinataire :	Direction régionale de l'analyse et de l'expertise de l'Estrie et de la Montérégie (MDDEP)	4 109 \$
Objet :	Transfert de terres pour l'agrandissement de la communauté	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	

TOTAL - MOHAWKS : 4 109 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS.

INNUS

Essipit

Destinataire :	Direction des évaluations environnementales (MDDEP)	114 \$
Objet :	Parc éolien Lac au sable	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires	
Destinataire :	Direction des évaluations environnementales (MDDEP)	114 \$
Objet :	Ligne parc éolien - Seigneurie de Beupré	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires	
Destinataire :	Direction des évaluations environnementales (MDDEP)	114 \$
Objet :	Parc éolien Rivière du Moulin	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires	
Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEP)	300 \$
Objet :	Aires protégées	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Communauté de Mashteuiatsh	19 300 \$
Objet :	Services offerts par le MDDEP	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	
Destinataire :	Direction des évaluations environnementales (MDDEP)	114 \$
Objet :	Ligne parc éolien - Seigneurie de Beupré	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires	
Destinataire :	Direction des évaluations environnementales (MDDEP)	114 \$
Objet :	Parc éolien Lac au sable	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires	
Destinataire :	Direction des évaluations environnementales (MDDEP)	114 \$
Objet :	Parc éolien Rivière du Moulin	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires	
Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEP)	6 200 \$
Objet :	Aires protégées	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS.

INNUS

Mashteuiatsh

Destinataire :	Direction régionale de l'analyse et de l'expertise du Saguenay-Lac-Saint-Jean (MDDEP)	3 000 \$
Objet :	Coordination des dossiers de consultation des communautés autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	

Mingan

Destinataire :	Direction des évaluations environnementales(MDDEP)	23 864 \$
Objet :	Raccordement du complexe de la Romaine	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	

Général

Destinataire :	Direction des évaluations environnementales (MDDEP)	4 500 \$
Objet :	Projet d'aménagement hydroélectrique de la rivière Sheldrake Concerne particulièrement les communautés de Uashat-maliotenam et Mingan	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	
Destinataire :	Direction des évaluations environnementales (MDDEP)	650 \$
Objet :	Programme de pulvérisation aérienne de phytocide dans les emprises de lignes d'Hydro-Québec Concerne particulièrement les communautés d'Essipit, Uashat-maliotenam et Matimekosh	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires	
Destinataire :	Direction régionale de l'analyse et de l'expertise de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches (MDDEP)	225 \$
Objet :	Consultation des communautés autochtones – Projet de sablière (Communautés de Mashteuiatsh, Essipit et Betsiamites)	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires	

TOTAL - INNUS : 58 723 \$

INUITS

Kangiqsujuaq

Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEP) et l'Administration régionale Kativik	1 678 700 \$
Objet :	Parc national Kuururjuaq	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	
Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEP) et l'Administration régionale Kativik	805 600 \$
Objet :	Parc national des Pingualuit	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS.

INUITS

Salluit		
Destinataire :	Communauté de Salluit	1 721 \$
Objet :	Relocalisation du village de Salluit - Changements climatiques	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	
Général		
Destinataire :	Administration régionale Kativik (ARK)	131 140 \$
Objet :	Plan de gestion des matières résiduelles	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	
Destinataire :	Comité consultatif de l'environnement Kativik (CCEK)	263 723 \$
Objet :	Soutien financier au comité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	
Destinataire :	Commission de la qualité de l'environnement Kativik (CQEK)	293 746 \$
Objet :	Soutien financier à la commission	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	
Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et des parcs - MDDEP	8 000 \$
Objet :	Aires protégées au Nunavik	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	
Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEP)	18 500 \$
Objet :	Projet de parc national des Monts-Pyramides Concerne particulièrement les communautés de Kuujjuaq et de Kangiqsualujjuaq	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	
Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEP) et l'Administration régionale Kativik	69 200 \$
Objet :	Projet de parc national Tursujuq Concerne particulièrement les communautés de Umiujaq et Kuujjuarapik	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	
Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEP) et l'Administration régionale Kativik	1 617 200 \$
Objet :	Planification des parcs et autres aires protégées au Nunavik	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Salaires et fonctionnement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Coordination et gestion		Type de développement : Général	
MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS.			
INUITS			
Général			
Destinataire :	Direction régionale et Centre de contrôle environnemental du MDDEP – Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec		111 874 \$
Objet :	Tournée annuelle dans les villages inuits – différents sujets environnementaux		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Salaires et fonctionnement		
TOTAL - INUITS :			4 999 404 \$
TOUS LES AUTOCHTONES			
Tous les Autochtones			
Destinataire :	Direction des évaluations environnementales (MDDEP)		3 605 \$
Objet :	Analyse de différents dossiers pouvant faire l'objet d'une consultation des communautés autochtones		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Salaires		
Destinataire :	Direction des évaluations environnementales (MDDEP)		9 277 \$
Objet :	Coordination des affaires autochtones		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Salaires et fonctionnement		
Destinataire :	Direction des politiques de l'eau (MDDEP)		3 000 \$
Objet :	Consultation des communautés autochtones - Plans directeurs de l'eau		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Salaires et fonctionnement		
Destinataire :	Direction du patrimoine écologique et des parcs (MDDEP)		540 \$
Objet :	Registre des aires protégées		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Salaires		
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :			16 422 \$
CONVENTIONNÉS			
Cris, Inuits et Naskapis			
Destinataire :	Direction des évaluations environnementales-MDDEP		9 340 \$
Objet :	Gestion de la procédure d'évaluation environnementale		
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Salaires et fonctionnement		
TOTAL - CONVENTIONNÉS :			9 340 \$
TOTAL DU PROGRAMME :			5 994 526 \$
TOTAL DU MINISTÈRE :			5 994 526 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Aide et surveillance administratives et financières : surveillance de la gestion municipale

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE

INUITS

Général

Destinataire :	Direction des finances municipales	125 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 125 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 125 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Amélioration des infrastructures des municipalités nordiques
(service de la dette)

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE

INUITS

Akulivik		
Destinataire :	Corporation de village nordique	534 025 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	
Aupaluk		
Destinataire :	Corporation de village nordique	505 588 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	
Inukjuak		
Destinataire :	Corporation de village nordique	538 041 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	
Ivujivik		
Destinataire :	Corporation de village nordique	321 048 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	
Kangisualujjuaq		
Destinataire :	Corporation de village nordique	293 222 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	
Kangisujuaq		
Destinataire :	Corporation de village nordique	207 191 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	
Kangirsuk		
Destinataire :	Corporation de village nordique	340 647 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	
Kuujuaq		
Destinataire :	Corporation de village nordique	1 254 505 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Amélioration des infrastructures des municipalités nordiques
(service de la dette)

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE

INUITS

Kuujuarapik		
Destinataire :	Corporation de village nordique	601 003 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	
Puvirnituq		
Destinataire :	Corporation de village nordique	928 963 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	
Quaqtaq		
Destinataire :	Corporation de village nordique	425 655 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	
Salluit		
Destinataire :	Corporation de village nordique	954 360 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	
Tasiujaq		
Destinataire :	Corporation de village nordique	430 168 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	
Umiujaq		
Destinataire :	Corporation de village nordique	21 423 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	
Général		
Destinataire :	Administration régionale Kativik	181 669 \$
Objet :	Remboursement des emprunts	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	
TOTAL - INUITS :		7 537 508 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		7 537 508 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles
gouvernementaux

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE

INUITS

Akulivik

Destinataire :	Corporation de village nordique	233 930 \$
Objet :	Versement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Aupaluk

Destinataire :	Corporation de village nordique	116 627 \$
Objet :	Versement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Inukjuak

Destinataire :	Corporation de village nordique	621 687 \$
Objet :	Versement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Ivujivik

Destinataire :	Corporation de village nordique	163 310 \$
Objet :	Versement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kangisualujjuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	287 389 \$
Objet :	Versement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kangisujuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	270 091 \$
Objet :	Versement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kangirsuk

Destinataire :	Corporation de village nordique	225 121 \$
Objet :	Versement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kuujuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	1 877 372 \$
Objet :	Versement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles
gouvernementaux

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE

INUITS

Kuujuarapik		
Destinataire :	Corporation de village nordique	300 232 \$
Objet :	Versement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Puvirnituk		
Destinataire :	Corporation de village nordique	953 295 \$
Objet :	Versement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Quaqtaq		
Destinataire :	Corporation de village nordique	203 297 \$
Objet :	Versement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Salluit		
Destinataire :	Corporation de village nordique	629 530 \$
Objet :	Versement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Tasiujaq		
Destinataire :	Corporation de village nordique	160 814 \$
Objet :	Versement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Umiujaq		
Destinataire :	Corporation de village nordique	185 397 \$
Objet :	Versement	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - INUITS :		6 228 092 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		6 228 092 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Direction des affaires régionales

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE

INUITS

Salluit

Destinataire :	Direction des affaires régionales	334 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité responsable des dossiers autochtones (salaire, déplacements, contrats)	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 334 000 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Direction des affaires régionales	150 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement de l'unité responsable des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 150 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 484 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Direction des infrastructures

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE

INUITS

Général

Destinataire :	Direction des infrastructures	20 000 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement - Personnel	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 20 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 20 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Fonds conjoncturel de développement

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Direction de la coordination des interventions régionales	100 000 \$
Objet :	Soutien des activités autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 100 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 100 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Fonds de développement régional

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE

CRIS

Général

Destinataire :	Direction de la coordination des interventions régionales	1 000 000 \$
Objet :	Soutien des activités autochtones (salaires, déplacements, contrats)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - CRIS :		1 000 000 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		1 000 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Politique nationale de la ruralité

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE

ALGONQUINS

Kitcisakik

Destinataire :	Direction du développement rural	12 500 \$
Objet :	Soutien du projet de bleuets biologiques	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 12 500 \$

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire :	Direction du développement rural	60 000 \$
Objet :	Soutien des activités	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 60 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 72 500 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Programme Isurruutiit

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE

INUITS

Akulivik

Destinataire :	Corporation de village nordique	451 956 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Aupaluk

Destinataire :	Corporation de village nordique	303 238 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Inukjuak

Destinataire :	Corporation de village nordique	638 002 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Ivujivik

Destinataire :	Corporation de village nordique	289 634 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Kangiqsualujjuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	460 841 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Kangiqsujuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	670 634 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

Kangirsuk

Destinataire :	Corporation de village nordique	565 616 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Programme Isurruutiit

Type de développement :
Communautaire

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DES RÉGIONS ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE

INUITS

Kuujjuaq		
Destinataire :	Corporation de village nordique	688 953 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	
Kuujjuarapik		
Destinataire :	Corporation de village nordique	627 915 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	
Puvirnitug		
Destinataire :	Corporation de village nordique	275 983 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	
Quaqtaq		
Destinataire :	Corporation de village nordique	226 648 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	
Salluit		
Destinataire :	Corporation de village nordique	395 830 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	
Tasiujaq		
Destinataire :	Corporation de village nordique	384 260 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	
Umiujaq		
Destinataire :	Corporation de village nordique	392 572 \$
Objet :	Remboursement des emprunts effectués par l'ARK	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Infrastructures et équipements pour l'eau potable, les eaux usées, la voirie et les déchets solides	
TOTAL - INUITS :		6 372 082 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		6 372 082 \$
TOTAL DU MINISTÈRE :		21 939 182 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Politiques budgétaires et de l'économique

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES FINANCES

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Secteur des politiques et budgétaires	85 500 \$
Objet :	Coordination	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 85 500 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 85 500 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 85 500 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Centres locaux de développement

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

INUITS

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	164 934 \$
Objet :	Financement CLD	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

TOTAL - INUITS : 164 934 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 164 934 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Programme de soutien aux projets économiques (PSPE)		Type de développement : Économique
MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION		
AUTOCHTONES HORS RÉSERVE		
Région 09		
Destinataire :	Granulco inc	100 000 \$
Objet :	Implantation d'une usine de fabrication de produits éco-énergétiques (granules)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE :		100 000 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		100 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Soutien à la promotion de la culture scientifique et à la relève en science

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

MICMACS

Gesgapegiag		
Destinataire :	Association québécoise autochtone en sciences et en ingénierie (AQASI)	10 000 \$
Objet :	Finale provincial de l'Expo-science autochtone – Québec 2010	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
TOTAL - MICMACS :		10 000 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		10 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

SOUTIEN AUX PARTENARIATS ET AUX FILIÈRES
INDUSTRIELLES

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

AUTOCHTONES HORS RÉSERVE

Région 09		
Destinataire :	Corpex inc. (Participants autochtones : AMIK)	2 136 \$
Objet :	Mission en Normandie et Bruxelles dans le secteur des produits de la mer (participants autochtones)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	
TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE :		2 136 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		2 136 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Stratégie de développement économique des régions ressources

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

INUITS

Kuujjuaq		
Destinataire :	Village nordique de Kuujjuaq	284 755 \$
Objet :	Centre multifonctionnel de Kuujjuaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
TOTAL - INUITS :		284 755 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		284 755 \$
TOTAL DU MINISTÈRE :		561 825 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Aide à l'exploration minière du Québec

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE

CRIS

Général

Destinataire :	Conseil cri sur l'exploitation minérale	300 000 \$
Objet :	Fonds miniers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - CRIS : 300 000 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Fonds d'exploration minière du Nunavik	300 000 \$
Objet :	Fonds miniers	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - INUITS : 300 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 600 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Comité conjoint de chasse, pêche et piégeage

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE

CONVENTIONNÉS		
Cris, Inuits et Naskapis		
Destinataire :	Comité conjoint de chasse, pêche et piégeage	159 080 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement du Comité	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - CONVENTIONNÉS :		159 080 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		159 080 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE

ABÉNAQUIS

Général

Destinataire :	Secteur des opérations régionales	5 000 \$
Objet :	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 5 000 \$

ALGONQUINS

Général

Destinataire :	Secteur des opérations régionales	150 000 \$
Objet :	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ALGONQUINS : 150 000 \$

ATTIKAMEKS

Général

Destinataire :	Secteur des opérations régionales	30 000 \$
Objet :	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 30 000 \$

CRIS

Général

Destinataire :	Direction de la protection de la faune	350 000 \$
Objet :	Suite de l'entente de la Paix des Braves	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Direction de la protection de la faune et direction de l'expertise	550 000 \$
Objet :	Suivi de l'entente Nadoshtin avec Hydro Québec	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Secteur des opérations régionales	300 000 \$
Objet :	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - CRIS : 1 200 000 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Secteur des opérations régionales	30 000 \$
Objet :	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 30 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Coordination et gestion

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE

MALÉCITES

Malécites de Viger

Destinataire :	Secteur des opérations régionales	5 000 \$
Objet :	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MALÉCITES : 5 000 \$

MICMACS

Général

Destinataire :	Secteur des opérations régionales	10 000 \$
Objet :	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - MICMACS : 10 000 \$

INNUS

Général

Destinataire :	Secteur des opérations régionales	400 000 \$
Objet :	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INNUS : 400 000 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Secteur des opérations régionales	10 000 \$
Objet :	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 10 000 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Direction des affaires autochtones et autres unités centrales	800 000 \$
Objet :	Dépenses de rémunération et de fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 800 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 2 640 000 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Dossiers divers

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE

CRIS

Général

Destinataire : Forêt Québec : régime forestier adapté 200 000 \$
Objet : Conseil Cris-Québec sur la foresterie
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Destinataire : Forêt Québec : régime forestier adapté 350 000 \$
Objet : Groupes de travail conjoints
Catégorie d'aide : Dépenses en régie : fonctionnement
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

TOTAL - CRIS : 550 000 \$

INUITS

Général

Destinataire : Administration régionale Kativik 350 000 \$
Objet : Entente sur le nettoyage de sites d'exploration minière abandonnés

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Travaux d'amélioration

TOTAL - INUITS : 350 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 900 000 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Entente sur la pêche au saumon et autres dossiers		Type de développement : Économique
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE		
MICMACS		
Gaspé		
Destinataire :	Conseil de la Nation Micmac de Gespeg	11 200 \$
Objet :	Gestion de l'entente sur la pêche au saumon	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Gesgapegiag		
Destinataire :	Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag	813 750 \$
Objet :	Gestion de l'entente sur la pêche au saumon	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Listuguj		
Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	430 000 \$
Objet :	Dépenses liées à la gestion de l'entente sur la pêche au saumon	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - MICMACS :		1 254 950 \$
INNUS		
Mashteuiatsh		
Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	20 000 \$
Objet :	AADI	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Matimekosh		
Destinataire :	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	70 000 \$
Objet :	Comité sur le caribou - Frais de réunions	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Natashquan		
Destinataire :	Conseil des Montagnais de Natashquan	70 000 \$
Objet :	Activités de surveillance de la pêche au saumon	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Uashat-Maliotenam		
Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	325 000 \$
Objet :	Dépenses liées à la gestion de l'entente sur la pêche au saumon	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - INNUS :		485 000 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		1 739 950 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Programme d'aide aux chasseurs		<i>Type de développement :</i> Économique
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE		
NASKAPIS		
Kawawachikamach		
Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	193 000 \$
Objet :	Dépenses liées au programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
TOTAL - NASKAPIS :		193 000 \$
INUITS		
Général		
Destinataire :	Administration régionale Kativik	6 431 000 \$
Objet :	Dépenses liées au programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
TOTAL - INUITS :		6 431 000 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		6 624 000 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Programme de création d'emplois en forêt - Volet formation Rexforêt et harmonisation		Type de développement : Économique
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE		
ALGONQUINS		
Kitcisakik		
Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	120 185 \$
Objet :	Formation et harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Kitigan Zibi		
Destinataire :	Conseil de bande Kitigan Zibi Anishinabeg	143 585 \$
Objet :	Formation main-d'œuvre et harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Lac-Rapide		
Destinataire :	Conseil de bande de Lac-Barrière	167 340 \$
Objet :	Formation main-d'œuvre	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Lac-Simon		
Destinataire :	Mikisiw inc.	252 790 \$
Objet :	Formation main-d'œuvre et harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Pikogan		
Destinataire :	Conseil de la première nation Abitibiwinni	127 720 \$
Objet :	Formation main-d'œuvre et harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Timiskaming		
Destinataire :	Corporation de développement Anokitage	259 935 \$
Objet :	Formation main-d'œuvre et harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Général		
Destinataire :	CDRHPNQ – Val d'Or	105 130 \$
Objet :	Formation main-d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
TOTAL - ALGONQUINS :		1 176 685 \$
ATTIKAMEKS		
Manawan		
Destinataire :	Services forestiers et territoriaux de Manawan	123 560 \$
Objet :	Formation main-d'œuvre et harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Programme de création d'emplois en forêt - Volet formation Rexforêt et harmonisation		Type de développement : Économique
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE		
ATTIKAMEKS		
Obedjiwan		
Destinataire :	Coop de solidarité des Premières Nations	248 970 \$
Objet :	Formation main-d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
TOTAL - ATTIKAMEKS :		372 530 \$
CRIS		
Nemiscau		
Destinataire :	Conseil de bande de Nemiscau	104 245 \$
Objet :	Formation main-d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Oujé-Bougoumou		
Destinataire :	Conseil de bande d'Oujé-Bougoumou	104 245 \$
Objet :	Formation main-d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
TOTAL - CRIS :		208 490 \$
INNUS		
Betsiamites		
Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	111 380 \$
Objet :	Formation et harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
Mashteuiatsh		
Destinataire :	Coopérative agro-forestière de Pointe-Bleue	385 610 \$
Objet :	Formation main-d'œuvre et harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux forestiers	
TOTAL - INNUS :		496 990 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		2 254 695 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Programme de mise en œuvre du rapport sur la gestion de la forêt
publique québécoise - Volet soutien aux communautés autochtones

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE

ALGONQUINS

Hunter's Point

Destinataire : Première nation de Wolf Lake135 000 \$

Objet : Mesures d'harmonisation

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Agents de liaison et bureau forestier

Kebaowek

Destinataire : Première nation Eagle Village-Kipawa125 000 \$

Objet : Mesures d'harmonisation

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Agents de liaison et bureau forestier

Kitcisakik

Destinataire : Conseil des Anicinapek de Kitcisakik125 000 \$

Objet : Mesures d'harmonisation

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Agents de liaison

Lac-Rapide

Destinataire : Conseil de bande de Lac-Barrière21 000 \$

Objet : Mesures d'harmonisation

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Harmonisation

Lac-Simon

Destinataire : Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon300 000 \$

Objet : Mesures d'harmonisation

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Agents de liaison

Pikogan

Destinataire : Conseil de la première nation Abitibiwinni185 000 \$

Objet : Mesures d'harmonisation

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Agents de liaison et développement économique

Timiskaming

Destinataire : Conseil de bande de Timiskaming110 000 \$

Objet : Mesures d'harmonisation

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Harmonisation

Winneway

Destinataire : Première nation de Longue-Pointe209 000 \$

Objet : Mesures d'harmonisation

Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet

Type de dépense : Ordre budgétaire

Raison : Agents de liaison et bureau forestier

TOTAL - ALGONQUINS :

1 210 000 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Programme de mise en œuvre du rapport sur la gestion de la forêt
publique québécoise - Volet soutien aux communautés autochtones

Type de développement :
Économique

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE

ATTIKAMEKS

Manawan		
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	165 000 \$
Objet :	Mesures d'harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Plan de travail conjoint	
Obedjiwan		
Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	150 000 \$
Objet :	Mesures d'harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Planification et aménagement forestier	
Wemotaci		
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	150 000 \$
Objet :	Mesures d'harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Harmonisation et organisation communautaire	
TOTAL - ATTIKAMEKS :		465 000 \$

CRIS

Oujé-Bougoumou		
Destinataire :	Conseil de bande d'Oujé-Bougoumou	25 400 \$
Objet :	Formation main-d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aménagement et inventaire de la ressource	
Waswanipi		
Destinataire :	Conseil de bande de Waswanipi	28 100 \$
Objet :	Formation main-d'oeuvre	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Programme de recherches en milieu forestier	
TOTAL - CRIS :		53 500 \$

HURONS-WENDATS

Wendake		
Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	50 000 \$
Objet :	Mesures d'harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Harmonisation	
TOTAL - HURONS-WENDATS :		50 000 \$

MICMACS

Gesgapegiag		
Destinataire :	Micmacs of Gesgapegiag	75 000 \$
Objet :	Mesures d'harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Programme de mise en œuvre du rapport sur la gestion de la forêt
publique québécoise - Volet soutien aux communautés autochtones

Type de développement : Économique

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE LA FAUNE

MICMACS

Listuguj

Destinataire :	Micmacs of Listuguj	209 800 \$
Objet :	Mesures d'harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Planification et suivi des opérations	

TOTAL - MICMACS : 284 800 \$

INNUS

Essipit

Destinataire :	Conseil des Premières Nations des Innus d'Essipit	50 000 \$
Objet :	Mesures d'harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Bureau forestier sur les consultations	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	127 000 \$
Objet :	Mesures d'harmonisation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Forêt modèle du Lac Saint-Jean	

TOTAL - INNUS : 177 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 2 240 300 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 17 158 025 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

ABÉNAQUIS

Odanak

Destinataire :	Déneigement Hamel et Daneau Inc.	15 575 \$
Objet :	Entretien d'hiver	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 15 575 \$

ALGONQUINS

Hunter's Point

Destinataire :	Première nation de Wolf Lake	260 000 \$
Objet :	Entretien de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Kitcisakik

Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	54 000 \$
Objet :	Entretien de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Lac-Simon

Destinataire :	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	3 200 \$
Objet :	Entretien d'été et d'hiver de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

TOTAL - ALGONQUINS : 317 200 \$

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	188 085 \$
Objet :	Entretien d'été de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Obedjiwan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	341 400 \$
Objet :	Entretien d'été de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Destinataire :	Divers fournisseurs	605 224 \$
Objet :	Entretien d'hiver de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

ATTIKAMEKS

Wemotaci

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	23 571 \$
Objet :	Interventions à la route d'accès (nettoyage de ponceaux et débroussaillage)	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	283 378 \$
Objet :	Entretien d'hiver de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	68 796 \$
Objet :	Entretien d'hiver de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Divers fournisseurs	164 680 \$
Objet :	Interventions à la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 1 675 134 \$

CRIS

Eastmain

Destinataire :	Société de développement de la Baie-James	237 148 \$
Objet :	Gestion, préparation et réalisation des travaux de réhabilitation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Société de développement de la Baie-James	2 109 862 \$
Objet :	Gestion, préparation et réalisation des travaux de réhabilitation	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	
Destinataire :	Société de développement de la Baie-James	535 727 \$
Objet :	La gestion, l'entretien et l'exploitation des routes	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Mistissini

Destinataire :	Nation crie de Mistissini	1 349 766 \$
Objet :	Entretien de la route d'accès, de la 167 nord et de la Route du Nord	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CRIS

Nemiscau		
Destinataire :	Conseil de bande de la Nation Cris de Nemaska	34 163 \$
Objet :	Entretien de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Oujé-Bougoumou		
Destinataire :	Conseil des Cris d'Oujé-Bougoumou	73 965 \$
Objet :	Entretien de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Waskaganish		
Destinataire :	Société de développement de la Baie-James	535 727 \$
Objet :	La gestion, l'entretien et l'exploitation des routes	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Waswanipi		
Destinataire :	Conseil de bande de Waswanipi	537 742 \$
Objet :	Entretien de route	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Wemindji		
Destinataire :	Aménatech inc.	90 446 \$
Objet :	Identification par photo-interprétation des sources potentielles de matériaux	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Cima+	9 274 \$
Objet :	Chargé de projet	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Dessau inc.	174 184 \$
Objet :	Conception de l'avant-projet définitif et la préparation des plans et devis.	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Poly-Géo inc.	22 197 \$
Objet :	Vérification terrain des sources de matériaux	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Société de développement de la Baie-James	535 727 \$
Objet :	La gestion, l'entretien et l'exploitation des routes	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CRIS

Général

Destinataire :	Administration régionale Crie	16 000 \$
Objet :	Table de concertation VHR	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide précise	

TOTAL - CRIS : 6 261 928 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	19 935 \$
Objet :	Fouille archéologique – site ChET – 2 (2ième phase)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	24 800 \$
Objet :	Étude d'impact interne	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	21 646 \$
Objet :	Fouille archéologique - site ChET - 2 (1ère phase)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 66 381 \$

MOHAWKS

Akwesasne

Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	95 000 \$
Objet :	Aide financière à l'entretien et à la réfection du réseau routier.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Kahnawake

Destinataire :	Argos Interprètes + traducteur	563 \$
Objet :	Service de traduction	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

Destinataire :	BPR – Infrastructure inc.	42 919 \$
Objet :	Préparation de plan (30%) préliminaires pour réfection de tablier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

Destinataire :	BPR – Infrastructure inc.	46 477 \$
Objet :	Réalisation de plan (30%) préliminaires pour une soumission	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

MOHAWKS

Kahnawake

Destinataire :	Compagnie de Chemin de Fer CN	54 \$
Objet :	Frais de signaleur	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Conseil des Mohawks de Kahnawake	2 309 670 \$
Objet :	Droit d'usage et entretien des routes 132 et 138	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Consortium BPR/Cima+/Axor	197 405 \$
Objet :	Protocole d'entente (Remplacement du tablier)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Dessau Inc.	63 750 \$
Objet :	Préparation de plan pour les travaux aux trois travées du pont	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Dessau Inc.	35 000 \$
Objet :	Inspection de la structure P-3228 du pont Mercier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Dessau Inc.	175 000 \$
Objet :	Préparation de plan (30%) soumission pour réfection élément de tablier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Kildair Service Ltée	27 365 \$
Objet :	Achat bitume	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain incorporé	116 240 \$
Objet :	Travaux de renforcement du tablier (pont Mercier) Entente 87-307.Année 2007-2009	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	LVM-Technisol Inc	12 560 \$
Objet :	Surveillance des travaux de couche d'usure	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

MOHAWKS

Kahnawake

Destinataire :	Mohawk Bridge Consortium	3 363 533 \$
Objet :	Protocole Pont Mercier – Structure 3228	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Signalisation Como	1 050 \$
Objet :	Frais de signaleur	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Sintra Inc.	184 485 \$
Objet :	Planage, pose d'enrobé	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Teknika HBA inc.	60 000 \$
Objet :	Préparation de plan 30% (de soumission) pour réfection éléments	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Teknika HBA inc.	28 000 \$
Objet :	Réalisation de plans préliminaires pour soumission de la structure	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Wayne Rice	304 110 \$
Objet :	Réparation dalles de béton (pont Honoré-Mercier)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Kanesatake

Destinataire :	A.B.C. Rive-Nord	58 473 \$
Objet :	Entretien d'hiver (déneigement , déglçage route 344)	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Asphalte, Béton, Carrières (A.B.C.) Rive-Nord inc.	107 635 \$
Objet :	Réfection de ponceaux Route 344	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	

TOTAL - MOHAWKS : 7 229 289 \$

INNUS

La Romaine

Destinataire :	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	244 078 \$
Objet :	Entretien d'hiver et d'été	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

INNUS

La Romaine

Destinataire :	Résidents	14 273 \$
Objet :	Programme de réduction des tarifs aériens	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	2 948 \$
Objet :	Services de dépravation et relocalisation de castors	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	29 315 \$
Objet :	Entretien d'hiver de la route d'accès	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	300 000 \$
Objet :	Protocole d'entente sur la route 175 (68-301)	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	10 020 929 \$
Objet :	Réaménagement de la route 175	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	209 998 \$
Objet :	Travaux de déboisement sur la route 175.	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux de construction	

Natashquan

Destinataire :	Conseil des Montagnais de Natashquan	882 831 \$
Objet :	Travaux d'aménagement d'une piste multifonction	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	

Pakuashipi

Destinataire :	Résidents	5 000 \$
Objet :	Programme de réduction des tarifs aériens	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

TOTAL - INNUS :	11 709 372 \$
-----------------	---------------

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	75 248 \$
Objet :	Entretien d'hiver.	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	62 709 \$
Objet :	Entretien d'été.	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	

TOTAL - NASKAPIS :	137 957 \$
--------------------	------------

INUITS

Akulivik

Destinataire :	Camillien Charron 1992 inc.	1 330 \$
Objet :	Éclairage de l'aire de trafic	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	

Aupaluk

Destinataire :	Camillien Charron 1992 inc.	1 330 \$
Objet :	Éclairage de l'aire de trafic	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	

Inukjuak

Destinataire :	Camillien Charron 1992 inc.	1 330 \$
Objet :	Éclairage de l'aire de trafic	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	

Ivujivik

Destinataire :	Camillien Charron 1992 inc.	1 330 \$
Objet :	Éclairage de l'aire de trafic	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	

Destinataire :	Véronique Vigneault	4 135 \$
Objet :	Réalisation d'activités d'intégration de la population au projet de réfection de l'aérogare.	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

Kangisualujjuaq

Destinataire :	Camillien Charron 1992 inc.	1 330 \$
Objet :	Éclairage de l'aire de trafic	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

INUITS

Kangiqsujuaq

Destinataire :	Administration régionale Kativik	118 310 \$
Objet :	Fourniture et pose de glissières de sécurité et balisage chemin d'accès à l'aéroport	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	
Destinataire :	Administration régionale Kativik	50 000 \$
Objet :	Pavage de stationnement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	
Destinataire :	Administration régionale Kativik	391 511 \$
Objet :	Installation de clôtures et barrières	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	
Destinataire :	Camillien Charron 1992 inc.	1 330 \$
Objet :	Éclairage de l'aire de trafic	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	
Destinataire :	Construction Gely inc.	58 100 \$
Objet :	Élargissement et rechargement de piste, mise en réserve sur le site de l'aéroport et travaux électriques	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	
Destinataire :	Genivar société en commandite	11 929 \$
Objet :	Surveillance des travaux de concassage et de rechargement de piste	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Qualitas Monterval.	6 457 \$
Objet :	Surveillance qualitative du projet de concassage et de rechargement de piste	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

Kangirsuk

Destinataire :	BPR inc.	7 192 \$
Objet :	Préparation plans et devis pour le déplacement de l'anémomètre	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Camillien Charron 1992 inc.	1 330 \$
Objet :	Éclairage de l'aire de trafic	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

INUITS

Kuujuarapik

Destinataire : BPR – Infrastructure inc. 57 927 \$
Objet : Plans et devis pour l'installation d'une génératrice
Catégorie d'aide : Contrat accordé : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Destinataire : Dessau inc. 29 500 \$
Objet : Étude de caractérisation d'immeuble en vue de la démolition du hangar

Catégorie d'aide : Contrat accordé : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Puvirnituq

Destinataire : BPR – Infrastructure inc. 43 616 \$
Objet : Déplacement de l'anémomètre, le projecteur de plafond
Catégorie d'aide : Contrat accordé : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Destinataire : BPR inc. 2 063 \$
Objet : Préparation plans et devis, surveillance de travaux électriques
Catégorie d'aide : Contrat accordé : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Destinataire : BPR Inc. 354 826 \$
Objet : Surveillance des travaux de balisage, d'allongement de la piste, d'agrandissement de l'aire de trafic et d'aménagement de la dalle de béton
Catégorie d'aide : Contrat accordé : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Destinataire : Cima+ 17 616 \$
Objet : Chargé de projet
Catégorie d'aide : Contrat accordé : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Destinataire : Consortium Fournier Gersovitz 536 262 \$
Objet : Coordination, planification, conception, supervision et surveillance des travaux de construction de la nouvelle aérogare
Catégorie d'aide : Contrat accordé : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Honoraire professionnel

Destinataire : Construction Gély inc. 2 045 139 \$
Objet : Réaménagement de l'aire de trafic, déplacement de l'anémomètre du projecteur du plafond, installation de prises de courant d'aéronefs
Catégorie d'aide : Contrat accordé : immobilisations
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Entretien et réparations d'infrastructure

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

INUITS

Puvirnituq

Destinataire :	Construction Gély inc.	9 245 230 \$
Objet :	Réfection de la piste et balisage aéroportuaire, mesures d'atténuation du pergélisol, déplacements des équipements de NAV Canada et aménagement d'une clôture	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	
Destinataire :	Genivar, société en commandite	100 000 \$
Objet :	Préparation de plans et devis pour la construction du socle	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Genivar, société en commandite	20 967 \$
Objet :	Préparation de plans et devis pour l'allongement de la piste	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Groupe Cardinal Hardy inc.	24 999 \$
Objet :	Planification de l'aménagement pour l'aéroport	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	NAV Canada	523 615 \$
Objet :	Déplacement de services publics (équipements) sur le site	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Université Laval	119 064 \$
Objet :	Instrumentation, services conseils et services d'installation de l'instrumentation des mesures d'atténuation du pergélisol	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

Quaqtaq

Destinataire :	Camillien Charron 1992 inc.	1 330 \$
Objet :	Éclairage de l'aire de trafic	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	

Salluit

Destinataire :	Camillien Charron 1992 inc.	1 335 \$
Objet :	Éclairage de l'aire de trafic	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	
Destinataire :	Groupe Stavibel inc.	34 739 \$
Objet :	Modification des plans et devis définitifs du rechargement de piste	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

INUITS

Tasiujaq

Destinataire :	Barrette & Fils ltée	666 616 \$
Objet :	Réfection du balisage et équipement divers	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	
Destinataire :	Barrette & Fils ltée	243 548 \$
Objet :	Réfection du balisage et équipement divers	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	BPR – Infrastructure inc.	10 000 \$
Objet :	Plans et devis pour la fourniture et l'installation d'une barrière mécanisée et clôture	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	BPR Inc.	74 329 \$
Objet :	Surveillance des travaux de remplacement du balisage	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Honoraire professionnel	
Destinataire :	Camillien Charron 1992 inc.	1 330 \$
Objet :	Éclairage de l'aire de trafic	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	

Umiujaq

Destinataire :	Administration régionale Kativik	50 000 \$
Objet :	Pavage de stationnement	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	
Destinataire :	Camillien Charron 1992 inc.	1 330 \$
Objet :	Éclairage de l'aire de trafic	
Catégorie d'aide :	Contrat accordé : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	200 000 \$
Objet :	Entretien courant et périodique des infrastructures maritimes au Nunavik	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Entretien et réparations d'infrastructure	
Destinataire :	Administration régionale Kativik	2 745 500 \$
Objet :	Infrastructures maritimes	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Infrastructures de transport

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

INUITS

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	3 881 900 \$
Objet :	Subvention réseau municipal (pavage)	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'infrastructure	
Destinataire :	Administration régionale Kativik	4 500 000 \$
Objet :	Subvention visant sur des mesures de réduction des coûts de transport pour les résidents du Nunavik	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Destinataire :	Administration régionale Kativik	97 315 \$
Objet :	Table de concertation VHR	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	
TOTAL - INUITS :		26 287 040 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		53 699 876 \$
TOTAL DU MINISTÈRE :		53 699 876 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Administration

Type de développement :
Général

MINISTÈRE DU REVENU

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Bureau de coordination des affaires autochtones	839 092 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement des unités responsables du dossier autochtone	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 839 092 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 839 092 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 839 092 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Ententes signées avec des organismes autochtones

Type de développement :
Communautaire

SECRÉTARIAT À LA JEUNESSE

FEMMES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	35 700 \$
Objet :	Coordonnatrice jeunesse	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES : 35 700 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	60 000 \$
Objet :	Le conseil des jeunes des Premières Nations du Québec et du Labrador	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Coordonnateurs loisirs et sports	117 000 \$
Objet :	S'assurer d'une offre de service en sports et en loisirs dans différentes communautés autochtones du Québec	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Regroupement des centres d'amitié autochtone du Québec	35 700 \$
Objet :	Coordination du conseil des jeunes autochtones en milieu urbain du Québec	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Wapikoni mobile	50 000 \$
Objet :	Ouvrir de nouveaux horizons aux jeunes autochtones du Québec	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 262 700 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 298 400 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Ententes signées avec les Forums jeunesse régionaux

Type de développement :
Économique

SECRÉTARIAT À LA JEUNESSE

INUITS

Général

Destinataire :	Saputiit Youth Association	474 138 \$
Objet :	FRIJ : Fonds régional d'investissement jeunesse	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Destinataire :	Saputiit Youth Association	146 417 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : **620 555 \$**

TOTAL DU PROGRAMME : **620 555 \$**

TOTAL DU MINISTÈRE : **918 955 \$**

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

ABÉNAQUIS

Odanak

Destinataire :	Conseil de bande d'Odanak	1 500 \$
Objet :	Pow-wow	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Expositions, fêtes et activités	

Wôlinak

Destinataire :	Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak	1 650 \$
Objet :	Pow-wow	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Expositions, fêtes et activités	

Général

Destinataire :	Les amis du Jardin botanique de Montréal	5 000 \$
Objet :	Projet "Les 13 Lunes du Jardin Ohtehra"	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 8 150 \$

ALGONQUINS

Kebaowek

Destinataire :	Première nation Eagle Village-Kipawa	1 500 \$
Objet :	Festival country	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Expositions, fêtes et activités	

Destinataire :	Première Nation Eagle Village-Kipawa	1 000 \$
Objet :	Festival de musique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Musique, chant, danse	

Kitcisakik

Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	2 000 \$
Objet :	Activités communautaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fourniture de biens ou services	

Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	27 651 \$
Objet :	Projet de rénovation de résidences	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'amélioration	

Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	10 000 \$
Objet :	Projet de sentier de motoneige	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

ALGONQUINS

Kitcisakik

Destinataire :	Jeunes musiciens du monde	45 000 \$
Objet :	Activités musicales pour les jeunes de Kitcisakik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Musique, chant, danse	

Lac-Rapide

Destinataire :	Communauté algonquine de Lac-Barrière	25 000 \$
Objet :	Poursuite du projet de mieux-être de la communauté	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

Destinataire :	Communauté algonquine de Lac-Barrière	22 000 \$
Objet :	Projet de mieux-être de la communauté	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

Destinataire :	Lemieux Nolet inc. (syndics de faillite)	1 000 \$
Objet :	Plan d'action - Conseil de bande de Lac-Barrière	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide précise	

Lac-Simon

Destinataire :	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	5 000 \$
Objet :	Projet de formation de travailleurs de rue	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	

Destinataire :	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	1 500 \$
Objet :	Pow-wow	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Expositions, fêtes et activités	

Winneway

Destinataire :	Première nation de Longue-Pointe	1 500 \$
Objet :	Journée nationale des Autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Expositions, fêtes et activités	

Destinataire :	Première nation de Longue-Pointe	200 \$
Objet :	Événement culturel	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Général

Destinataire :	Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue	1 000 \$
Objet :	Forum jeunesse	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

ALGONQUINS

Général

Destinataire :	Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue	1 500 \$
Objet :	4e édition du Forum jeunesse	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue	25 000 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Secrétariat des programmes et services de la nation algonquaine	1 000 \$
Objet :	Assemblée annuelle	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - ALGONQUINS : 171 851 \$

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	20 000 \$
Objet :	Projet de formation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	2 000 \$
Objet :	Formation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	150 \$
Objet :	Tournoi de golf	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	1 500 \$
Objet :	Pow-wow	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	30 000 \$
Objet :	Projet pour les jeunes décrocheurs	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	4 000 \$
Objet :	Réalisation du projet Kiskinomasosowin	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	2 000 \$
Objet :	Voyage de fin d'année scolaire à Québec	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	2 000 \$
Objet :	Tournoi de hockey	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	1 500 \$
Objet :	Réalisation d'une randonnée à bicyclette	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	École secondaire Otapi	3 000 \$
Objet :	Échange culturel	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	

Wemotaci

Destinataire :	Club de soccer Les Pirates de Montréal	681 \$
Objet :	Réalisation d'une étude d'impact	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	
Destinataire :	Club de soccer Les Pirates de Montréal	1 500 \$
Objet :	Embauche d'une personne ressources pour un camp	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	
Destinataire :	Club de soccer Les Pirates de Montréal	12 012 \$
Objet :	Camps de soccer	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	15 945 \$
Objet :	Maison des jeunes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	5 000 \$
Objet :	Projet Nokitan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

ATTIKAMEKS

Wemotaci

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	1 500 \$
Objet :	Pow-wow	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Expositions, fêtes et activités	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	5 000 \$
Objet :	Exposition itinérante portant sur le jeunes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Expositions, fêtes et activités	
Destinataire :	Conseil en éducation des Premières Nations	2 500 \$
Objet :	Projet Nokitan II	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Destinataire :	Sécurité publique de Wemotaci	500 \$
Objet :	Achat d'équipement d'hockey	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	

Général

Destinataire :	Conseil de la nation atikamekw	150 \$
Objet :	Tournoi de golf	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Expositions, fêtes et activités	
Destinataire :	Conseil de la nation atikamekw	1 000 \$
Objet :	Rassemblement en éducation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	École Marie-Médiatrice	600 \$
Objet :	Projet de sensibilisation à la culture attikamek	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 112 538 \$

CRIS

Oujé-Bougoumou

Destinataire :	Tourisme Baie-James	2 000 \$
Objet :	Gala des Grands Prix d tourisme québécois	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Général

Destinataire :	Association crie d'artisanat autochtone	2 000 \$
Objet :	Coûts relatifs au développement culturel	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

CRIS

Général

Destinataire :	Association crie de pourvoirie et de tourisme	2 000 \$
Objet :	Forum sur le tourisme.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Cree Regional Authority	1 000 \$
Objet :	Édition 2009 des Cree Traditional Summer Games	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Expositions, fêtes et activités	
Destinataire :	Cree Regional Events & Entertainment	1 000 \$
Objet :	18e édition du tournoi de hockey mineur	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Cree Regional Events & Entertainment	2 000 \$
Objet :	Tournoi de hockey mineur	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Secrétariat aux alliances économiques - Nation crie	5 000 \$
Objet :	Conférence sur l'énergie	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
TOTAL - CRIS :		15 000 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Comptoir Agoshin	1 000 \$
Objet :	Distribution de paniers de Noël	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	49 000 \$
Objet :	Améliorations locatives du poste de police	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'amélioration	
Destinataire :	Pic-Art Productions (9166-2098 Québec inc)	3 000 \$
Objet :	Projet "Tikinagan" centre touristique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Tourisme Wendake	25 000 \$
Objet :	Soutenir la réalisation des activités culturelles annuelles (Ct:208240)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement culturel	
TOTAL - HURONS-WENDATS :		78 000 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

MALÉCITES

Malécites de Viger

Destinataire :	Première Nation Malécite de Viger	1 500 \$
Objet :	Projet "Rassemblement de la route des Sauvages"	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Première nation malécite de Viger	2 000 \$
Objet :	Activité de pêche communautaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Première Nation Malécite de Viger	3 000 \$
Objet :	Projet de Chasse communautaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Expositions, fêtes et activités	

TOTAL - MALÉCITES : 6 500 \$

MICMACS

Gaspé

Destinataire :	Nation Micmac de Gespeg	4 000 \$
Objet :	Journée nationale des Autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Listuguj

Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	1 500 \$
Objet :	Pow-wow annuel.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Expositions, fêtes et activités	
Destinataire :	Corporation de développement économique de Listuguj-Pointe-à-la-croix	40 000 \$
Objet :	CT numéro: 206806	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Destinataire :	Gespe'gewaq Mi'gmaq Resource Council	2 000 \$
Objet :	Festin de saumon	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Listuguj Mi'gmaq Development Centre	3 000 \$
Objet :	Salon de l'emploi	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Secrétariat Mi'gmawei Mawiomi	500 \$
Objet :	Assemblée annuelle	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

TOTAL - MICMACS : 51 000 \$

MOHAWKS

Akwesasne

Destinataire : Conseil des Mohawks d'Akwesasne 1 500 \$
Objet : Pow-wow
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Expositions, fêtes et activités

Destinataire : Conseil des Mohawks d'Akwesasne 10 000 \$
Objet : Projet d'embauche d'un agent de liaison
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Main-d'oeuvre

Kanesatake

Destinataire : Conseil des Mohawks de Kanésatake 15 000 \$
Objet : Traduction d'une publication
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fourniture de biens ou services

TOTAL - MOHAWKS : 26 500 \$

INNUS

Betsiamites

Destinataire : Conseil de bande de Betsiamites 2 000 \$
Objet : Échange culturel
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Destinataire : École Nussim 1 370 \$
Objet : Échange scolaire
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Échanges culturels et communautaires

Destinataire : Espace du livre francophone 500 \$
Objet : Soirée hommage à Mme Joséphine Bacon
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

La Romaine

Destinataire : Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu 1 500 \$
Objet : Journée nationale des Autochtones
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Destinataire : Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu 2 000 \$
Objet : Rassemblement des aînés
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

INNUS

La Romaine

Destinataire :	Conseil des Montagnais dUnamen Shipu	5 000 \$
Objet :	Voyage éducatif d'élèves de l'école Marie-Sarah	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	École Olamen	5 000 \$
Objet :	Frais de traduction du 4e volume Unaman-shipu	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Fondation de l'héritage culturel autochtone	150 \$
Objet :	Classique de golf	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Matimekosh

Destinataire :	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	3 000 \$
Objet :	Rassemblement de jeunes à Sept-Îles	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	15 000 \$
Objet :	Camp jeunesse Ushu	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	45 000 \$
Objet :	Aide aux problématiques sociales	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

Destinataire :	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	10 000 \$
Objet :	Camp jeunesse Ushu	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Mingan

Destinataire :	Conseil des Innus de Ekuanitshit	1 500 \$
Objet :	Journée nationale des Autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Conseil des Innus de Ekuanitshit	2 000 \$
Objet :	Rassemblement de femmes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

INNUS

Mingan

Destinataire :	Conseil des Innus de Ekuanitshit	1 000 \$
Objet :	Tournoi de volley-ball	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Conseil des Innus de Ekuanitshit	1 000 \$
Objet :	Rassemblement de jeunes à Sept-Îles	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Conseil des Innus de Ekuanitshit	1 000 \$
Objet :	Tournoi de volley-ball	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Conseil des Innus de Ekuanitshit	483 \$
Objet :	Tournoi de volley-ball	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Corporation Nishipiminan	340 \$
Objet :	Tournoi de volley-ball	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Municipalité régionale de comté de Minganie	10 000 \$
Objet :	Activités de communication et de relations publiques	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Natashquan

Destinataire :	Conseil des Montagnais de Natashquan	3 000 \$
Objet :	Voyage à Ottawa - élèves de l'école Uauitshitun	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Échanges culturels et communautaires	
Destinataire :	Corporation de développement patrimonial, culturel et touristique de Natashquan	25 000 \$
Objet :	Festival du conte et de la légende d l'Innucadie	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Pakuashipi

Destinataire :	Conseil des Innus de Pakuashipi	2 000 \$
Objet :	Rassemblement des femmes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

INNUS

Pakuashipi		
Destinataire :	Conseil des Innus de Pakuashipi	2 500 \$
Objet :	Rassemblement des hommes innus du Québec	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Uashat-Maliotenam		
Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	600 \$
Objet :	Participation à des compétitions de judo	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	1 500 \$
Objet :	Soirée hommage	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	150 \$
Objet :	Tournoi de golf	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Expositions, fêtes et activités	
Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	750 \$
Objet :	Participation d'un hockeyeur à la Ligue Midget AAA	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Destinataire :	Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM)	15 000 \$
Objet :	Programme "Rencontre Québécois-Autochtone"	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Destinataire :	Institut Tshakapesh	1 500 \$
Objet :	Symposium de peinture Manu Ensemble	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Général		
Destinataire :	Agence Mamu Innu Kaikusseht (AMIK)	2 000 \$
Objet :	Tournoi de hockey international	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Centre d'interprétaiton Le Bord du Cap	1 000 \$
Objet :	Projet de publication	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

INNUS

Général

Destinataire :	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu et Conseil des Innus de Pakua Shipi	2 000 \$
Objet :	Frais de transport (La Romaine et Mingan)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	3 000 \$
Objet :	Rassemblement des jeunes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Corporation des amis de Mushuau-nipi	10 000 \$
Objet :	Séminaire nordique autochtone	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Mamit Innuat	31 300 \$
Objet :	Projet d'insertion sociale et professionnelle(La Romaine, Mingan, Pakuashipi)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Destinataire :	Mamit Innuat	7 500 \$
Objet :	Projet d'insertion sociale et professionnelle (La Romaine, Mingan, Pakuashipi)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Destinataire :	Musée Shaputuan	1 500 \$
Objet :	Achat d'équipements	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Achat d'équipements	
Destinataire :	Musée Shaputuan	1 000 \$
Objet :	Exposition du peintre Ernest Dominique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Ordre des sages-femmes du Québec	1 500 \$
Objet :	Participation d'artistes autochtones à un événement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Regroupement Mamit Innuat Inc.	2 000 \$
Objet :	Projet de démarrage de CPE pour les communautés de La Romaine, Mingan et Pakuashipi.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
TOTAL - INNUS :		222 643 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	2 000 \$
Objet :	Rassemblement jeunesse	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - NASKAPIS : 2 000 \$

INUITS

Kuuujuaq

Destinataire :	Village nordique de Kuuujuaq	5 000 \$
Objet :	Festival de musique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Musique, chant, danse	

Général

Destinataire :	Institut culturel Avataq	3 000 \$
Objet :	Conférence des aînés inuits du Nunavik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

Destinataire :	Revue Études/Inuit/studies	2 000 \$
Objet :	Projet de publication d'une revue	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

Destinataire :	Société Makivik	2 000 \$
Objet :	9e édition de la course de traîneaux à chiens	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - INUITS : 12 000 \$

FEMMES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	10 000 \$
Objet :	Réseau d'hébergement pour femmes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : immobilisations	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	5 000 \$
Objet :	Colloque pour les familles inuites et autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES : 15 000 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	15 communautés différentes et l'organisme Québec en Forme	171 450 \$
Objet :	Embauche de coordonnateurs en Loisirs et en sport - CT numéro:208813	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

Général

Destinataire :	Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	60 000 \$
Objet :	Soutien au fonctionnement du Conseil des jeunes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

Tous les Autochtones

Destinataire :	Association Prévention Suicide Premières nations et Inuits du Québec	5 000 \$
Objet :	7e édition du colloque: Dialogue pour la vie.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Association québécoise autochtone en science et en ingénierie	12 000 \$
Objet :	Expo-Sciences Autochtone.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement de loisir	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de La Tuque	2 000 \$
Objet :	Réparation du système de récupération des eaux	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'entretien	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de La Tuque	1 500 \$
Objet :	Fête nationale des Autochtones	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Québec	750 \$
Objet :	Activités culturelles	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Sept-Îles	500 \$
Objet :	Activité "soupe populaire"	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	1 500 \$
Objet :	Projet "Kinawit"	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	4 000 \$
Objet :	Journée nationale et Gala Reconnaissance	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Centre de guérison Waseskun	5 000 \$
Objet :	Programme de formation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation	
Destinataire :	Centres de la jeunesse et de la famille Batshaw	2 000 \$
Objet :	Pow-wow	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Expositions, fêtes et activités	
Destinataire :	Cercle des Premières Nations de l'UQAM	1 000 \$
Objet :	Événement culturel	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Cercles sportifs et loisirs des Premières nations de la porte de l'Est et du Nord	5 000 \$
Objet :	Championnat national autochtone de hockey	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Collègue Frontière	10 000 \$
Objet :	Tenue de camps d'été	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Comité organisateur des Jeux olympiques de Vancouver	152 614 \$
Objet :	Permettre à des Autochtones(16) et des Inuits(6) du Québec de prendre part à la soirée d'ouverture des jeux Olympiques de Vancouver ainsi qu'à un rassemblement jeunesse.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec	20 000 \$
Objet :	Embauche d'un coordonnateur	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Formation et main-d'œuvre	
Destinataire :	Commission de la santé et des services sociaux des Premières nations	5 000 \$
Objet :	Fondation "Nouveaux Sentiers"	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire : Commission de la santé et des services sociaux des Premières nations 25 000 \$
Objet : Programme court en intervention jeunesse
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Aide financière

Destinataire : Conseil en éducation des Premières Nations 3 000 \$
Objet : Expédition en canot
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Général

Destinataire : Conseil en Éducation des Premières Nations 1 000 \$
Objet : Jeux interscolaires - Édition 2009
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Tous les Autochtones

Destinataire : Corporation Wapikoni mobile 40 000 \$
Objet : Activités pour les jeunes
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Aide financière

Destinataire : CPE Premier Pas de La Tuque 950 \$
Objet : Journée nationale des Autochtones
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Destinataire : Délégation générale du Québec à Paris 13 610 \$
Objet : Projet Ohtehra, voyagez en territoire amérindien
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Aide financière

Destinataire : École Laflèche 1 000 \$
Objet : Journée d'immersion autochtone
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Destinataire : École secondaire Sacré-Cœur 1 500 \$
Objet : Voyage de sensibilisation à la culture autochtone
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Échanges culturels et communautaires

Destinataire : Festival des Récoltes de Wakefield 1 500 \$
Objet : Festival
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Foyer pour femmes autochtones de Montréal	30 000 \$
Objet :	Programme de réduction des méfaits	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Destinataire :	Grand Conseil des Cris	49 000 \$
Objet :	Jeux autochtones inter-bandes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Institut du Nouveau Monde	10 000 \$
Objet :	Participation de jeunes à l'École d'été	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Les Rendez-vous Ononthio Montmagny	500 \$
Objet :	6e édition	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Maison communautaire Missinak	500 \$
Objet :	Marche Amun	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Maison des Jeunes "Le KAO"	500 \$
Objet :	Journée culturelle autochtone	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal	5 000 \$
Objet :	Activités dans le cadre du Marché public à Pointe-à-Callières	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	
Destinataire :	Productions Chic Choc 2 inc.	7 500 \$
Objet :	Réalisation d'une série télévisée Chic Choc	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Cinéma, films, vidéos, photos	
Destinataire :	Productions Rhizome	1 500 \$
Objet :	Soirée Yaawaatim - Son appel s'entend au loin	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Expositions, fêtes et activités	
Destinataire :	Regroupement des centres d'amitié autochtone du Québec	10 000 \$
Objet :	Projets de lutte contre les stéréotypes sexuels et sexistes	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire : Serge Bouchard 1 500 \$
Objet : Projet d'écriture "La patience des Braves"
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Littérature

Destinataire : Société de communication Atikamekw-Montagnais inc. 15 000 \$
Objet : Numérisation des archives audio
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Aide financière

Destinataire : Taktikmedia inc. 2 000 \$
Objet : Fête de la musique
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Expositions, fêtes et activités

Général

Destinataire : Terres en vues 70 000 \$
Objet : Fonctionnement
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Fonctionnement

Tous les Autochtones

Destinataire : Université d'Angers 6 000 \$
Objet : Colloque international sur les Cris et les Inuits
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

Destinataire : Université du Québec à Montréal 15 000 \$
Objet : Projet "École du Nord 2009"
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Aide financière

Destinataire : Université Laval 5 000 \$
Objet : Colloque annuel du CIÉRA
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Activité ou événement

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 775 874 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 1 497 056 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Entente de partenariat sur le développement économique et communautaire au Nunavik		Type de développement : Général
SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES		
INUITS		
Général		
Destinataire :	Société Makivik et Administration régionale Kativik	17 623 470 \$
Objet :	Entente de partenariat sur le développement économique et communautaire au Nunavik (Article 2.5.1)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
TOTAL - INUITS :		17 623 470 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		17 623 470 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Entente de partenariat sur le développement économique et
communautaire avec les Naskapis

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	393 457 \$
Objet :	Développement économique et communautaire de la nation naskapie	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Destinataire :	Société de développement des Naskapis	393 457 \$
Objet :	Développement économique et communautaire de la nation naskapie	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

TOTAL - NASKAPIS : 786 914 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 786 914 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Financement des services municipaux nordiques

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

INUITS

Général

Destinataire :	Corporation de village nordique	12 654 394 \$
Objet :	Services municipaux réguliers	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 12 654 394 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 12 654 394 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Financement global de l’ARK - Entente Sivurnimut

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

INUITS

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	44 535 964 \$
Objet :	Entente Sivurnimut	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Transfert	

TOTAL - INUITS : 44 535 964 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 44 535 964 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

ABÉNAQUIS

Odanak

Destinataire : Conseil de bande d'Odanak 45 746 \$
Objet : Maison des jeunes d'Odanak
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Destinataire : Société de crédit commercial autochtone 72 115 \$
Objet : Prêt Salle communautaire Odanak
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Destinataire : Société de crédit commercial autochtone 56 394 \$
Objet : Prêt Poste de police Odanak
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Wôlinak

Destinataire : Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak 66 000 \$
Objet : Usine " Les plastiques Wolinak "
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

TOTAL - ABÉNAQUIS : 240 255 \$

ALGONQUINS

Hunter's Point

Destinataire : Première nation de Wolf Lake 231 413 \$
Objet : Projet North River Lodge
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Aide financière

Kebaowek

Destinataire : Zachary's Firewood Sales 45 000 \$
Objet : Projet " Zachary's Firewood Sales "
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Aide financière

Kitcisakik

Destinataire : Conseil des Anicinapek de Kitcisakik 97 795 \$
Objet : Projet "bloc sanitaire"
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Construction d'infrastructures sociosanitaires

Destinataire : Conseil des Anicinapek de Kitcisakik 61 743 \$
Objet : Projet " Garderie "
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

ALGONQUINS

Kitcisakik

Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	6 000 \$
Objet :	Projet "Sentier pédestre Moko"	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Destinataire :	Société Économique de Kitcisakik	75 000 \$
Objet :	Projet "Bois de chauffage - Kitcisakik"	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Destinataire :	Société économique de Kitcisakik	20 250 \$
Objet :	Projet "Niveleuse - Kitcisakik "	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Lac-Simon

Destinataire :	Conseil de la nation du Lac-Simon	98 459 \$
Objet :	Batisse pour les services communautaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

Pikogan

Destinataire :	Conseil de la première nation Abitibiwinni	46 925 \$
Objet :	CPE Mokaam	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Destinataire :	Conseil de la première nation Abitibiwinni	24 720 \$
Objet :	Patinoire couverte	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Destinataire :	Conseil de la première nation Abitibiwinni	67 549 \$
Objet :	Agrandissement et réaménagement de l'école Migwan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Destinataire :	Conseil de la première nation Abitibiwinni	72 348 \$
Objet :	Prêt - Bâtiment de développement socioéconomique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

Timiskaming

Destinataire :	Conseil de bande de Timiskaming	54 612 \$
Objet :	Projet patinoire couverte Timiskaming	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

TOTAL - ALGONQUINS : 901 814 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Manawan 74 127 \$
Objet : Centre de la petite enfance Kokom Tcitchatci
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Manawan 100 208 \$
Objet : Poste de police - Manawan
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Obedjiwan

Destinataire : Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 134 348 \$
Objet : Centre administratif et communautaire
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Destinataire : Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 117 611 \$
Objet : Aréna d'Obedjiwan
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Wemotaci

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Wemotaci 43 337 \$
Objet : Glace artificielle à Wemotaci
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Destinataire : Conseil des Atikamekw de Wemotaci 105 576 \$
Objet : Maison des jeunes-Wemotaci
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Destinataire : Corporation Nikanik Wemotaci inc. 70 000 \$
Objet : Aide au développement économique local
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

TOTAL - ATTIKAMEKS : 645 207 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire : Conseil de la nation huronne-wendat 80 447 \$
Objet : Prêt - Centre polyvalent de développement Wendake
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

TOTAL - HURONS-WENDATS : 80 447 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

MALÉCITES

Malécites de Viger

Destinataire :	Première Nation Malécite de Viger	6 671 \$
Objet :	Aide au développement économique local	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - MALÉCITES : 6 671 \$

MICMACS

Gesgapegiag

Destinataire :	Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag	118 776 \$
Objet :	Centre multifonctionnel	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Listuguj

Destinataire :	Communauté de Listiguj	109 349 \$
Objet :	Prêt Poste de police Listuguj	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq	121 771 \$
Objet :	Écorceuse - Debarker - Listuguj - 10 ans	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

TOTAL - MICMACS : 349 896 \$

INNUS

Betsiamites

Destinataire :	Conseil de bande de Betsiamites	141 578 \$
Objet :	Construction d'un aréna	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

La Romaine

Destinataire :	Le Regroupement Mamit Innuat inc	77 867 \$
Objet :	Stabilisation des sols à l'intérieur de la communauté d'Unamen Shipu	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'amélioration	

Destinataire :	Regroupement Mamit Innuat inc.	129 619 \$
Objet :	Construction d'un centre administratif à Unamen Shipu	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Destinataire :	Regroupement Mamit Innuat Inc.	31 010 \$
Objet :	Agrandissement de l'Innugym	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'amélioration	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

INNUS

Essipit

Destinataire :	Conseil des Innus Essipit	87 048 \$
Objet :	Hébergement Essipit	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Communauté de Mashteuiatsh	102 890 \$
Objet :	Poste de police Mashteuiatsh	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	178 666 \$
Objet :	Projet réaménagement de l'ancien presbytère	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	108 327 \$
Objet :	Centre communautaire Amishkuisht	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'amélioration	

Matimekosh

Destinataire :	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	203 064 \$
Objet :	Centre multifonctionnel de Schefferville	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

Mingan

Destinataire :	Le Regroupement Mamit Innuat inc.	94 327 \$
Objet :	Réaménagement du centre administratif Ekuanitshit	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Travaux d'amélioration	

Destinataire :	Regroupement Mamit Innuat Inc.	10 000 \$
Objet :	Rénovation et expansion du magasin communautaire	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

Destinataire :	Regroupement Mamit Innuat Inc.	1 500 \$
Objet :	Projet de construction d'un édifice incubateur d'entreprise	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	

Natashquan

Destinataire :	Communauté de Natashquan	75 595 \$
Objet :	Construction d'un bateau - Natashquan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

INNUS

Uashat-Maliotenam

Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	93 228 \$
Objet :	Agrandissement du poste de police de Uashat	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	106 573 \$
Objet :	Parcs récréatifs	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	144 755 \$
Objet :	Salle de quilles	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

TOTAL - INNUS : 1 586 047 \$

NASKAPIS

Kawawachikamach

Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	83 172 \$
Objet :	Centre multivocationnel	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	96 201 \$
Objet :	Centre récréatif	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	53 710 \$
Objet :	Rénovation et agrandissement des locaux communautaires	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

TOTAL - NASKAPIS : 233 083 \$

INUITS

Akulivik

Destinataire :	Village nordique d'Akulivik	101 226 \$
Objet :	Bureaux municipaux	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Destinataire :	Village nordique d'Akulivik	102 230 \$
Objet :	CPE Akulivik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

INUITS

Aupaluk

Destinataire : Village nordique d'Aupaluk 47 834 \$
Objet : Église évangélique d'Aupaluk
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Destinataire : Village nordique d'Aupaluk 102 170 \$
Objet : CPE Aupaluk
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Inukjuak

Destinataire : Village nordique d'Inukjuak 343 799 \$
Objet : Centre communautaire d'Inukjuak
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Ivujivik

Destinataire : Village nordique d'Ivujivik 34 814 \$
Objet : Église St-Colomba d'Ivujivik
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Destinataire : Village nordique d'Ivujivik 51 411 \$
Objet : Centre communautaire de femmes à Ivujivik
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Destinataire : Village nordique d'Ivujivik 102 406 \$
Objet : CPE Ivujivik
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Kangiqsualujjuaq

Destinataire : Village nordique de Kangiqsualujjuaq 109 793 \$
Objet : CPE Kangiqsualujjuaq
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

Destinataire : Village nordique de Kangiqsualujjuaq 78 541 \$
Objet : Centre communautaire de Kangiqsualujjuaq
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique et communautaire

Kangiqsujuaq

Destinataire : Village nordique de Kangiqsujuaq 102 045 \$
Objet : CPE Kangiqsujuaq
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Immobilisations

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

INUITS

Kangiqsujuaq		
Destinataire :	Village nordique de Kangiqsujuaq	23 779 \$
Objet :	Bureaux municipaux	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Kangirsuk		
Destinataire :	Village nordique de Kangirsuk	46 189 \$
Objet :	Église anglicane de Kangirsuk	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Destinataire :	Village nordique de Kangirsuk	67 146 \$
Objet :	Construction d'une piscine à Kangirsuk	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Destinataire :	Village nordique de Kangirsuk	109 863 \$
Objet :	CPE Kangirsuk	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Kuujuaq		
Destinataire :	Village nordique de Kuujuaq	96 039 \$
Objet :	CPE Iqitauvik de Kuujuaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Kuujjuarapik		
Destinataire :	Village nordique de Kuujjuarapik	109 342 \$
Objet :	CPE Kuujjuarapik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Destinataire :	Village nordique de Kuujjuarapik	116 037 \$
Objet :	Piscine Kuujjuarapik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Puvirnituk		
Destinataire :	Village nordique de Puvirnituk	63 339 \$
Objet :	CPE Sarliatauvik de Puvirnituk	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	
Quaqtaq		
Destinataire :	Village nordique de Quaqtaq	78 349 \$
Objet :	Équipement récréatif de Quaqtaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Équipements culturels et communautaires	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Fonds de développement pour les Autochtones

Type de développement :
Économique

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

INUITS

Quaqtaq

Destinataire :	Village nordique de Quaqtaq	100 752 \$
Objet :	CPE Kamattsiavik de Quaqtaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Salluit

Destinataire :	Village nordique de Salluit	104 362 \$
Objet :	Corporation Foncière Quarqalik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Destinataire :	Village nordique de Salluit	110 211 \$
Objet :	CPE Salluit	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Tasiujaq

Destinataire :	Village nordique de Tasiujaq	78 541 \$
Objet :	Centre récréatif de Tasiujaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

Destinataire :	Village nordique de Tasiujaq	63 784 \$
Objet :	CPE Qulliapik à Tasiujaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Umiujaq

Destinataire :	Village nordique d'Umiujaq	99 733 \$
Objet :	Construction d'un édifice administratif	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

Destinataire :	Village nordique d'Umiujaq	102 424 \$
Objet :	CPE Umiujaq	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

TOTAL - INUITS : 2 546 159 \$

AUTOCHTONES HORS RÉSERVE

Général

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	71 473 \$
Objet :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Immobilisations	

TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE : 71 473 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 6 661 052 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique

Type de développement :
Économique

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

ABÉNAQUIS

Odanak		
Destinataire :	Conseil de bande d'Odanak	200 000 \$
Objet :	Projet Restaurant au Calumet inc.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Wôlinak		
Destinataire :	Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak	180 000 \$
Objet :	Agrandissement de la Résidence	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
TOTAL - ABÉNAQUIS :		380 000 \$

ALGONQUINS

Kitcisakik		
Destinataire :	Société économique de Kitcisakik	60 000 \$
Objet :	Aide au développement économique local	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Pikogan		
Destinataire :	Conseil de la première nation Abitibiwinni	43 000 \$
Objet :	Aide au développement économique local	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Conseil de la première nation Abitibiwinni	14 000 \$
Objet :	Plan d'affaires magasin grande surface	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
TOTAL - ALGONQUINS :		117 000 \$

ATTIKAMEKS

Manawan		
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	25 000 \$
Objet :	Plan stratégique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	18 000 \$
Objet :	Projet Tourisme Manawan	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	3 470 \$
Objet :	Projet acquisition d'équipements touristiques	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique

Type de développement :
Économique

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

ATTIKAMEKS

Manawan		
Destinataire :	Développement économique Opitciwan inc.	65 000 \$
Objet :	Aide au développement économique local	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Garage Indien Mécanik	73 800 \$
Objet :	Projet Garage indien Mécanik	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Obedjiwan		
Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	20 000 \$
Objet :	Projet "Scierie Opticiwan"	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Wemotaci		
Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	9 455 \$
Objet :	Projet "Inventaire agroforestier"	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Restaurant Le Quatuor	23 450 \$
Objet :	Projet Restaurant Le Quatuor	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Services Forestiers Atikamekw Aski inc.	122 500 \$
Objet :	Projet Hébergement forestier industriel	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
TOTAL - ATTIKAMEKS :		360 675 \$

MALÉCITES

Malécites de Viger		
Destinataire :	Julie Aubin	12 400 \$
Objet :	Projet "Bureau de notaire"	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	M. Nelson Tremblay	1 205 \$
Objet :	Projet service de livraison	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Maryse Hins	10 000 \$
Objet :	Projet Agrandissement d'atelier	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique	Type de développement : Économique
SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES	
MALÉCITES	
Malécites de Viger	
Destinataire :	Première Nation malécite de Viger
Objet :	Aide au développement économique local
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet
Type de dépense :	Ordre budgétaire
Raison :	Développement économique
	100 000 \$
Destinataire :	Serge Aubin
Objet :	Projet Serge Aubin Construction inc.
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet
Type de dépense :	Ordre budgétaire
Raison :	Développement économique
	22 500 \$
TOTAL - MALÉCITES :	
146 105 \$	
MICMACS	
Gaspé	
Destinataire :	Conseil de la nation Micmac de Gespeg
Objet :	Aide au développement économique
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet
Type de dépense :	Ordre budgétaire
Raison :	Développement économique
	46 500 \$
Listuguj	
Destinataire :	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq
Objet :	Projet "LMG Chipping"
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet
Type de dépense :	Ordre budgétaire
Raison :	Développement économique
	325 000 \$
TOTAL - MICMACS :	
371 500 \$	
MOHAWKS	
Akwasasne	
Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwasasne
Objet :	Aide au développement économique local
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet
Type de dépense :	Ordre budgétaire
Raison :	Développement économique
	40 500 \$
Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwasasne
Objet :	Projets de développement économiques
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet
Type de dépense :	Ordre budgétaire
Raison :	Développement économique
	89 339 \$
Destinataire :	Conseil des Mohawks d'Akwasasne
Objet :	Projets de développement économiques
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet
Type de dépense :	Ordre budgétaire
Raison :	Développement économique
	252 762 \$
Kahnawake	
Destinataire :	Bear Claw Machining
Objet :	Projet Bear Claw Machining
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet
Type de dépense :	Ordre budgétaire
Raison :	Développement économique
	63 025 \$
TOTAL - MOHAWKS :	
445 626 \$	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique

Type de développement :
Économique

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

INNUS

Natashquan

Destinataire : Conseil des Montagnais de Natashquan et Fiducie Takuaikan 383 850 \$
Objet : Acquisition du bateau Le Lady Rachel
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

Destinataire : Déboisement Messu inc. 3 250 \$
Objet : Entreprise de déboisement
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

Uashat-Maliotenam

Destinataire : Artisanat Innu Apakuai 20 000 \$
Objet : Projet "Artisanat Innu Apakuai"
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

Destinataire : Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 192 500 \$
Objet : Projet Agent de développement économique
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

Destinataire : Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 33 750 \$
Objet : Projet "Édifice des pêcheries"
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

Destinataire : Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 9 880 \$
Objet : Plomberie Maikan
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

Destinataire : Corporation de développement économique Uashat mak Mani-Utenam 25 000 \$
Objet : Entreprise de construction
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

Destinataire : Jean-Louis Fontaine 3 250 \$
Objet : Projet "Tabagie des Galeries Montagnaises"
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

Destinataire : Shetush Électrique 2003 25 000 \$
Objet : Shetush Électrique 2003
Catégorie d'aide : Transfert non récurrent : projet
Type de dépense : Ordre budgétaire
Raison : Développement économique

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Fonds d'initiatives Autochtones - Développement économique	<i>Type de développement :</i> Économique	
SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES		
INNUS		
Uashat-Maliotenam		
Destinataire :	Société de développement économique Uashat-Maliotenam	2 850 \$
Objet :	Plan d'affaires de Sanitation Pashkui	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
TOTAL - INNUS :		699 330 \$
NASKAPIS		
Kawawachikamach		
Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	39 000 \$
Objet :	Projet acquisition de locomotives	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Nation naskapie de Kawawachikamach	90 000 \$
Objet :	Projet Service d'accomodation de Sept-Îles	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
TOTAL - NASKAPIS :		129 000 \$
INUITS		
Général		
Destinataire :	Administration régionale Kativik	242 100 \$
Objet :	Frais de gestion	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
Destinataire :	Administration régionale Kativik	2 320 000 \$
Objet :	Avance pour le développement économique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
TOTAL - INUITS :		2 562 100 \$
TOUS LES AUTOCHTONES		
Tous les Autochtones		
Destinataire :	Commission de développement économique des Premières Nations du Québec et du Labrador	10 000 \$
Objet :	Création d'un service aux entrepreneurs et entreprises	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Conseil en Éducation des Premières Nations	10 000 \$
Objet :	Studio de production permanent	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :		20 000 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		5 231 336 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Fonds d'initiatives Autochtones - Action communautaire

Type de développement :
Communautaire

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

INUITS

Puvirnituq		
Destinataire :	Tukisivallirutitsanut Parnaittiit	31 835 \$
Objet :	Soutien à la mission globale	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
TOTAL - INUITS :		31 835 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones		
Destinataire :	Association Prévention Suicide Premières nations et Inuits du Québec	100 000 \$
Objet :	Soutien à la mission globale	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de La Tuque inc.	52 736 \$
Objet :	Soutien à la mission globale	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Lanaudière	65 000 \$
Objet :	Soutien à la mission globale	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Montréal inc.	83 853 \$
Objet :	Soutien à la mission globale	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Québec inc.	87 430 \$
Objet :	Soutien à la mission globale	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Sept-Îles inc.	60 000 \$
Objet :	Soutien à la mission globale	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or inc.	56 650 \$
Objet :	Soutien à la mission globale	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	Centre d'entraide et d'amitié autochtone de Senneterre	45 320 \$
Objet :	Soutien à la mission globale	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Fonds d'initiatives Autochtones - Action communautaire

Type de développement :
Communautaire

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Centre indien cri de Chibougamau inc.	56 650 \$
Objet :	Soutien à la mission globale	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	Femmes autochtones du Québec inc.	180 000 \$
Objet :	Soutien à la mission globale	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
Destinataire :	Regroupement des centres d'amitié autochtone du Québec	131 515 \$
Objet :	Soutien à la mission globale	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Soutien aux organismes	
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :		919 154 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		950 989 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Fonds d'initiatives Autochtones - Infrastructures communautaires **Type de développement :**
Communautaire

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

ABÉNAQUIS

Wôlinak

Destinataire :	Conseil des Abénaquis de Wôlinak (Caisse Desjardins Godefroy)	71 323 \$
Objet :	Centre communautaire de Wôlinak	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

TOTAL - ABÉNAQUIS : 71 323 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat (Banque Royale du Canada)	133 409 \$
Objet :	Carrefour des Premières Nations	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 133 409 \$

INUITS

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	252 000 \$
Objet :	Frais de gestion	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

TOTAL - INUITS : 252 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 456 732 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Fonds d'initiatives Autochtones - Soutien à la consultation

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

ALGONQUINS

Hunter's Point

Destinataire :	Première nation de Wolf Lake	60 000 \$
Objet :	Bureau de consultation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	

Destinataire :	Première nation de Wolf Lake	120 000 \$
Objet :	Bureau de consultation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	

Kitcisakik

Destinataire :	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	72 500 \$
Objet :	Bureau de consultation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	

TOTAL - ALGONQUINS : 252 500 \$

ATTIKAMEKS

Manawan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	57 150 \$
Objet :	Foresterie - 2e année	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Manawan	37 768 \$
Objet :	Foresterie	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	

Obedjiwan

Destinataire :	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	72 500 \$
Objet :	Bureau de consultation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	

TOTAL - ATTIKAMEKS : 167 418 \$

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	272 700 \$
Objet :	Bureau de consultation - 2e année	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	

Destinataire :	Conseil de la nation huronne-wendat	30 300 \$
Objet :	Bureau de consultation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	

TOTAL - HURONS-WENDATS : 303 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Fonds d'initiatives Autochtones - Soutien à la consultation

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

MALÉCITES

Malécites de Viger

Destinataire :	Première Nation Malécite de Viger	29 854 \$
Objet :	Autoroute 85	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	

Destinataire :	Première Nation Malécite de Viger	62 500 \$
Objet :	Bureau de consultation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	

TOTAL - MALÉCITES :	92 354 \$
----------------------------	------------------

MICMACS

Général

Destinataire :	Mi'gmawei Mawiomi Secrétariat	78 800 \$
Objet :	Bureau de consultation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	

TOTAL - MICMACS :	78 800 \$
--------------------------	------------------

INNUS

Essipit

Destinataire :	Conseil des Innus Essipit	25 000 \$
Objet :	Gestionnaire forestier - 2e année	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	

Destinataire :	Conseil des Innus Essipit	33 750 \$
Objet :	Gestionnaire forestier - 3e année	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	

Mashteuiatsh

Destinataire :	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	187 500 \$
Objet :	Bureau de consultation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	

Natashquan

Destinataire :	Conseil des Montagnais de Natashquan	50 000 \$
Objet :	Développement hydroélectrique La Romaine	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	

Uashat-Maliotenam

Destinataire :	Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	79 200 \$
Objet :	Bureau de consultation	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Fonds d'initiatives Autochtones - Soutien à la consultation

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

INNUS

Général

Destinataire :	Conseil des Innus de Pakua Shipi et Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	20 000 \$
Objet :	Développement hydroélectrique La Romaine	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	
Destinataire :	Conseil tribal Mamuitun	340 000 \$
Objet :	Entente AADI (Ce n'est pas un dossier de consultation, mais les sommes ont été imputées au budget de consultation.)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Aide financière	
TOTAL - INNUS :		735 450 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	10 000 \$
Objet :	Stratégie québécoise sur la diversité biologique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Comité de consultation	
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :		10 000 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		1 639 522 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Programmation de projets communautaires (M.O.U.)

Type de développement :
Communautaire

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

CRIS

Nemiscau, Chisasibi, Whapmagoostui		
Destinataire :	Caisse centrale Desjardins	122 464 \$
Objet :	Divers projets	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Eastmain		
Destinataire :	Banque de Montréal	318 430 \$
Objet :	Conseil de bande d'Eastmain - Divers projets	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Mistissini		
Destinataire :	Caisse populaire Desjardins (Mistissini)	86 591 \$
Objet :	Nation crie de Mistissini - Divers projets	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Oujé-Bougoumou		
Destinataire :	Caisse Populaire Desjardins (Mistissini)	122 870 \$
Objet :	Société de développement d'Oujé-Bougoumou	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Waskaganish		
Destinataire :	Banque de Montréal	210 388 \$
Objet :	Clinic & Gathering	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Wemindji		
Destinataire :	Banque de Montréal	93 001 \$
Objet :	Nation crie de Wemindji - Divers projets	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Général		
Destinataire :	Administration régionale crie	14 039 406 \$
Objet :	Administration de la justice chez les Cris.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Destinataire :	Banque des Premières Nations du Canada	1 745 366 \$
Objet :	Divers projets	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	
Destinataire :	Caisse centrale Desjardins	5 634 020 \$
Objet :	Cris de la Baie James Ltée - Divers projets	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Programmation de projets communautaires (M.O.U.)

Type de développement :
Communautaire

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

CRIS

Général

Destinataire :	Société Eeyou de la Baie James	77 096 591 \$
Objet :	Paix des Braves	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

TOTAL - CRIS : 99 469 127 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 99 469 127 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Secrétariat aux affaires autochtones

Type de développement :
Général

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Secrétariat aux affaires autochtones	5 917 100 \$
Objet :	Dépense de fonctionnement du Secrétariat	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 5 917 100 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 5 917 100 \$

TOTAL DU MINISTÈRE : 197 423 656 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Administration et gestion

Type de développement :
Général

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	Coordination des affaires autochtones	271 160 \$
Objet :	Dépenses de fonctionnement se rapportant à la gestion des dossiers autochtones	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 271 160 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 271 160 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Exploitation des logements pour les Inuits

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INUITS

Akulivik

Destinataire :	Corporation de village nordique	3 120 904 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Aupaluk

Destinataire :	Corporation de village nordique	1 314 908 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Inukjuak

Destinataire :	Corporation de village nordique	10 540 429 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Ivujivik

Destinataire :	Corporation de village nordique	2 062 027 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Kangisualujjuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	6 336 842 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Kangisujuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	5 322 058 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Kangirsuk

Destinataire :	Corporation de village nordique	4 106 616 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Kuuujuaq

Destinataire :	Corporation de village nordique	30 733 264 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Exploitation des logements pour les Inuits

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INUITS

Kuujuarapik		
Destinataire :	Corporation de village nordique	13 350 661 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
Puvirnituk		
Destinataire :	Corporation de village nordique	9 767 375 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
Quaqtaq		
Destinataire :	Corporation de village nordique	2 808 761 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
Salluit		
Destinataire :	Corporation de village nordique	9 996 693 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
Tasiujaq		
Destinataire :	Corporation de village nordique	1 624 342 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
Umiujaq		
Destinataire :	Corporation de village nordique	10 768 787 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
Baie-d'Hudson		
Destinataire :	Centre hospitalier Innuulitsivik de la Baie-d'Hudson	650 275 \$
Objet :	Exploitation de logements du centre hospitalier	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
Baie-d'Ungava		
Destinataire :	Centre hospitalier de Tulattavik	179 899 \$
Objet :	Exploitation de logements du centre hospitalier	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Exploitation des logements pour les Inuits

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	279 686 \$
Objet :	Exploitation de logements par l'Administration régionale Kativik	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

TOTAL - INUITS : 112 963 527 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 112 963 527 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Logement rural autochtone (exploitation)

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

AUTOCHTONES HORS RÉSERVE

Général

Destinataire :	Habitat Métis du Nord	7 881 983 \$
Objet :	Dépenses d'exploitation du programme	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

Destinataire :	Propriétaires occupants	12 624 \$
Objet :	Aide à l'exploitation de logements	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE : 7 894 607 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 7 894 607 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Logements urbains autochtones (exploitation)

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

AUTOCHTONES HORS RÉSERVE

Général

Destinataire :	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	13 317 \$
Objet :	Subventions visant à rabattre le taux d'intérêt payé par divers organismes	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
Destinataire :	Corporation Domaine du Buisson	11 188 \$
Objet :	Subventions visant à rabattre le taux d'intérêt payé par divers organismes	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	
Destinataire :	Habitat Métis du Nord	8 875 645 \$
Objet :	Exploitation de logements	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE : 8 900 150 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 8 900 150 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Programme d'amélioration de l'habitat

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

AUTOCHTONES HORS RÉSERVE

Général

Destinataire :	Personnes sur une base individuelle	179 769 \$
Objet :	Mesure de soutien pour la rénovation et les réparations urgentes	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE : 179 769 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 179 769 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Programme de logements en régions éloignées

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Administration régionale Kativik	73 870 \$
Objet :	Fonctionnement	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - INUITS : 73 870 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 73 870 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Programmes d'accès à la propriété Kativik

Type de développement :
Communautaire

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Personnes sur une base individuelle	1 236 135 \$
Objet :	Mesures de soutien pour l'accession à la propriété	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Exploitation de logements	

TOTAL - INUITS : **1 236 135 \$**

TOTAL DU PROGRAMME : **1 236 135 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Subventions aux organismes		Type de développement : Communautaire	
SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC			
AUTOCHTONES HORS RÉSERVE			
Général			
Destinataire :	Corporation Waskahegen inc		66 315 \$
Objet :	Frais de formation		
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Formation		
Destinataire :	Corporation Waskahegen inc.		31 718 \$
Objet :	Frais de liaison		
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement		
Type de dépense :	Ordre budgétaire		
Raison :	Exploitation de logements		
TOTAL - AUTOCHTONES HORS RÉSERVE :			98 033 \$
TOTAL DU PROGRAMME :			98 033 \$
TOTAL DU MINISTÈRE :			131 617 251 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Développement des régions ressources

Type de développement :
Économique

TOURISME QUÉBEC

CRIS

Mistissini

Destinataire :	Bureau du tourisme de Mistissini	5 196 \$
Objet :	Mise à jour du site WEB et réalisation d'outils et d'activités promotionnelles	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Promotion de produits	

Général

Destinataire :	Association crie de la pourvoirie et de tourisme	9 590 \$
Objet :	Réalisation et installation d'affiches promotionnelles dans les aéroports de la région d'Eeyou Istchee	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Promotion de produits	

Destinataire :	Association régionale Crie	75 000 \$
Objet :	Réalisation d'un projet de développement de routes thématiques	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique et communautaire	

TOTAL - CRIS : 89 786 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 89 786 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Fonctionnement - Autres dépenses

Type de développement :
Économique

TOURISME QUÉBEC

INUITS

Général

Destinataire :	Nunavik	33 698 \$
Objet :	Réalisation d'une tournée de familiarisation ministérielle - Stratégie Plan Nord	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Activité ou événement	

TOTAL - INUITS : 33 698 \$

TOUS LES AUTOCHTONES

Général

Destinataire :	Nunavik(Inuits) et Baie-James(Cris)	14 000 \$
Objet :	Réalisation d'un diagnostic sectoriel de main d'œuvre pour le Nunavik et la Baie-James pour les secteurs de l'hôtellerie et de la restauration par l'Institut de Tourisme et d'hôtellerie du Québec.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Études	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 14 000 \$

TOTAL DU PROGRAMME : 47 698 \$

DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010

Fonctionnement - Personnel		<i>Type de développement :</i> Économique
TOURISME QUÉBEC		
TOUS LES AUTOCHTONES		
Général		
Destinataire :	Personnel	18 000 \$
Objet :	Portion du salaire de la coordonnatrice aux Affaires autochtones et responsable du produit autochtone	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement du tourisme autochtone	
Destinataire :	Personnel	50 000 \$
Objet :	Portion des salaires pour la coordination du Plan Nord Touristique et des régions du Nunavik(Inuits), d'Eeyou Istchee(Cris) et Côte-Nord(Innus)	
Catégorie d'aide :	Dépenses en régie : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement de la Stratégie québécoise de développement nordique	
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :		68 000 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		68 000 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Relation de presse et promotion	<i>Type de développement :</i> Général	
TOURISME QUÉBEC		
HURONS-WENDATS		
Wendake		
Destinataire :	Wendake	641 \$
Objet :	Article journalistique sur l'Hôtel-Musée	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Commercialisation de produits en émergence	
TOTAL - HURONS-WENDATS :		641 \$
INUITS		
Général		
Destinataire :	Nunavik	2 669 \$
Objet :	Tournée de presse mettant en vedette le Nunavik/Cruise North et destiné aux journalistes américains	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Commercialisation de produits en émergence	
Destinataire :	Nunavik	2 144 \$
Objet :	Reportage sur une croisière dans le Grand Nord avec Cruise North	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Commercialisation de produits en émergence	
Destinataire :	Nunavik	882 \$
Objet :	Visite de presse sur les croisières Cruise North avec le marché de la Nouvelle-Angleterre	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Commercialisation de produits en émergence	
TOTAL - INUITS :		5 695 \$
TOUS LES AUTOCHTONES		
Tous les Autochtones		
Destinataire :	Autochtones Innus, Cris et Attikameks	3 539 \$
Objet :	Tournée de presse pour Discovery	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Commercialisation de produits en émergence	
TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :		3 539 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		9 875 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Soutien au développement de l'offre touristique

Type de développement :
Économique

TOURISME QUÉBEC

ATTIKAMEKS

Wemotaci

Destinataire :	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	2 000 \$
Objet :	Planification stratégique de développement comportant un volet touristique	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - ATTIKAMEKS : **2 000 \$**

HURONS-WENDATS

Wendake

Destinataire :	Tourisme Wendake	75 000 \$
Objet :	Développement de l'offre touristique de Wendake (entente 2009-2011)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	

TOTAL - HURONS-WENDATS : **75 000 \$**

TOUS LES AUTOCHTONES

Tous les Autochtones

Destinataire :	KPMG	38 500 \$
Objet :	Réalisation d'un diagnostic sur le tourisme autochtone	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : projet	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Développement économique	
Destinataire :	Société touristique des Autochtones du Québec (STAQ)	122 000 \$
Objet :	Développement de l'offre touristique en milieu autochtone (entente triennale 2009-2011)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
Destinataire :	Société touristique des Autochtones du Québec (STAQ)	42 829 \$
Objet :	Développement de l'offre touristique en milieu autochtone (entente 2008-2009)	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	

TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : **203 329 \$**

TOTAL DU PROGRAMME : **280 329 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES
POUR L'ANNÉE 2009-2010**

Soutien financier ATR		<i>Type de développement :</i>
		Économique
TOURISME QUÉBEC		
CRIS		
Général		
Destinataire :	Tourisme Eeyou Istchee	285 000 \$
Objet :	Frais de fonctionnement.	
Catégorie d'aide :	Transfert non récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - CRIS :		285 000 \$
INUITS		
Général		
Destinataire :	Association touristique régionale du Nunavik	285 000 \$
Objet :	Fonctionnement de l'ATR	
Catégorie d'aide :	Transfert récurrent : fonctionnement	
Type de dépense :	Ordre budgétaire	
Raison :	Fonctionnement	
TOTAL - INUITS :		285 000 \$
TOTAL DU PROGRAMME :		570 000 \$
TOTAL DU MINISTÈRE :		1 065 688 \$